

## Declaración de conformidad

# CE 0168

Por medio de la presente Sharp Telecommunications of Europe Limited declara que el 880SH cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Podrá encontrar una copia de la declaración de conformidad original en la siguiente dirección de Internet:  
<http://www.sharp-mobile.com>

Sharp Telecommunications of Europe Ltd.  
Azure House, Bagshot Road, Bracknell, Berkshire RG12 7QY UK

<http://www.sharp-mobile.com>

# **Introducción**

Enhora buena por su nuevo teléfono 880SH HSDPA.

## **Acerca de esta Guía de Usuario**

Esta Guía de Usuario se ha elaborado cuidadosamente para ayudarle a conocer las características y funciones de su teléfono de forma rápida y eficaz.

## **AVISO**

- Recomendamos encarecidamente que conserve en formato escrito todos los datos importantes por separado. Bajo ciertas condiciones, es posible que se produzca la pérdida o la alteración de los datos contenidos en la memoria de cualquier producto electrónico. Por consiguiente, no asumimos responsabilidad alguna por la pérdida o la alteración de datos resultantes de uso indebido, reparaciones, defectos, sustitución de la pila, uso posterior al vencimiento de la vida útil de la pila, o cualquier otra causa.
- No asumimos ninguna responsabilidad, directa ni indirecta, por las pérdidas financieras o reclamaciones de terceros resultantes del uso de este producto y de todas sus funciones, incluyendo el robo de los números de tarjetas de crédito, pérdida o alteración de los datos almacenados, etc.
- Todos los nombres de empresa y/o de productos son marcas comerciales y/o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

- El diseño de pantalla puede diferir del ilustrado en esta Guía de Usuario.  
La información descrita en esta Guía de Usuario está sujeta a modificaciones sin previo aviso.
- Puede que no todas las funciones descritas en esta Guía de Usuario sean admitidas por todas las redes.
- No nos responsabilizamos del contenido, la información, etc. que se descargue de la red.
- En ocasiones, podrían aparecer en la pantalla algunos píxeles negros o brillantes. Recuerde que esto no afectará a ninguna de las funciones ni al rendimiento del producto.

## **Derechos de propiedad intelectual**

Conforme a las leyes del copyright, sólo se permite la reproducción, la alteración y el uso del material que esté protegido por copyright (música, imágenes, etc.) para uso personal o particular. Si el usuario no está en posesión de derechos de copyright más amplios o no ha recibido el permiso expreso del propietario del copyright para reproducir, alterar o utilizar una copia que se haya hecho o modificado de este modo, se considerará una infracción de las leyes del copyright y el propietario del copyright tendrá derecho a reclamar una indemnización por daños y perjuicios. Por ello se deberá evitar el uso ilegal de material protegido por copyright.

Windows es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

Powered by JBlend™ Copyright  
1997-2005 Aplix Corporation. All rights  
reserved.  
JBlend and all JBlend-based trademarks  
and logos are trademarks or registered  
trademarks of Aplix Corporation in Japan  
and other countries.



Powered by Mascot Capsule®/Micro3D Edition™  
Mascot Capsule® is a registered trademark of HI  
Corporation  
©2002-2007 HI Corporation. All Rights Reserved.

Licensed by Inter Digital Technology Corporation under one  
or more of the following United States Patents and/or their  
domestic or foreign counterparts and other patents  
pending, including U.S. Patents: 4,675,863: 4,779,262:  
4,785,450: 4,811,420: 5,228,056: 5,420,896: 5,799,010:  
5,166,951: 5,179,571 & 5,345,467

T9 Text Input is licensed under one or more of the following:  
U.S. Pat. Nos. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480,  
5,945,928, and 6,011,554; Australian Pat. No. 727539;  
Canadian Pat. No. 1,331,057; United Kingdom Pat. No.  
2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK0940329;  
Republic of Singapore Pat. No. 51383; Euro. Pat. No. 0 842  
463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL,PT,ES,SE,GB;  
Republic of Korea Pat. Nos. KR201211B1 and  
KR226206B1; and additional patents are pending  
worldwide.

**CP8 PATENT**



microSD™ is a trademark of the SD Card Association.

Bluetooth is a trademark of the Bluetooth SIG, Inc.



The Bluetooth word mark and logos are owned by the  
Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sharp is  
under license. Other trademarks and trade names are  
those of their respective owners.

Licensed by QUALCOMM Incorporated under one or more  
of the following United States Patents and/or their  
counterparts in other nations ;

4,901,307 5,490,165 5,056,109 5,504,773 5,101,501  
5,506,865 5,109,390 5,511,073 5,228,054 5,535,239  
5,267,261 5,544,196 5,267,262 5,568,483 5,337,338  
5,600,754 5,414,796 5,657,420 5,416,797 5,659,569  
5,710,784 5,778,338





This product contains NetFront Browser and NetFront Messaging Client of ACCESS CO.,LTD.

ACCESS and NetFront are trademarks or registered trademarks of ACCESS CO., LTD. in Japan and other countries.

NetFront Browser © Copyright 1996-2007 ACCESS CO., LTD.

NetFront Messaging Client © Copyright 2000-2007 ACCESS CO., LTD.

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

Este producto está autorizado por la licencia MPEG-4 Visual Patent Portfolio License para el uso privado y sin fines comerciales por parte de los consumidores para (i) codificar videos de acuerdo con la norma MPEG-4 Video Standard ("MPEG-4 Video") o (ii) descodificar MPEG-4 Video que haya sido codificado por consumidores con fines privados o no comerciales, o que se haya obtenido de un proveedor de video autorizado. No se autoriza la utilización con ningún otro fin distinto. Si desea información adicional, la obtendrá de MPEG LA. Consulte la página <http://www.mpegla.com>.

Este producto está autorizado por la licencia MPEG-4 Systems Patent Portfolio License para la codificación de acuerdo con la norma MPEG-4 Systems Standard, a no ser que sea precisa una licencia adicional o el pago de derechos de autor para la codificación en el caso de (i) datos almacenados o duplicados en soportes físicos por los que se paga en función de cada título de propiedad o (ii) datos por los que se paga en función de cada título de propiedad y que se transmiten a un usuario final para el almacenamiento o el uso permanente. Esta licencia adicional se puede solicitar a MPEG LA, LLC. Si desea información adicional, consulte la página <http://www.mpegla.com>.

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

## Funciones y servicios útiles

Este teléfono le ofrece las siguientes funciones:

- Videollamadas. Podrá hablar mientras usted y su interlocutor se ven mutuamente en sendas pantallas.
- Juegos Java™ en 3D y en color. Se pueden descargar también varios juegos y aplicaciones desde Vodafone live!.
- Pantalla LCD a color de transistores de película delgada (TFT), que permite ver las imágenes de forma más nítida y sencilla.
- Una cámara digital integrada con función de autoenfoco para hacer fotografías y grabar clips de vídeo.
- Es posible leer y crear mensajes SMS con la función de mensajes.
- La función de MMS (Servicio de Mensajes Multimedia) permite enviar mensajes con fotografías, sonido o vídeo para alegrarle el día a alguien.
- El Email permite enviar hasta 300 KB, y recibir correo con archivos adjuntos.
- El navegador WAP en color permite acceder a información en Vodafone live!.
- Sus propios tonos de llamada y clips de vídeos de llamada. Podrá utilizar como tono o clip de vídeo de llamada archivos de sonido o de clip de vídeo.
- Reproductor de música capaz de reproducir archivos de sonido en formato MP3, MPEG-4 y 3GPP (los códecs compatibles con MPEG-4 o 3GPP son AMR, AAC, AAC+ y AAC+e).
- Reproducción de archivos de sonido y clips de vídeo descargados.
- La función de grabador de voz sirve para grabar y reproducir clips de voz.
- La interfaz de tecnología inalámbrica *Bluetooth*® permite establecer contacto y transmitir datos con algunos dispositivos. Se pueden transmitir fotografías, sonidos y clips de vídeo a teléfonos compatibles con OBEX.
- La función de sincronización de datos permite actualizar las entradas de la Lista en Internet.
- La alarma del programa permite crear y enviar entradas del Programa con opciones de alarma.
- La ranura de la tarjeta de memoria microSD™ amplía la conectividad con un PC mediante la tarjeta de memoria.

## **PRECAUCIONES DE SEGURIDAD**

Este teléfono es conforme a las regulaciones internacionales en la medida en que se utilice en condiciones normales y de acuerdo con las siguientes instrucciones.

Sharp y Vodafone no se hacen responsables de daños que hayan podido resultar como consecuencia de un uso indebido o contrario a estas instrucciones.



Lea las secciones de información de seguridad de esta guía del usuario en las páginas 4 a 15.



No utilice el móvil mientras conduce.



Para el funcionamiento junto al cuerpo, mantenga una separación de 1,5 cm.



Las piezas pequeñas pueden constituir un peligro de asfixia.



Este dispositivo puede emitir un volumen alto de sonido.



Manténgalo alejado de marcapasos y otros dispositivos médicos personales.



Apague el dispositivo cuando así se indique en hospitales e instalaciones médicas.



Apague el dispositivo cuando así se indique en aviones y aeropuertos.



Apague el dispositivo en entornos explosivos.



No lo utilice al repostar.



Este dispositivo puede emitir una luz brillante o intermitente.

(\* La función de luz intermitente no está disponible en todos los productos).



No lo tire al fuego.



Evite el contacto con soportes magnéticos.



Evite temperaturas extremas.



Evite el contacto con líquidos, manténgalo seco.



No trate de desmontarlo.



No dependa de este dispositivo como medio de comunicación de emergencia.



Utilice sólo los accesorios aprobados.

## **EXPOSICIÓN A RADIOFRECUENCIAS**

### **Información general sobre la energía de radiofrecuencia**

Este teléfono contiene un transmisor y un receptor. Cuando está encendido, recibe y transmite energía de radiofrecuencia. Al comunicarse con el teléfono, el sistema que gestiona la llamada controla el nivel de potencia al que transmite el teléfono.

### **Tasa de absorción específica (SAR)**

Su dispositivo móvil es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado para no superar los límites de exposición a las ondas de radio recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad especificados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad y de su estado de salud.

En las directrices se utiliza una unidad de medición denominada tasa de absorción específica (o SAR). El límite SAR para dispositivos móviles es de 2 W/kg, y el valor SAR máximo de este dispositivo probado al oído ha sido de 1,215 W/kg.\* Dado que los dispositivos móviles ofrecen una gama de funciones, se pueden utilizar en otras posiciones, como llevados encima, tal como se describe en esta guía del usuario.\*\* En este caso, el valor SAR máximo comprobado es de 0,981 W/kg.

Dado que el valor SAR se mide teniendo en cuenta la potencia máxima de transmisión del dispositivo, el valor SAR real de este dispositivo durante su funcionamiento suele estar por debajo del indicado arriba. Esto se debe a cambios automáticos en el nivel de potencia del dispositivo que permiten que sólo se utilice el nivel mínimo necesario para comunicarse con la red.

- 
- \* Las pruebas se realizan de acuerdo con las directrices internacionales para la realización de pruebas.
  - \*\* Consulte el siguiente apartado para obtener más información sobre el funcionamiento junto al cuerpo.

### **Funcionamiento junto al cuerpo**

Información importante de seguridad relativa a la exposición a la radiación de radiofrecuencia:

- Para asegurar el cumplimiento de las directrices de exposición a radiofrecuencias, el teléfono debe utilizarse con una separación mínima de 1,5 cm del cuerpo.
- Si no se observan estas instrucciones, la exposición a radiofrecuencias podría superar los límites de las directrices relevantes.

## **Limitación de la exposición a campos de radiofrecuencia**

Para los usuarios que deseen limitar su exposición a los campos de radiofrecuencia, la Organización Mundial de la Salud (OMS) ofrecen el siguiente consejo:

- Medidas preventivas: La información científica actual no indica la necesidad de tomar precauciones especiales para el uso de teléfonos móviles. Si un usuario está preocupado por ello, puede optar por limitar su propia exposición o la de sus hijos a la radiofrecuencia reduciendo la duración de las llamadas o utilizando dispositivos de ‘manos libres’ para mantener el teléfono móvil alejado de la cabeza y del cuerpo.
- Para más información, los usuarios pueden consultar esta página:  
<http://www.who.int/>

## **Aviso FCC**

Este dispositivo cumple con la parte 15 de los reglamentos FCC.

El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones:

- (1) Este dispositivo no puede provocar interferencias peligrosas, y
- (2) este dispositivo debe aceptar la recepción de cualquier interferencia, incluyendo aquéllas que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por el fabricante responsable de la conformidad, puede anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

## **Exposición a las ondas de radio**

**ESTE MODELO DE TELÉFONO SATISFACE LOS REQUISITOS ESTABLECIDOS POR EL GOBIERNO DE ESTADOS UNIDOS RESPECTO A LA EXPOSICIÓN A LAS ONDAS DE RADIO.**

Este teléfono inalámbrico es un transmisor y receptor de radio. Se ha diseñado y fabricado para no superar los límites de emisión relativos a la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos. Estos límites forman parte de unas directrices más amplias y establecen los niveles permitidos de energía de RF para la población en general. Las directrices se basan en unas normas desarrolladas por organizaciones científicas independientes tras una evaluación periódica y exhaustiva de estudios científicos. Las normas incluyen un amplio margen de seguridad establecido para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad y estado de salud.

La norma de exposición para teléfonos móviles inalámbricos utiliza una unidad de medida conocida como tasa de absorción específica o SAR (Specific Absorption Rate). El nivel máximo de SAR establecido por la FCC es de 1,6 W/kg.\* Las pruebas realizadas para determinar la SAR incluyen las posiciones de funcionamiento habituales indicadas por la FCC y el uso de teléfonos con una transmisión al nivel de potencia máximo certificado en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina en el nivel de potencia máximo certificado, el nivel de SAR real del teléfono durante su utilización suele ser bastante inferior al valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para funcionar a varios niveles de potencia y a utilizar solamente la potencia requerida para conectarse a la red. Por lo general, cuanto más cerca se está de la antena de la estación base inalámbrica, menor es la potencia utilizada.

Antes de comercializar un modelo de teléfono móvil, éste debe probarse y certificarse según los criterios establecidos por la FCC para que no exceda el límite establecido en los requisitos adoptados por el gobierno de Estados Unidos para una exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y lugares (p. ej., en el oído y junto al cuerpo) establecidos por la FCC para cada modelo. El valor máximo de SAR para este modelo de teléfono en las pruebas realizadas para su uso junto al oído es de 0,417 W/kg y el valor máximo junto al cuerpo, según se describe en la guía del usuario, es de 0,462 W/kg. Funcionamiento junto al cuerpo: Este dispositivo se ha sometido a pruebas de funcionamiento junto al cuerpo con la parte posterior del teléfono a 1,5 cm del cuerpo. Para mantener la conformidad con los requisitos de exposición a

radiofrecuencias de la FCC, utilice accesorios que permitan mantener una distancia de separación de 1,5 cm entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. Los clips para el cinturón, soportes y accesorios similares no deben contener componentes metálicos.

El uso de accesorios que no satisfacen estas condiciones puede que no sea conforme a los requisitos de exposición a la radiofrecuencia de la FCC y, por lo tanto, debería evitarse. Aunque pueda haber diferencias entre los niveles de SAR de distintos teléfonos y en posiciones diversas, todos satisfacen los requisitos del gobierno de Estados Unidos sobre exposición segura.

La FCC ha concedido una autorización de equipo para este modelo de teléfono, ya que todos los niveles de SAR evaluados son conformes a las directrices de emisión de RF establecidas por la FCC. La información sobre SAR relativa a este modelo de teléfono se encuentra en los archivos de la FCC y puede consultarse en la sección Display Grant (Mostrar autorización) de la dirección <http://www.fcc.gov/oet/fccid> tras introducir el ID de la FCC APYHRO00060. Puede encontrar información adicional sobre las tasas de absorción específicas (SAR) en el sitio Web de la Asociación de Telecomunicaciones Móviles e Internet (CTIA, Cellular Telecommunications & Internet Association) en la dirección <http://www.phonefacts.net>.

\* En Estados Unidos y Canadá, el límite de SAR para los teléfonos móviles que utiliza la población es de 1,6 vatios/kg (W/kg) de media por un gramo de tejido. La norma incorpora un amplio margen de seguridad para garantizar una protección adicional para el público y tener en cuenta cualquier variación en las medidas.

## INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN



Atención: Su producto está marcado con este símbolo. Significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberían mezclarse con los residuos domésticos generales. Existe un sistema de recogida independiente para estos productos.

### A. Información sobre eliminación para usuarios particulares

#### 1. En la Unión Europea

Atención: Si quiere desechar este equipo, ¡por favor no utilice el cubo de la basura habitual!

Los equipos eléctricos y electrónicos usados deberían tratarse por separado de acuerdo con la legislación que requiere un tratamiento, una recuperación y un reciclaje adecuados de los equipos eléctricos y electrónicos usados.

Tras la puesta en práctica por parte de los estados miembros, los hogares de particulares dentro de los estados de la Unión Europea pueden devolver sus

equipos eléctricos y electrónicos a los centros de recogida designados sin coste alguno.\* En algunos países\* es posible que también su vendedor local se lleve su viejo producto sin coste alguno si Ud. compra uno nuevo similar.

\*) Por favor, póngase en contacto con su autoridad local para obtener más detalles.

Si sus equipos eléctricos o electrónicos usados tienen pilas o acumuladores, por favor deséchelos por separado con antelación según los requisitos locales. Al desechar este producto correctamente, ayudará a asegurar que los residuos reciban el tratamiento, la recuperación y el reciclaje necesarios, previniendo de esta forma posibles efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana que de otra forma podrían producirse debido a una manipulación de residuos inapropiada.

#### 2. En otros países fuera de la Unión Europea

Si desea desechar este producto, por favor póngase en contacto con las autoridades locales y pregunte por el método de eliminación correcto.

Para Suiza: Los equipos eléctricos o electrónicos pueden devolverse al vendedor sin coste alguno, incluso si no compra ningún nuevo producto. Se puede encontrar una lista de otros centros de recogida en la página principal de [www.swico.ch](http://www.swico.ch) o [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

## **B. Información sobre Eliminación para empresas usuarias**

### **1. En la Unión Europea**

Si el producto se utiliza en una empresa y quiere desecharlo:

Por favor póngase en contacto con su distribuidor SHARP, quien le informará sobre la recogida del producto. Puede ser que le cobren los costes de recogida y reciclaje. Puede ser que los productos de tamaño pequeño (y las cantidades pequeñas) sean recogidos por sus centros de recogida locales.

Para España: Por favor, póngase en contacto con el sistema de recogida establecido o con las autoridades locales para la recogida de los productos usados.

### **2. En otros países fuera de la Unión Europea**

Si desea desechar este producto, por favor póngase en contacto con sus autoridades locales y pregunte por el método de eliminación correcto.

## **DISTRACCIONES**

### **Mientras se conduce**

Debe prestar toda su atención a la conducción en todo momento para reducir el riesgo de sufrir un accidente. Utilizar un teléfono mientras se conduce (incluso con un kit de manos libres) es causa de distracción y puede llevar a un accidente. Deberá cumplir las leyes y regulaciones locales que restrinjan el uso de dispositivos inalámbricos durante la conducción.

### **Mientras se utiliza maquinaria**

Debe prestar toda su atención al uso de la maquinaria para reducir el riesgo de sufrir un accidente.

## **MANEJO DEL PRODUCTO**

### **Información general sobre el manejo y el uso**

Ud. es la única persona responsable del modo en que se utilice el teléfono y de las consecuencias de su uso.

- Es necesario que apague el teléfono siempre que esté prohibido el uso de un teléfono. El uso del teléfono se rige por normas de seguridad elaboradas para proteger a los usuarios y a su entorno.
- Trate siempre el teléfono y sus accesorios con cuidado, y manténgalo en un lugar limpio y libre de polvo.

- No exponga el teléfono ni ninguno de sus accesorios a una llama abierta o a cigarrillos encendidos.
- No exponga el teléfono ni ninguno de sus accesorios a líquidos, condensación o un alto grado de humedad.
- No deje caer, lance ni intente doblar el teléfono ni ninguno de sus accesorios.
- No utilice productos químicos agresivos, disolventes limpiadores ni aerosoles para limpiar el dispositivo o sus accesorios.
- No pinte el teléfono ni sus accesorios.
- No trate de desmontar el teléfono ni sus accesorios. Sólo el personal autorizado puede hacerlo.
- Consulte las regulaciones locales relativas a la eliminación de productos electrónicos.
- No lleve el teléfono en el bolsillo trasero, ya que podría romperlo al sentarse.

### **Niños pequeños**

No deje el teléfono ni sus accesorios al alcance de niños pequeños, ni permita que jueguen con ellos.

Podrían hacerse daño o hacer daño a otras personas, o podrían dañar el teléfono por accidente.

El teléfono contiene piezas pequeñas con bordes afilados que pueden causar heridas o que se podrían separar y constituir un peligro de asfixia.

### **Desmagnetización**

Para evitar el riesgo de desmagnetización, no deje el teléfono durante mucho tiempo junto a dispositivos electrónicos o soportes magnéticos.

### **Descarga electrostática**

No toque los conectores metálicos de la tarjeta SIM.

### **Cuidado de la antena**

No tape con la mano la antena integrada (p. 23, nº 22) cuando esté utilizando el teléfono, porque podría interferir en el funcionamiento.

Si la tapa, la calidad de la llamada podría verse afectada, y el tiempo de conversación y de espera podrían reducirse, ya que el teléfono móvil tiene que funcionar a un nivel de potencia mayor del necesario.

### **Posición normal de uso**

Al realizar o recibir una llamada telefónica, sostenga el teléfono junto a su oreja, con la parte inferior hacia la boca, o igual que haría con un teléfono de línea fija.

### **Airbags**

- No coloque el teléfono en la zona que hay encima de un airbag o en la zona en que éste se despliega.
- Guarde el teléfono en un lugar seguro antes de conducir.

### **Confiscación/bloqueo**

Si el teléfono es capaz de producir luz intermitente brillante, proceda con cuidado, ya que podría ser confiscado o bloqueado.

### **Lesiones por movimientos repetitivos**

Para minimizar el riesgo de sufrir lesiones por movimientos repetitivos (o RSI) al escribir o jugar con el teléfono:

- No coja el teléfono con mucha fuerza.
- Pulse los botones ligeramente.
- Utilice las funciones especiales del móvil para minimizar el número de botones que deben pulsarse, como las plantillas de mensajes o el texto predictivo.
- Haga muchas pausas para estirar y relajar los músculos.

### **Llamadas de emergencia**

Este teléfono, como cualquier otro teléfono inalámbrico, funciona con señales de radio, con lo que no se puede garantizar la conexión en todas las condiciones. Por ello no debe confiar únicamente en un teléfono inalámbrico para las comunicaciones de emergencia.

### **Volumen alto**

Este teléfono es capaz de producir ruidos a un volumen alto que pueden afectar al oído.

### **Luz brillante**

Si el teléfono es capaz de producir una luz brillante, no lo utilice demasiado cerca de los ojos.

### **Calentamiento del teléfono**

El teléfono puede calentarse durante la carga y el uso normal.

## **SEGURIDAD ELÉCTRICA**

### **Accesorios**

- Utilice el teléfono sólo con baterías, cargadores y accesorios recomendados por el fabricante. El fabricante no se hace responsable de daños causados por el uso de otros cargadores, baterías o accesorios.
- Antes de conectar el teléfono a un PC o a una unidad periférica, lea atentamente el manual de manejo de tal unidad.
- No toque los terminales de la batería. Las baterías pueden causar daños, heridas o quemaduras si un material conductor entra en contacto con los terminales expuestos. Cuando se saque la batería del teléfono, utilice una cubierta hecha de material no conductor para conservarla y transportarla de forma segura.

### **Conexión a un coche**

Consulte a un profesional a la hora de conectar una interfaz de teléfono al sistema eléctrico del vehículo.

### **Productos averiados o dañados**

- No trate de desmontar el teléfono ni sus accesorios.
- El teléfono y sus accesorios sólo pueden ser revisados o reparados por personal cualificado.
- Si su teléfono o sus accesorios se sumergen en agua, se pinchan o se someten a una caída fuerte, no los utilice hasta haberlos llevado a un centro autorizado de servicios para que los revisen.

## **INTERFERENCIAS**

### **Información general sobre las interferencias**

Hay que tener cuidado al utilizar el teléfono cerca de dispositivos médicos personales, como marcapasos y audífonos.

### **Marcapasos**

Los fabricantes de marcapasos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15 cm entre el teléfono móvil y el marcapasos para evitar posibles interferencias con el marcapasos. Para lograrlo, utilice el teléfono en el oído opuesto al marcapasos y no lo lleve en un bolsillo de pecho.

### **Audífonos**

- Las personas que lleven audífonos u otros implantes cocleares pueden experimentar ruidos de interferencias al utilizar dispositivos inalámbricos o al estar cerca de uno.
- Dado que el nivel de interferencias dependerá del tipo de audífono y de la distancia con respecto a la fuente de interferencias, al aumentar la separación entre ellos pueden reducirse las interferencias. También puede consultar al fabricante de su audífono para conocer las alternativas.

### **Dispositivos médicos**

Consulte a su médico y al fabricante del dispositivo para determinar si el funcionamiento del teléfono puede interferir en el funcionamiento de su dispositivo médico.

### **Hospitales**

Apague el dispositivo inalámbrico cuando así se indique en los hospitales, clínicas o instalaciones sanitarias. Estas indicaciones sirven para evitar posibles interferencias con equipos médicos sensibles.

### **Aviones**

- Apague el dispositivo inalámbrico si así lo indica el personal del aeropuerto o de la línea aérea.
- Consulte al personal de la línea aérea sobre el uso de dispositivos inalámbricos a bordo del avión. Si su dispositivo tiene un ‘modo de vuelo’, deberá activarse antes de subir al avión.

### **Interferencias en los coches**

Tenga en cuenta que, dadas las posibles interferencias que pueden causarse en equipos electrónicos, algunos fabricantes de vehículos prohíben el uso de teléfonos móviles en sus vehículos, a menos que en la instalación se incluya un kit de manos libres con una antena externa.

## **ENTORNOS EXPLOSIVOS**

### **Estaciones de servicio y atmósferas explosivas**

- En ubicaciones con atmósferas potencialmente explosivas, obedezca todas las indicaciones para apagar los dispositivos inalámbricos, como el teléfono u otros equipos de radio.
- Las zonas con atmósferas potencialmente explosivas incluyen estaciones de servicio, las cubiertas inferiores de las embarcaciones, las instalaciones de transferencia o almacenamiento de combustible o productos químicos, o zonas donde el aire contenga productos químicos o partículas, como grano, polvo o pulvimetal.

### **Detonadores y zonas de detonación**

Para evitar causar interferencias en las operaciones de detonación, apague el teléfono móvil o el dispositivo inalámbrico cuando se encuentre en una zona de detonación o en zonas donde se indique “Apagar radios o dispositivos electrónicos bidireccionales”.

# CONDICIONES DE USO

## Batería

- **La configuración de la red y el uso del teléfono afectan al tiempo de conversación y de espera.**  
El uso de los juegos o de la cámara aumentan el consumo de batería.
- **Cuando aparezca en la pantalla la alerta de cargar la batería, cárguela lo antes posible.**  
Si continúa utilizando el teléfono ignorando la alerta, puede que el teléfono deje de funcionar y pueden perderse todos los datos y la configuración que haya almacenado.
- Antes de retirar la batería del teléfono, asegúrese de que éste esté desconectado.
- Coloque y cargue la nueva batería lo antes posible tras haber retirado la antigua.
- La temperatura recomendada para el uso y el almacenamiento de la batería es aproximadamente de 20 °C.
- El rendimiento de la batería es limitado en temperaturas bajas, especialmente por debajo de los 0 °C, y el teléfono puede dejar de funcionar de forma temporal independientemente de la carga restante de la batería.
- La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con el tiempo se agota. Si el tiempo de funcionamiento (tiempo de conversación y tiempo de espera) es claramente inferior al normal, es momento de adquirir una nueva batería.

## PRECAUCIÓN

PELIGRO DE EXPLOSIÓN SI SE SUSTITUYE LA BATERÍA POR OTRA DEL TIPO INCORRECTO, DESECHE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES

Véase “Eliminación de la batería” en la página 25.

## Tarjeta de memoria

- No extraiga ni introduzca una tarjeta de memoria mientras se están editando los datos de la tarjeta. No apague el teléfono o el dispositivo que contenga la tarjeta de memoria mientras se están editando los datos de la tarjeta, pues podrían dañarse los datos o podría dejar de funcionar bien la tarjeta.
- Los datos podrían perderse en las siguientes circunstancias.
  - Si el teléfono se cae, se agita o se le aplica fuerza mientras está introducida la tarjeta de memoria.
  - Si se utiliza el teléfono en zonas expuestas a electricidad estática o a ruido eléctrico.
- Haga una copia de seguridad de los datos importantes, por si los datos de las tarjetas de memoria se pierden como consecuencia de fallos en el funcionamiento.
- No toque los terminales metálicos con las manos ni con objetos de metal.
- No doble la tarjeta de memoria ni le inflija impactos violentos. Protéjala del agua y de temperaturas elevadas.

- SHARP no asume ningún tipo de responsabilidad si se pierden o se dañan los datos incluidos en la tarjeta de memoria.
- Mantenga todas las tarjetas de memoria fuera del alcance de los niños pequeños.
- Asegúrese de insertar la tarjeta de memoria en el sentido y la orientación correctos.

### **Funcionamiento de la cámara**

- Aprenda de antemano la calidad de foto, los formatos de archivo, etc.  
Las fotografías tomadas se pueden guardar en formato JPEG.

- Procure no mover la mano mientras hace fotografías. Si se mueve el teléfono mientras hace una fotografía, ésta puede salir borrosa. Cuando vaya a hacer una fotografía, sujete el teléfono con firmeza para evitar que se mueva o utilice el temporizador de demora.
- Limpie la cubierta del objetivo antes de hacer una fotografía.

La existencia de huellas, grasa, etc., en la cubierta del objetivo dificulta un enfoque claro. Elimínelas con un paño suave antes de hacer una fotografía.

### **Otros**

- Igual que con cualquier unidad electrónica de almacenamiento, pueden perderse o dañarse los datos en determinadas circunstancias.
- Si el teléfono ha estado cierto tiempo sin batería o si se ha reiniciado el teléfono, deberán reiniciarse el reloj y el calendario de la unidad. En este caso se deberán actualizar la fecha y la hora.
- Utilice sólo los kits de manos libres especificados (suministrados u opcionales). Puede que algunas funciones del teléfono no funcionen si se utiliza un kit de manos libres no autorizado.

# Contenido

<b>Introducción</b> .....	<b>1</b>	Funciones de apertura/cierre del teléfono y bloqueo del teclado .....	30
<b>PRECAUCIONES DE SEGURIDAD</b> .....	<b>4</b>	Indicadores de pantalla .....	31
EXPOSICIÓN A		<b>Funciones de navegación</b> .....	<b>33</b>
RADIOFRECUENCIAS .....	5	<b>Funciones de llamada de voz y videollamada</b> .....	<b>34</b>
INFORMACIÓN SOBRE LA		<b>Escritura de caracteres</b> .....	<b>46</b>
ELIMINACIÓN .....	8	Cambio del idioma de entrada .....	47
DISTRACCIONES .....	9	Cambio del modo de entrada .....	47
MANEJO DEL PRODUCTO .....	9	Mi diccionario .....	48
SEGURIDAD ELÉCTRICA .....	11	Uso de plantillas .....	48
INTERFERENCIAS .....	12	<b>Uso del menú</b> .....	<b>49</b>
ENTORNOS EXPLOSIVOS .....	13	Menú principal .....	49
<b>CONDICIONES DE USO</b> .....	<b>14</b>	Teclas de acceso directo .....	49
<b>Lista de funciones del menú</b> .....	<b>18</b>	<b>Contactos</b> .....	<b>50</b>
<b>Su teléfono</b> .....	<b>20</b>	Envío de un mensaje desde la Lista .....	53
Accesorios opcionales .....	20	<b>Multimedia</b> .....	<b>62</b>
<b>Funcionamiento básico</b> .....	<b>21</b>	<b>Cámara</b> .....	<b>70</b>
Colocación y extracción de la tarjeta SIM y la batería .....	24	Hacer fotografías .....	70
Carga de la batería .....	26	Grabación de clips de vídeo .....	71
Colocación/extracción de la tarjeta de memoria .....	27	Funciones comunes en los modos de cámara de fotos y de videocámara .....	71
Conexión del kit de manos libres .....	28		
Encendido y apagado del teléfono .....	29		

Funciones en el modo de cámara de fotos .....	74
Funciones en el modo de videocámara .....	77
<b>Mensajes .....</b>	<b>78</b>
SMS .....	78
MMS .....	78
Email .....	78
<b>Vodafone live! .....</b>	<b>96</b>
Navegación por una página WAP o web ...	97
<b>Mis Cosas .....</b>	<b>101</b>
<b>Juegos y aplicaciones .....</b>	<b>110</b>
<b>Organizador y herramientas .....</b>	<b>116</b>
<b>SIM Tool Kit .....</b>	<b>128</b>
<b>Ajustes .....</b>	<b>129</b>
<b>Telefonía .....</b>	<b>155</b>
<b>Conexión del 880SH a su PC .....</b>	<b>165</b>
Requisitos del sistema .....	165
Módem 3G/GSM .....	165
Handset Manager .....	168
Music Manager .....	169
Sync Manager .....	171
<b>Resolución de problemas .....</b>	<b>172</b>
<b>Índice .....</b>	<b>174</b>

## Lista de funciones del menú

En la lista siguiente se muestran las funciones del 880SH.

Para obtener más información sobre una función en concreto, consulte la página correspondiente. El número de menú se utiliza para los accesos directos. Para obtener más información, véase la página 49.

<b>1 TV</b>	▶ p. 68	<b>4 Cámara</b>	▶ p. 70	<b>6 Mis Cosas</b>	<b>8 Contactos</b>		
<b>2 Vodafone live!</b>		<b>5 Mensajes</b>		<b>1 Imágenes</b> p. 101	(Pestaña 1: Contactos)		
<b>1 Vodafone live!</b>	p. 96	<b>1 Crear nuevo</b>	p. 79	<b>2 Sonidos y melodías</b>	p. 102	<b>1 Lista</b>	p. 50
<b>2 Introducir URL</b>	p. 96	<b>2 Entrada</b>	p. 83	<b>3 Vídeos</b>	p. 103	<b>2 Nuevo contacto</b>	p. 50
<b>3 Favoritos</b>	p. 96	<b>3 Borradores</b>	p. 82	<b>4 Temas</b>	p. 104	<b>3 Mis datos de</b>	p. 51
<b>4 Alertas</b>	p. 96	<b>4 Enviado</b>	p. 79	<b>5 Juegos y</b>	p. 104	<b>contacto</b>	
<b>5 Páginas guardadas</b>	p. 96	<b>4 Bandeja de</b>	p. 82	<b>aplicaciones</b>		(Pestaña 2: Servicios)	
<b>6 Historial</b>	p. 96	<b>5 Salida</b>		<b>6 Plantillas de texto</b>	p. 105	<b>1 Buzón de voz</b>	–
<b>7 Ajustes del</b>	p. 98	<b>6 Mensajero</b>	p. 87	<b>7 Otros documentos</b>	p. 105	<b>2 Lista marc ráp</b>	p. 61
<b>Navegador</b>		<b>Instantáneo</b>		<b>8 Estado Memoria</b>	p. 109	<b>3 Sincronizar</b>	p. 59
<b>8 Descarga Música</b>	–	<b>7 Plantillas</b>	p. 48	<b>7 Organizador y herram.</b>		<b>4 N° marc. de</b>	p. 53
<b>9 Juegos</b>	–	<b>8 Álbum</b>	–	(Pestaña 1: Organizador)		<b>servic.**</b>	
<b>10 Melodías live!</b>	–	<b>Multimedia</b>		<b>1 Alarmas</b>	p. 116	<b>5 Marcación fija**</b>	p. 158
<b>11 Imágenes live!</b>	–	<b>9 Ajustes</b>	p. 91	<b>2 Calendario</b>	p. 117	(Pestaña 3: Ajustes)	
<b>12 Noticias</b>	–	<b>10 Comprobar</b>	–	<b>3 Cronómetro</b>	p. 121	<b>1 Grupos de</b>	p. 54
<b>13 Deportes</b>	–	<b>uso memoria</b>		<b>4 Tareas</b>	p. 121	<b>contactos</b>	
				<b>5 Hora mundial</b>	p. 124	<b>2 Gestionar</b>	p. 60
				<b>6 Cuenta atrás</b>	p. 124	<b>categoría</b>	
				(Pestaña 2: Utilidades)		<b>3 Administrar</b>	p. 57
				<b>1 Calculadora</b>	p. 125	<b>contactos</b>	
				<b>2 Grabador de voz</b>	p. 126	<b>4 Ajustes</b>	p. 50
				<b>3 Registro gastos</b>	p. 127		
				<b>4 Ayuda del teléfono</b>	p. 127		

\* Algunos proveedores de servicios no ofrecen este menú.

## 9 Telefonía

(Pestaña 1:  
Registro Llamadas)

- 1 Todas las llamadas p. 155
- 2 Llamadas realizadas p. 155
- 3 Función llamada perdida p. 155
- 4 Llamadas recibidas p. 155
- 5 Contad. Llamada p. 155
- 6 Costes de llamada\*\* p. 156
- 7 Contador de datos p. 157

(Pestaña 2: Llamar)

- 1 Llamadas de voz –
- 2 Videollamadas p. 52
- 3 Lista p. 52
- 4 Buzón de voz p. 53
- 5 Nº marc. de servic.\*\* p. 53

(Pestaña 3:  
Restr. Llamadas)

- 1 Llamadas salientes p. 157
- 2 Llamadas entrantes p. 157
- 3 Marcación fija\*\* p. 158
- 4 Rechazar números p. 159
- 5 Llamada oculta p. 159
- 6 Cambiar contras. red p. 160

(Pestaña 4:  
Ajustes de  
llamadas)

- 1 Ajustes videollamada p. 160
- 2 Buzón de voz y desvíos p. 162
- 3 Llamada en espera p. 163
- 4 Mostrar mi número p. 164
- 5 Tiempo y coste p. 164
- 6 Aviso de minuto p. 164
- 7 Rellamada autom. p. 164

10 SIM Tool Kit\*\* > p. 128

## 11 Juegos y aplicaciones

- 1 Juegos y aplicaciones p. 110
- 2 Configuración de Java™ p. 113
- 3 Información Java™ p. 115

## 12 Ajustes

(Pestaña 1:  
Perfiles)

- 1 Normal p. 129
  - 2 Reunión p. 129
  - 3 Activo p. 129
  - 4 Coche p. 129
  - 5 Auriculares p. 129
  - 6 Silencio p. 129
- (Pestaña 2:  
Ajustes del  
teléfono)

- 1 Pantalla p. 134
  - 2 Sonidos y alertas p. 137
  - 3 Config. tapa p. 137
  - 4 Fecha y Hora p. 138
  - 5 Lenguaje p. 140
  - 6 Ajustar vol. receptor –
  - 7 Accesos directos p. 140
  - 8 Configuración seguridad p. 140
- (Pestaña 3:  
Conectividad)
- 1 Bluetooth p. 143
  - 2 Modo lector de tarjetas p. 147
  - 3 Carga USB p. 147
  - 4 Tarjeta de memoria p. 148

(Pestaña 4: Otros  
ajustes)

- 1 Ajustes de llamadas p. 160
- 2 Ajustes p. 91
- 3 Ajustes p. 113
- 4 Ajustes del Navegador –
- 5 Ajustes de red p. 149
- 6 Ajustes de Internet p. 152

\*\* Depende del contenido de la tarjeta SIM.

## **Su teléfono**

Por favor, compruebe con mucha atención lo siguiente. El teléfono tiene que venir completo, con estos elementos:

- Teléfono HSDPA/3G (UMTS)/EDGE/GSM 900/1800/1900 GPRS
  - Batería de Li-ion recargable
  - Cargador CA
  - Manos libres estéreo
  - CD-ROM
  - Tarjeta de memoria microSD™\*
  - Guía de Usuario
  - Guía de Uso Rápido
- \* Este elemento no está disponible en algunas zonas.

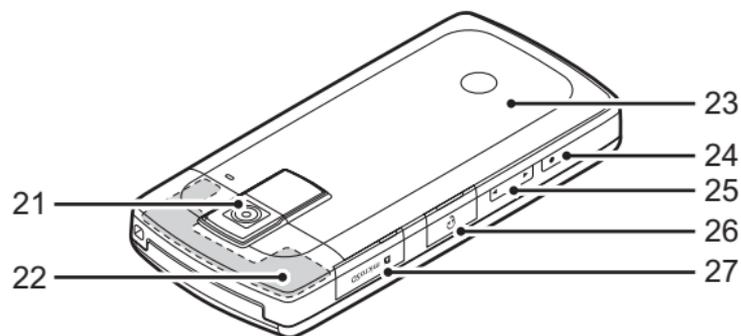
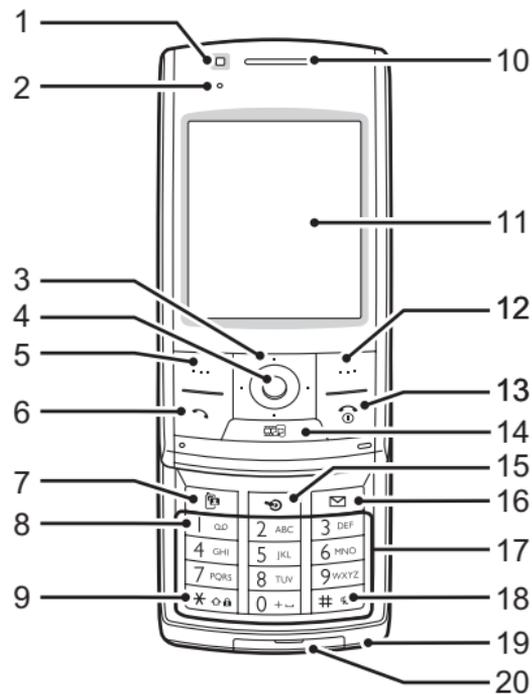
## **Accesorios opcionales**

- Batería de repuesto Li-ion (XN-1BT80)
- Cargador de mechero (XN-1CL30)
- Cable de datos USB (XN-1DC30)
- Cargador CA (XN-1QC31)
- Unidad de micrófono de manos libres (XN-1HU90)
- Auriculares estéreo (XN-1HS90)

Puede que los accesorios mencionados anteriormente no estén disponibles en todas las regiones.

Para obtener más información, póngase en contacto con su comerciante.

## Funcionamiento básico



### 1. Subcámara

### 2. Luz pequeña:

Parpadea cuando se reciben llamadas entrantes o perdidas o un mensaje nuevo, siempre que estén activadas las opciones Luz de eventos o Luz de estado (p. 133).

### 3. Teclas de navegación (teclas de flecha):



Mueven el cursor para resaltar una opción de menú, etc.\*

La tecla de flecha arriba o abajo ( ) muestra las entradas de la Lista estando en espera.

La tecla de flecha izquierda () muestra la pantalla Crear mensaje estando en espera.

La tecla de flecha derecha () muestra el calendario mensual o semanal estando en espera.

### 4. Tecla central:

Muestra el menú principal estando en espera y ejecuta las funciones.

Manténgala pulsada estando en espera para bloquear el teclado.

Cuando el teclado está bloqueado, manténgala pulsada para desbloquearlo.

### 5. Tecla de función izquierda:

Ejecuta la función de la parte inferior izquierda de la pantalla.

Muestra el menú principal estando en espera.\*

### 6. Tecla de envío/repetición llamada:

Realiza llamadas de voz o acepta llamadas y muestra los registros de llamadas estando en espera.

### 7. Tecla de videotelefonía:

Realiza videollamadas o acepta llamadas, y muestra la pantalla de videollamadas estando en espera.

### 8. Tecla de buzón de voz:

Mantenga pulsada esta tecla para conectarse al buzón de voz. (Depende de la tarjeta SIM).

### 9. Tecla de \*/mayúsculas:

Selecciona uno de los cuatro formatos siguientes para los caracteres: Abc, ABC, 123 y abc, en la pantalla de entrada de texto.

Púlsela para introducir P, ?, – o \* estando en espera. Manténgala pulsada estando en espera para bloquear el teclado.

Cuando el teclado está bloqueado, manténgala pulsada para desbloquearlo.

### 10. Auricular/Altavoz

### 11. Pantalla

### 12. Tecla de función derecha:

Ejecuta la función de la parte inferior derecha de la pantalla.

Accede a “Vodafone live!” al abrir el navegador estando en espera.\*

### 13. Tecla de fin/encendido:

Finaliza una llamada, enciende y apaga el teléfono.

### 14. Tecla Multimedia:

Estando en espera:

Reinicia el reproductor correspondiente si se está reproduciendo música o Radio en segundo plano. Si no se está reproduciendo nada, muestra el menú multimedia.

#### **15. Tecla de acceso directo:**

Muestra el menú Accesos directos estando en espera.\* El menú Accesos directos (p. 140) le permite cambiar la asignación predeterminada estando en espera de las teclas de navegación, de las de función izquierda y derecha y de las de acceso directo (2, 4, 11 y 14).

#### **16. Tecla de mensajes:**

Muestra el menú Mensajes.

#### **17. Teclado**

#### **18. Tecla de #/silencio:**

Muestra la pantalla de símbolos en la pantalla de entrada de texto. Manténgala pulsada para cambiar de idioma en la pantalla de entrada de texto. Manténgala pulsada estando en espera para cambiar la configuración de Perfiles entre el modo activado más recientemente y el modo Silencio.

#### **19. Micrófono**

#### **20. Conector externo:**

Sirve para conectar el cargador o un cable de datos USB.

#### **21. Cámara principal**

#### **22. Antena incorporada:**

Advertencia: No tape con la mano la parte superior del teléfono cuando lo esté utilizando, porque podría interferir en el funcionamiento de la antena incorporada.

#### **23. Cubierta de la batería**

#### **24. Tecla de cámara:**

Mantenga presionada esta tecla estando en espera para activar la cámara.

Hace una fotografía o empieza a grabar un vídeo cuando la cámara está activa.

Púlsela cuando haya una alerta de llamada entrante, para responder la llamada.

#### **25. Teclas laterales:**

Púlselas estando en espera o durante una llamada para aumentar o reducir el volumen del auricular.

Púlselas al recibir una llamada entrante para silenciar el timbre o para desactivar el modo de vibración (si está activado).

Púlselas mientras escucha música (o un vídeo) para subir o bajar el volumen del auricular.

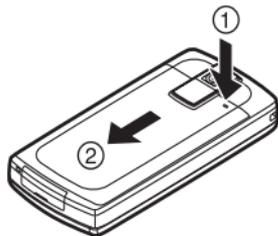
#### **26. Conector del kit de manos libres y del micrófono**

#### **27. Ranura de la tarjeta microSD**

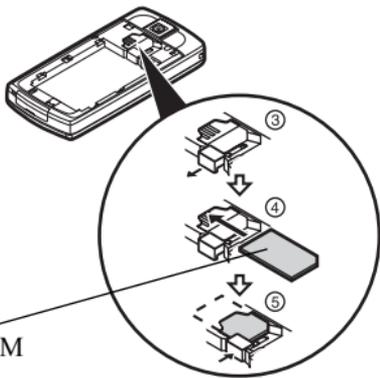
\* La asignación predeterminada estando en espera se puede cambiar por medio del menú Accesos directos. Véase “Accesos directos” en la página 140.

## Colocación y extracción de la tarjeta SIM y la batería

1. Deslice hacia fuera la cubierta de la batería (① ②).

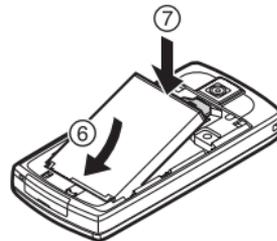


2. Desbloquee la tarjeta SIM ③, deslícela dentro del portatarjetas SIM ④ y vuelva a bloquearla ⑤.



Tarjeta SIM

3. Sostenga la batería de forma que los contactos metálicos estén mirando hacia abajo, deslice las guías de la parte superior de la batería en las ranuras para la batería ⑥, e insértela ⑦.



4. Vuelva a colocar la cubierta de la batería.

### **Nota**

- Asegúrese de utilizar sólo tarjetas SIM de 3 V.
- Asegúrese de utilizar la batería estándar.

## **Eliminación de la batería**

El dispositivo funciona con batería. Para proteger el medio ambiente, tenga en cuenta los siguientes puntos referentes a la eliminación de la batería:

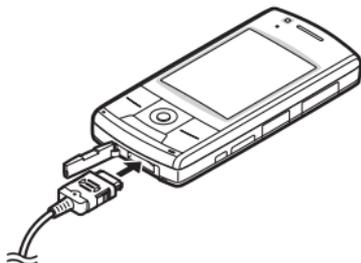
- Lleve a reciclar la batería usada al vertedero, comerciante o centro de servicios al cliente locales.
- No exponga la batería usada a una llama abierta, no la sumerja en agua, ni la tire con la basura doméstica.

## Carga de la batería

Deberá cargar la batería durante al menos 150 minutos antes de utilizar el teléfono por primera vez.

### Uso del cargador

1. Abra la tapa del conector externo, y conecte el cargador en sentido horizontal al zócalo externo ubicado en la parte inferior del teléfono hasta que quede bien encajado.



2. Conecte el cargador a una toma de corriente CA. Cuando el teléfono se está cargando, el icono de estado de la batería ( ) muestra la carga actual. La luz pequeña también se enciende. Tiempo de carga estándar: aprox. 150 minutos

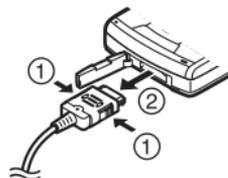
### Nota

- El tiempo de carga puede variar según el estado de la batería y otras condiciones. Véase “Batería” en la página 14.

### Cómo desconectar el cargador

Cuando se haya completado la carga, el icono del indicador de la batería mostrará el estado de carga completa. En ese momento se apagará también la luz pequeña.

1. Desenchufe el cargador de la toma de corriente CA.
2. Mantenga apretados los botones laterales del cargador ①, y luego desconecte el cargador del zócalo externo del teléfono ②.



3. Cierre la cubierta.

### Nota

- No utilice ningún cargador no aprobado, ya que ello puede dañar el teléfono e invalidar la garantía; véase “Batería” en la página 14 para más información.

- Si desconecta el cargador haciendo fuerza podría estropearlo.

### Cómo cargar mediante el cargador de mechero

El cargador de mechero opcional suministra alimentación para cargar desde el zócalo del mechero de un vehículo.

### Indicador del nivel de la batería

El nivel actual de la batería se muestra en la parte superior derecha de la pantalla.

### Batería baja durante el uso

Cuando la batería se está quedando vacía, suena una alarma y aparece “” en la pantalla.

Si está utilizando el teléfono y oye la alarma de batería baja, conecte el cargador lo antes posible. Puede que el teléfono no siga funcionando normalmente si continúa utilizándolo.

Indicadores de batería	Nivel de carga
	Carga suficiente
	Carga recomendada
	Carga insuficiente
	Descargada

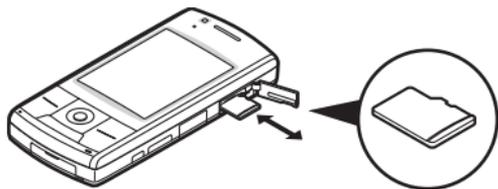
## Colocación/extracción de la tarjeta de memoria

### Nota

- Asegúrese de que el teléfono esté apagado antes de insertar o retirar la tarjeta de memoria.
- Asegúrese de insertar la tarjeta en el sentido y la orientación correctos.
- Mantenga todas las tarjetas de memoria fuera del alcance de los niños pequeños.

1. Apague el teléfono.
2. Abra la tapa de la ranura de tarjeta microSD.

3. Introduzca la tarjeta de memoria hasta que quede bien encajada. Para extraer la tarjeta de memoria, empújela hasta que haga clic.



4. Cierre la cubierta.

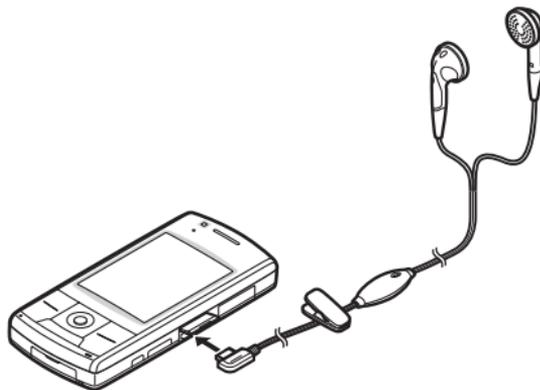
#### **Sugerencia**

- Se pueden ver los siguientes indicadores cuando la tarjeta de memoria está en uso:

- : Aparece cuando la tarjeta está insertada.
- : Aparece cuando la tarjeta resulta dañada o inutilizable. Asegúrese de que la tarjeta esté bien insertada.
- : Aparece cuando se está grabando o leyendo la tarjeta.
- : Aparece cuando la tarjeta se está formateando.

## **Conexión del kit de manos libres**

1. Abra la tapa del conector.
2. Conecte el kit de manos libres.



## Encendido y apagado del teléfono

Para encender o apagar el teléfono, mantenga pulsada la tecla  durante aproximadamente 2 segundos.

### Cómo introducir el código PIN

Si el código PIN (número de identificación personal) está activado, deberá introducir el código PIN cada vez que conecte el teléfono. Para obtener más información sobre el código PIN, consulte “Activación/desactivación del código PIN” en la página 141.

1. Introduzca el código PIN.

El código PIN tiene de 4 a 8 dígitos.

2. Pulse .

### Nota

- Si introduce el código PIN incorrectamente tres veces seguidas, se bloquea la tarjeta SIM. Véase “Activación/desactivación del código PIN” en la página 141.
- Si no se ha ajustado el reloj, aparecerá la pantalla para introducir la fecha y la hora (p. 138).

## Cómo copiar todas las entradas de la Lista de la tarjeta SIM

Cuando inserte la tarjeta SIM en el teléfono por primera vez e inicie la aplicación Lista, se le preguntará si desea copiar las entradas de la Lista de la tarjeta SIM. Siga las instrucciones en pantalla, o bien déjelo para más adelante utilizando el menú Lista de la forma siguiente:

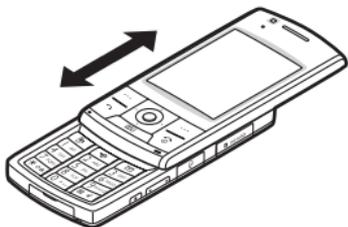
**“Contactos”** → **pestaña “Ajustes”** → **“Administrar contactos”** → **“Copiar todos”**

1. Seleccione “De SIM a teléfono”.

## Funciones de apertura/cierre del teléfono y bloqueo del teclado

Cuando el teléfono está encendido, es posible hacer una llamada o responder una llamada entrante con tan sólo abrir el teléfono.

Cerrando el teléfono terminará la llamada y bloqueará el teclado, para impedir que sea presionado sin querer.



Abriendo/cerrando el teléfono se pueden realizar también otra serie de acciones.

Al abrirlo:

- Se encienden la pantalla y el teclado.
  - Se desbloquea el teclado.
  - Se responden las llamadas entrantes.
- Véase “Ajustes de la cubierta deslizable” en la página 137.

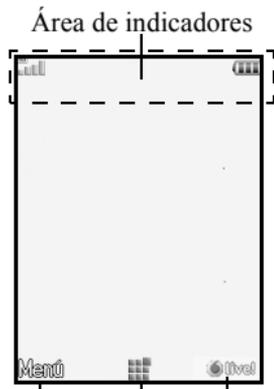
Al cerrarlo:

- El teléfono envía un tono de ocupado a la persona que llama.
  - Se terminan las llamadas.
- Véase “Ajustes de la cubierta deslizable” en la página 137.

**Nota**

- *Algunas aplicaciones pueden utilizarse incluso cuando el teléfono está cerrado.*
- *Algunas aplicaciones Java™ se suspenden al cerrar el teléfono.*
- *No pegue ningún elemento en la parte de atrás de la pantalla LCD mientras la cubierta deslizable esté abierta.*

## Indicadores de pantalla



Tecla de función  
izquierda

Tecla  
central

Tecla de  
función derecha

1. : Potencia de la señal recibida/Servicio sin cobertura  
 : 3G (UMTS)/GPRS  
 : GPRS activado/GPRS desactivado  
 : Itinerancia fuera de la red
2. : Conexión con el servidor [establecida/comunicando]

3. : Llamada de voz [entrante/en curso]
4. : Modo de comunicación de videollamada activado [voz/vídeo/voz y vídeo]
5. : Alertas [SMS y MMS/Correo electrónico/Mensajero Instantáneo]
6. : Buzón lleno [sólo tarjeta SIM/sólo teléfono/tarjeta SIM y teléfono]
7. : Registro en el Mensajero Instantáneo
8. : Los desvíos de “Llamadas de voz” están configurados como “Siempre”
9. : Estado de la conexión [cable USB/configuración inalámbrica de Bluetooth [activada (estando en espera)/intercambiando información/hablando con auriculares Bluetooth/Ocultar mi teléfono]]
10. : Aplicación Java™ [ejecutada (de color)/suspendida (gris)]/Reproductor de música/Radio
11. : Acceso a una página WAP segura

12. : Ajuste del modo de silencio/vibración [silencio/volumen creciente/vibración activada/silencio y vibración activados]
13. : Modo de altavoz [altavoz del teléfono/altavoz activado/micrófono silenciado]
14. : Tarjeta de memoria introducida
15. : Nivel de batería
16. : Alarma diaria activada
17. : Entrada del Programa activada [con/sin alarma de recordatorio]
18. : La Bandeja de salida contiene mensajes no enviados [SMS/MMS/Correo electrónico]
19. : Alertas WAP/de aprovisionamiento OTA [alerta WAP/alerta de aprovisionamiento OTA/alertas WAP y de aprovisionamiento OTA]
20. : Alerta de mensaje en el buzón de voz
21. : “Mostrar datos secr.” configurada como “Activado”
22. : Bloqueo de funciones activado
23. : Bloqueo del teclado activado

24. (Sin imagen)/ : Perfil actual [Normal/Reunión/Activo/Coche/Auriculares/Silencio]

## Funciones de navegación

A todas las aplicaciones se accede desde el menú principal. Para abrir el menú principal, pulse la tecla central  estando en espera.

Para ejecutar las aplicaciones deberá resaltar opciones del menú y hacer selecciones. Para seleccionar una opción de menú (entre comillas), desplace el cursor utilizando , ,  y , y pulse  para seleccionar.

En ciertos casos, habrá que pulsar una de las teclas de función (entre corchetes) que aparecen en la parte inferior izquierda y derecha de la pantalla. Pulse la tecla de función correspondiente ( o .

Para volver a la pantalla anterior, pulse la tecla de función derecha si se muestra *Atrás*. Para cerrar el menú principal, pulse la tecla de función derecha si se muestra *Salir*.

Al principio de cada apartado de esta Guía de Usuario aparece una lista de opciones (escritas en cursiva) que habrá que seleccionar por orden antes de realizar los procedimientos descritos. Seleccione cada opción para que aparezca la siguiente serie de opciones a elegir. Abra las opciones de los subapartados después de abrir las que se indican en el apartado principal.

Ejemplo:

*“Juegos y aplicaciones”* → *“Configuración de Java™”*

Los siguientes menús constan de pestañas: Mensajero Instantáneo, Organizador y herramientas, Contactos, Telefonía y Ajustes.

La pestaña deseada se selecciona con la tecla , y después se puede seleccionar la opción que se desee activar en la pestaña seleccionada con la tecla .

Ejemplo:

*“Telefonía”* → *pestaña “Registro Llamadas”* → *“Todas las llamadas”*

## **Funciones de llamada de voz y videollamada**

Para obtener más información sobre cómo configurar las funciones de llamada, véase “Telefonía” en la página 155.

### **Realización de una llamada de voz**

1. Introduzca el prefijo local y el número de teléfono que desee marcar y pulse  para llamar.  
Si ha introducido un número incorrecto, pulse [Borrar] para eliminar el número situado a la izquierda del cursor.

### **Llamadas de emergencia**

1. Introduzca 112 (número internacional de emergencias) con el teclado y pulse  para marcarlo.

#### **Nota**

- *Puede que las llamadas de emergencia no se puedan realizar en todas las redes de telefonía móvil cuando determinados servicios de red y/o funciones del teléfono están en uso. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para más información.*
- *Por lo general, este número de emergencia se puede utilizar para realizar una llamada de emergencia en*

*cualquier país, con o sin tarjeta SIM insertada, si hay una red 3G (UMTS)/GSM con cobertura.*

### **Llamadas internacionales**

1. Mantenga pulsado  hasta que aparezca un signo + (prefijo de marcación internacional).
2. Introduzca el prefijo del país seguido por el prefijo local (sin el cero inicial) y el número de teléfono, y pulse  para marcarlo.

### **Añadir un número de teléfono introducido a la Lista**

1. Tras introducir un número de teléfono, pulse [Opciones] y seleccione “Guardar número”.  
Para obtener más información sobre la creación de una nueva entrada, véase “Añadir un nuevo contacto” en la página 50.

## Cómo mostrar u ocultar mi número de teléfono en la pantalla del destinatario

1. Tras introducir un número de teléfono, pulse [Opciones], seleccione “Mostrar mi ID” u “Ocultar mi ID”, y pulse  para marcarlo.

## Marcación rápida

Pueden asignarse hasta 8 números de teléfono de la memoria de la Lista (microteléfono y SIM) a números de marcación rápida. Podrá marcar los números mediante las teclas de dígitos (de  a ). El número de teléfono del buzón de voz está asignado a .

Para obtener más información sobre la configuración de la lista de marcación rápida, véase “Lista de marcación rápida” en la página 61.

1. Para marcar un número utilizando la marcación rápida, mantenga pulsada cualquiera de las teclas de dígitos (de  a ).  
Se marca el número de teléfono guardado en la lista de marcación rápida.

## Repetición de llamada

Se pueden volver a marcar los números del registro de llamadas. Seleccione una categoría concreta, o bien “Todas las llamadas”. Las categorías concretas contienen hasta 30 números, y la lista de “Todas las llamadas”, hasta 90.

1. Pulse  estando en espera.
2. Seleccione la categoría “Todas las llamadas”, “Llamadas realizadas”, “Llamadas perdidas” o “Llamadas recibidas”.

Para pasar de un registro a otro, pulse  o .

3. Resalte el número de teléfono al que desee llamar.
4. Pulse  para repetir una llamada de voz, o  para repetir una videollamada.

## Respuesta a una llamada de voz

Cuando se detecta una llamada entrante, suena el teléfono.

1. Pulse ,  o pulse [Opciones] y seleccione “Responder” para responder a la llamada.  
También puede pulsar cualquier tecla excepto , [Opciones] u [Ocupado] si está activada la función “Cualq. tecla resp.”. Ajuste la función de Cualquier tecla de responder en el perfil de cada modo (p. 134).  
Para responder a una llamada entrante, basta con abrir el teléfono si “Llamadas al abrir” está configurado como “Aceptar llamada” en Ajustes de la cubierta deslizable (p. 137).

### Sugerencia

- Si está abonado al servicio de identificación de llamadas (CLI) y la red del que llama envía el número, aparecerá en la pantalla el número de la persona que llama. Si el nombre y el número de la persona que llama están guardados en la Lista, aparecerá el nombre de esa persona en la pantalla.
- Si el número es un número restringido, la pantalla muestra “Identidad oculta”.
- Si recibe una llamada de una persona cuya imagen esté registrada en la Lista, aparecerán la imagen y el nombre.

## Rechazo de una llamada entrante

1. Pulse  mientras suena el teléfono para rechazar una llamada a la que no desee responder.

## Cómo informar a la persona que llama de que no estamos disponibles

1. Pulse [Ocupado] mientras suena el teléfono para enviar un tono de ocupado al llamante.

## Menú de llamada en curso (llamada de voz)

El teléfono tiene funciones adicionales disponibles mientras una llamada está en curso.

### Ajuste del volumen del auricular

El volumen del auricular (y el volumen del kit de manos libres, si está conectado) se puede ajustar uno de los cinco niveles disponibles.

1. Pulse o para que aparezca la pantalla Volumen auricular.
2. Pulse (o /) para subir el volumen de la llamada o pulse (o /) para bajarlo.
3. Pulse cuando el volumen esté ajustado a su nivel deseado.

### Encendido y apagado del altavoz

Es posible hablar por el altavoz del teléfono cuando está encendido.

1. Durante una llamada, pulse [Opciones] y seleccione “Altavoz activado”.

### Retención de una llamada

Esta función permite realizar dos llamadas al mismo tiempo. Si desea hacer otra llamada mientras está hablando con alguien, puede retener la llamada actual para llamar a otra persona.

Cómo realizar otra llamada durante una llamada

1. Durante una llamada, pulse [Opciones] y seleccione “Retención de llamadas”.  
Así se retiene la llamada actual.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Marcar otro núm.”.
3. Introduzca el número de teléfono al que desea llamar y pulse .

### Sugerencia

- También se puede realizar otra llamada introduciendo el número de teléfono durante una llamada en lugar de seguir el paso 1. Así se retiene automáticamente la llamada actual.

### Acceso al menú SMS/MMS durante una llamada

1. Durante una llamada, pulse [Opciones] y seleccione “Mensajes”.  
Están disponibles las siguientes opciones: “Crear nuevo” para escribir un SMS o un MMS, o “Entrada”, “Enviados” o “Borradores” para acceder a estas carpetas. Para obtener más información sobre SMS y MMS, véase “SMS” y “MMS” en la página 78.

## Llamada en espera

Este servicio le avisa de otra llamada entrante mientras tiene una llamada en curso.

1. Durante una llamada, pulse [Opciones] y seleccione “Retener y resp.” para responder a la segunda llamada.

La primera llamada se retendrá y podrá hablar con el segundo llamante.

También puede responder a la segunda llamada pulsando .

### Nota

- Deberá ajustar “Llamada en espera” a “Activado” si desea utilizar el servicio de llamada en espera (p. 163).
- Puede que el servicio de llamada en espera no esté disponible en todas las redes. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para más información.
- Si no desea responder a la segunda llamada, pulse [Opciones] y seleccione “Ocupado” en el paso 1. Si se selecciona “Rechazar”, el registro de la segunda llamada se guardará como llamada perdida.

## Multiconferencia

Una multiconferencia es una llamada con más de 2 participantes. Puede incluir hasta 5 participantes en una multiconferencia.

## Cómo realizar una multiconferencia

Deberá tener una llamada activa y una retenida.

1. Durante una llamada, pulse [Opciones] y seleccione “Unir todas las llamadas” para unirse a la multiconferencia.
2. Pulse  para finalizar la multiconferencia.

### Nota

- Puede que el servicio de multiconferencia no esté disponible en todas las redes. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para más información.
- Para finalizar la llamada con todos los participantes, pulse [Opciones] y seleccione “Final. todas llam.”.
- Para rechazar la inclusión de más participantes en la multillamada, pulse [Opciones] y seleccione “Rechazar”, o puede enviar el tono de ocupado seleccionando “Ocupado”.
- Dispone de más opciones para la multiconferencia después de seleccionar “Unir todas las llamadas” en el paso 1:
  - Para retener a todos los participantes, seleccione “Retener todas”.
  - Para retener a todos los participantes a excepción de la llamada actual, seleccione “Conversación privada”.

### Cómo incluir nuevos participantes en la multiconferencia

1. Pulse [Opciones] y seleccione “Marcar otro núm.”.
2. Introduzca el número que desea incluir en la multiconferencia y pulse  para marcarlo.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Unir todas las llamadas” para unirse a la multiconferencia.  
Si desea añadir otros participantes, repita los pasos del 1 al 3.

### Cómo finalizar la llamada con un participante de la multiconferencia

1. Durante una multiconferencia, resalte a la persona que desea desconectar de la multiconferencia.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Fin de la llamada”.

### Cómo sostener una conversación privada con uno de los participantes

Si desea sostener una conversación privada con uno de los participantes, puede seleccionar al participante en la lista de la multiconferencia y retener al resto de participantes.

1. Durante una multiconferencia, seleccione a la persona con la que desea hablar.

2. Pulse [Opciones] y seleccione “Conversación privada”.
3. Una vez que haya terminado con la conversación privada, pulse [Opciones] y seleccione “Unir todas las llamadas” para volver a la multiconferencia.

### Activación del modo de silencio del micrófono

1. Durante una llamada, pulse [Sin Voz].  
Para utilizar el micrófono de nuevo, pulse [Con Voz].

## Realización de una videollamada

### Nota

- *Sólo será posible realizar y recibir videollamadas si ambos interlocutores cuentan con teléfonos compatibles con 3G y con cobertura 3G. Véase “Indicadores de pantalla” en la página 31.*
- *Asegúrese de que la batería esté completamente cargada y de que la señal sea potente antes de utilizar esta función.*
- *Active el altavoz o utilice un kit de manos libres para poder hablar mientras mira la pantalla de videollamada en la pantalla.*



### Indicadores de estado

1. Subpantalla para la imagen propia
2. Tiempo transcurrido
3. Pantalla principal para la pantalla del otro interlocutor
4. Nombre o número de teléfono del otro interlocutor

## Realización de una videollamada

Cómo realizar una videollamada introduciendo primero el número de teléfono

1. Introduzca el prefijo local y el número de teléfono que desee marcar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Videollamada”, o bien pulse  para marcar.

Si ha introducido un número incorrecto, pulse [Borrar] para eliminar el número situado a la izquierda del cursor.

Cuando se establece la conexión, la imagen del destinatario aparece en la parte superior de la pantalla y la propia, en la parte inferior izquierda.

### Sugerencia

- Si el teléfono del destinatario no es compatible con videollamadas, puede pulsar  e introducir de nuevo el número de teléfono para realizar una llamada de voz.

Cómo realizar una videollamada con la tecla de videotelefonía

1. Pulse .  
Su imagen aparece en la parte superior de la pantalla.
2. Introduzca el número de teléfono o pulse [Opciones] y seleccione “Registro Llamadas”, “Contactos” o “Introduzca Número”.
3. Una vez que haya seleccionado el número deseado, pulse .

Cómo realizar una videollamada utilizando la marcación rápida

1. Pulse .  
Su imagen aparece en la parte superior de la pantalla.
2. Mantenga pulsada cualquier tecla de dígitos ( a ).  
Se marca el número de teléfono guardado en la lista de marcación rápida. Cuando se establece la conexión, la imagen del destinatario aparece en la parte superior de la pantalla y la propia, en la parte inferior izquierda.

## Respuesta a una videollamada

Cuando se detecta una llamada entrante, suena el teléfono.

1. Pulse  para responder a la llamada con vídeo o pulse [Opciones] y seleccione “Ocultar imagen” para responder sólo con voz.

Si la cubierta deslizante está cerrada, podrá responder a la llamada (con vídeo) abriendo la cubierta del teléfono cuando la función “Llamadas al abrir” está activada.

### Sugerencia

- Si está abonado al servicio de identificación de llamadas (CLI) y la red del llamante envía el número, aparecerá en la pantalla el número del llamante. Si el nombre y el número del llamante están guardados en la Lista, aparecerá el nombre del llamante en la pantalla.

## Rechazo de una llamada entrante

1. Pulse  mientras suena el teléfono para rechazar una llamada a la que no desee responder.  
Para rechazar una llamada, basta con cerrar el teléfono si “Llamadas al cerrar” está configurado como “Terminar llamada” en Ajustes de la cubierta deslizante (p. 137).

## Cómo informar al que llama de que no estamos disponibles

1. Pulse [Ocupado] mientras suena el teléfono para enviar un tono de ocupado a una llamada entrante para informar al que llama de que usted no puede responder a la llamada.

## Menú de llamada en curso (videollamada)

### Activación del modo de silencio del micrófono

1. Durante una videollamada, pulse [Sin Voz].  
Para utilizar el micrófono de nuevo, pulse [Con Voz].

### Cambio de imágenes

Se pueden cambiar las imágenes entre la pantalla principal y la subpantalla.

1. Durante una videollamada, pulse [Opciones] y seleccione “Cambio de imágenes”.

## Cambio de la imagen propia

1. Durante una videollamada, pulse [Opciones] y seleccione “Imagen de cámara”.
2. Seleccione “Cámara interna”, “Cámara externa” o “Imagen alternativa”.

“Cámara interna”: Se muestra la imagen por la subcámara y se envía a la persona a la que se llama.

“Cámara externa”: Se muestra la imagen por la cámara y se envía a la persona a la que se llama.

“Imagen alternativa”: Se apaga la cámara y se utiliza la imagen seleccionada en la opción “Imagen alternativa” de “Ajustes videollamada”.

## Encendido y apagado del altavoz

Es posible hablar por el altavoz del teléfono cuando está encendido.

1. Durante una videollamada, pulse [Opciones] y seleccione “Altavoz activado”.

### *Nota*

- *En un entorno muy ruidoso, quizás no pueda continuar una llamada o conversar normalmente. Es aconsejable utilizar el kit de manos libres.*
- *Con esta opción, pueden producirse interrupciones si sube el volumen del auricular. Le recomendamos que baje el volumen del auricular o que utilice el kit de manos libres.*

## Ajustes de videollamada

Cómo cambiar la calidad de la imagen entrante y saliente

Es posible ajustar la calidad de la imagen del destinatario y de la persona que llama.

1. Durante una videollamada, pulse [Opciones] y seleccione “Ajustes videollamada”.
2. Seleccione “Calidad de imagen” o “Calidad de imagen saliente”.
3. Seleccione “Normal”, “Prior. calidad” o “Prior. frec. im.”.  
“Normal”: Se utiliza la calidad estándar.  
“Prior. calidad”: La calidad de la imagen tiene prioridad sobre la frecuencia de imagen.  
“Prior. frec. im.”: La frecuencia de imagen tiene prioridad sobre la calidad.

Cómo encender o apagar la luz de fondo

Se puede encender la luz de fondo de la pantalla.

1. Durante una videollamada, pulse [Opciones] y seleccione “Ajustes videollamada”.
2. Seleccione “Luz de fondo”.
3. Seleccione “Siempre encendida”, “Siempre apagada” o “Como ajust. normal”.

Si se selecciona “Siempre encendida”, la luz de fondo siempre estará encendida durante una videollamada.

Si se selecciona “Como ajust. normal”, la luz de fondo se apagará según el ajuste de Luz de fondo (p. 136).

Cómo ajustar la exposición del vídeo

1. Durante una videollamada, pulse [Opciones] y seleccione “Ajustes videollamada”.
2. Seleccione “Exposición”.
3. Pulse  (Sub.) o  (Bajar).

## Imagen de espejo

En el transcurso de un videollamada, es posible invertir la imagen en la subpantalla.

1. Durante una videollamada, pulse [Opciones] y seleccione “Ajustes videollamada”.
2. Seleccione “Imagen de espejo”.
3. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

## Cómo cambiar de la imagen de la subcámara a la imagen alternativa

En el transcurso de una videollamada, es posible alternar como imagen mostrada a la persona que llama entre la imagen de la subcámara y una imagen alternativa, o bien mostrar una imagen de los archivos de imágenes guardadas mientras se retiene una llamada.

1. Durante una videollamada, pulse [Opciones] y seleccione “Ajustes videollamada”.
2. Seleccione “Imagen de cámara”, y luego “Imagen predet.” o “Imagen alternativa”.
3. Seleccione la opción deseada.

Si está seleccionada la opción “Imagen predet.”, seleccione “Cámara interna”, “Cámara externa” o “Imagen alternativa”.

Si está seleccionada la opción “Imagen alternativa”, seleccione “Imagen predefinida” o “Mis imágenes”.

## Escritura de caracteres

Al escribir caracteres para crear entradas en la Lista, SMS o MMS, etc., pulse las teclas correspondientes.

En el método de entrada de multipulsación, pulse cada tecla hasta que aparezca el carácter deseado. Por ejemplo, pulse una vez para la letra A o dos veces para la letra B.

Pulse las siguientes teclas para:

: Introducir:  
. (punto) , (coma) - (guión) ? !  
' (apóstrofe) @ :1

: Introducir:  
(espacio)+ = < > € £ \$ ¥ % & 0

: Seleccionar uno de los cuatro formatos siguientes para los caracteres:  
Abc, ABC, 123 y abc.

: Introducir otros caracteres.

Mantenga pulsadas las siguientes teclas para:

- : Introducir un número del 0 al 9.

Cambiar entre modo multipulsación y modo T9.

Mostrar la pantalla de opciones de idioma.

## Cambio del idioma de entrada

1. En la pantalla de entrada de texto, pulse [Opciones] y seleccione “Idioma de entrada”.
2. Seleccione el idioma deseado.

## Cambio del modo de entrada

### Entrada de texto T9

El método de entrada de texto T9 es un acceso directo para escribir texto de modo fácil y rápido.

1. En la pantalla de entrada de texto, mantenga pulsada la tecla  para acceder al modo T9.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Modo de entrada”.
3. Seleccione el modo de entrada (Abc, ABC, 123, abc).
4. Pulse cada tecla una vez para cada letra que necesite de la tecla en cuestión.

Para escribir la palabra “Como”, pulse

   .

5. Si la palabra que aparece no es la que desea, pulse  o  hasta resaltar la correcta.
6. Pulse  para seleccionar la palabra.

### Nota

- Si no aparece la palabra correcta en el paso 5, introduzca de nuevo la palabra correcta tras cambiar al método de entrada de multipulsación.

### Sugerencia

- Si pulsa  en lugar del paso 6, se inserta un espacio junto a la palabra seleccionada.

### Símbolos y signos de puntuación

1. En la pantalla de entrada de texto, pulse [Opciones] y seleccione “Añadir símbolo”.
2. Seleccione el símbolo deseado.

## Mi diccionario

Esta opción le permite crear su propia lista de palabras para la entrada de texto T9.

1. En la pantalla de entrada de texto del modo T9, pulse [Opciones] y seleccione “Mi diccionario”.
2. Seleccione “Añadir palabra nueva” y escriba la nueva palabra.

## Edición de palabras de la lista

1. En la pantalla de entrada de texto del modo T9, pulse [Opciones] y seleccione “Mi diccionario”.
2. Resalte la palabra deseada.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Editar”.
4. Modifique la palabra.

## Uso de plantillas

Puede utilizar las frases registradas en Plantillas de texto al escribir caracteres.

Para obtener más información sobre la creación de plantillas de texto, véase “Añadir frases a plantillas de texto” en la página 105.

1. En la pantalla de entrada de texto, desplace el cursor hasta la posición en la que desea insertar la plantilla.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Avanzado”.

3. Seleccione “Insertar plantilla”.
4. Seleccione la plantilla de texto deseada.

## Copia, corte y pegado de texto

1. En la pantalla de entrada de texto, pulse [Opciones] y seleccione “Avanzado”.
2. Seleccione “Copiar” o “Cortar”.
3. Mueva el cursor hasta la primera letra que deba copiarse o cortarse y pulse .
4. Mueva el cursor hasta la última letra para resaltar el área y pulse .
5. Desplace el cursor hasta la posición en la que desee pegar las letras.
6. Pulse [Opciones] y seleccione “Avanzado”.
7. Seleccione “Pegar”.

# Uso del menú

## Menú principal



1. Pulse estando en espera.  
Aparecerá el menú principal.
2. Pulse , , o para resaltar el menú deseado y pulse para acceder a la función.  
Para obtener más información sobre las opciones de menú, véase “Lista de funciones del menú” en la página 18.

## Teclas de acceso directo

Se puede acceder a los menús pulsando y las teclas de dígitos del número correspondiente en el menú principal. Para los números del 10 al 12, pulse y (10), (11) o (12). Para los menús con pestañas, pulse (o si es necesario) para seleccionar la pestaña deseada antes de pulsar las teclas de dígitos. Véase “Lista de funciones del menú” en la página 18.

Los accesos directos se indican en los títulos de esta Guía de Usuario.

Ejemplo (p. 52): Cómo acceder al submenú “Orden del nombre”

**Cambio del orden del nombre (M 8---4-1)**  
“Contactos” → pestaña “Ajustes” → “Ajustes” → “Orden del nombre”

Pulse dos veces y para la pestaña “Ajustes”, y luego pulse .

Ejemplo (p. 121): Cómo acceder al submenú “Tareas”

**Tareas (M 7-4)**

Pulse .

### Nota

- Las teclas de acceso directo funcionan sólo para los tres primeros niveles de menú.

## **Contactos (M 8)**

Esta opción permite almacenar los números de teléfono y las direcciones de Email de sus amigos, familiares y colegas en la Lista.

El teléfono puede almacenar hasta 750 entradas. En cada entrada se puede introducir información, como por ejemplo un máximo de 3 números de teléfono y 3 direcciones de correo electrónico. No hay límite en cuanto al número de caracteres que pueden introducirse para cada elemento. El límite de caracteres varía para la memoria del teléfono y la tarjeta de memoria SIM.

### **Añadir un nuevo contacto**

La cantidad de números de teléfono que se pueden almacenar en la tarjeta SIM depende de su capacidad. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para más información.

### **Selección de la memoria de almacenamiento (M 8-▶-▶-4-3)**

Para almacenar la nueva entrada se puede elegir como ubicación la memoria del teléfono o la tarjeta SIM.

**“Contactos”** → **pestaña “Ajustes”** → **“Ajustes”** → **“Guard. nuev. cont. en”**

1. Seleccione “Teléfono”, “SIM” o “Elegir antes de guardar”.

Si la ubicación seleccionada es diferente de la de la lista mostrada, aparecerá un mensaje de confirmación.

### **Sugerencia**

- La opción *“Elegir antes de guardar”* permite seleccionar la memoria deseada cada vez que se guarda una entrada nueva.

### **Registro de una nueva entrada (M 8-2)**

**“Contactos”** → **pestaña “Ajustes”** → **“Nuevo contacto”**

Si selecciona la opción “Elegir antes de guardar” para escoger la memoria que se vaya a utilizar, deberá seleccionar entre “Teléfono” y “SIM”.

1. Seleccione el campo que desea rellenar y escriba la información relevante.
2. Pulse [Guardar] cuando haya terminado.

### **Sugerencia**

- Para crear una entrada, debe rellenarse al menos un campo (“Nombre”, “Apellidos”, “Añadir teléfono” o “Añ. Email” para la memoria del teléfono; “Nombre” o “Añadir teléfono” para la memoria SIM).

### **Almacenamiento de un número no registrado (M 8-►-►-4-5)**

Al terminar la llamada, puede que aparezca la pantalla de confirmación preguntándole si desea registrar el número en la Lista.

**“Contactos” → pestaña “Ajustes” → “Ajustes” → “Guardar no registrados”**

1. Seleccione “Llamada entrante” o “Llamada saliente”.
2. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

### **Registro de Mis datos de contacto (M 8-3)**

Puede registrar y editar sus propios datos de contacto como haría con cualquier otra entrada de la Lista.

**“Contactos” → pestaña “Contactos” → “Mis datos de contacto”**

### **Búsqueda de una entrada**

Para buscar la entrada deseada, basta con escribir las primeras letras del nombre o bien clasificar las entradas.

### **Cambio de la Lista mostrada (M 8-►-►-4-2)**

**“Contactos” → pestaña “Ajustes” → “Ajustes” → “Ubicac. contactos”**

1. Seleccione “Teléfono”, “SIM” o “Ambos”.  
Si la ubicación seleccionada es diferente de la de la memoria de almacenamiento de contactos, aparecerá un mensaje de confirmación.

### **Búsqueda de nombres**

**“Contactos” → pestaña “Contactos” → “Lista”**

1. Escriba las primeras letras del nombre.  
Se resaltarán el primer nombre que coincida con las letras escritas.

### **Sugerencia**

- *Antes de iniciar la búsqueda se puede seleccionar como ubicación de los contactos “Teléfono”, “SIM” o “Ambos”.*

## Cambio del orden del nombre

(M 8-▶-▶-4-1)

“Contactos” → pestaña “Ajustes” → “Ajustes” → “Orden del nombre”

1. Seleccione “Nombre Apellidos” o “Apellidos Nombre”.

## Clasificación de las entradas de la Lista

(M 8-▶-▶-4-4)

Las entradas de la Lista se pueden ordenar alfabéticamente o por categorías diferentes.

“Contactos” → pestaña “Ajustes” → “Ajustes” → “Clasificar contactos”

1. Seleccione “Por orden alfab.” o “Por categoría”.

## Marcación desde la Lista

“Contactos” → pestaña “Contactos” → “Lista”

### Sugerencia

- Para que aparezca la Lista se puede proceder también de esta forma:

“Telefonía” → pestaña “Llamar” → “Lista”

1. Resalte la entrada deseada y pulse  (llamada de voz) o  (videollamada).

### Sugerencia

- Si hay más de un número de teléfono registrado en esa entrada, resalte el número deseado tras el paso 1 y pulse  (llamada de voz) o  (videollamada).
- También puede marcar el número desde la pantalla de detalles de la Lista. En la pantalla de detalles, seleccione el número de teléfono deseado y pulse  (llamada de voz) o  (videollamada).

## **Marcación de números de teléfono de servicio (M 8-☉-4)**

Algunas tarjetas SIM cuentan con números de teléfono de servicio que se pueden marcar. Si desea más información, consulte al vendedor de su tarjeta SIM. En la pantalla Contactos, se mostrará “Nº marc. de servic.” en la parte inferior de la lista.

**“Contactos” → pestaña “Servicios” → “Nº marc. de servic.”**

1. Seleccione el número de teléfono de servicio deseado.

### **Sugerencia**

- *Para que aparezcan los números de teléfono de servicio se puede proceder también de esta forma: “Telefonía” → pestaña “Llamar” → “Nº marc. de servic.”*
- *Si la tarjeta SIM contiene sólo un número de teléfono de servicio, podrá marcarlo en el paso 1 pulsando ☉.*
- *Si no hay ningún número de teléfono de servicio almacenado en la tarjeta SIM, no aparecerá este menú.*

## **Envío de un mensaje desde la Lista**

**“Contactos” → pestaña “Contactos” → “Lista”**

### **Sugerencia**

- *Para que aparezca la Lista se puede proceder también de esta forma:*

**“Telefonía” → pestaña “Llamar” → “Lista”**

1. Seleccione la entrada deseada que incluya el número de teléfono o la dirección de correo electrónico que desee utilizar.
2. Resalte el número de teléfono o la dirección de correo electrónico que desee.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Crear mensaje”.
4. Seleccione el tipo de envío de mensajes deseado.

Para consultar procedimientos adicionales, véase “Creación de un nuevo mensaje” en la página 79.

## Envío de un mensaje de clip de voz o un mensaje de clip de vídeo utilizando una dirección de la Lista

**“Contactos” → pestaña “Contactos” → “Lista”**

1. Seleccione la entrada deseada que incluya el número de teléfono o la dirección de Email que desee utilizar.
2. Resalte el número de teléfono o la dirección de Email que desee.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Crear mensaje”.
4. Seleccione “Mensaje con voz” o “Mensaje con vídeo”.

Para consultar procedimientos adicionales, véase “Creación de un nuevo mensaje” en la página 79.

## Uso de listas de correo (M 8-1)

Se puede crear una lista de correo para enviar el mismo mensaje a un grupo de destinatarios a la vez. Pueden registrarse hasta 5 grupos.

Cómo crear una nueva lista de correo

**“Contactos” → pestaña “Ajustes” → “Grupos de contactos” → “Añadir nuevo grupo”**

1. Introduzca el nombre del grupo.

El nombre del nuevo grupo se muestra a continuación del último grupo de la pantalla de la lista de grupos.

Cómo añadir destinatarios a un grupo

Se pueden registrar hasta 20 destinatarios en cada lista.

**“Contactos” → pestaña “Ajustes” → “Grupos de contactos”**

1. Resalte el nombre de grupo deseado.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Ver”.
3. Seleccione “Asignar nueva entrada”.
4. Seleccione la entrada deseada.  
Aparecerá la pantalla detallada.
5. Seleccione el número de teléfono o la dirección de Email que desee.

### Sugerencia

- Si modifica la entrada asignada en el grupo, deberá reasignarla al grupo. Resalte la entrada, pulse [Opciones] y seleccione “Reasignar entrada” en el paso 3.
- Para eliminar una entrada del grupo, resáltela, pulse [Opciones] y seleccione “Eliminar entrada” en el paso 3.
- Para eliminar un grupo, resalte el nombre del grupo, pulse [Opciones] y seleccione “Eliminar” en el paso 2.

Cómo enviar un mensaje utilizando una lista de correo

*“Contactos” → pestaña “Ajustes” → “Grupos de contactos”*

1. Resalte el nombre de grupo deseado.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Crear mensaje”.
3. Seleccione el tipo de envío de mensajes deseado.

Para consultar procedimientos adicionales, véase “Creación de un nuevo mensaje” en la página 79.

## **Edición de entradas de la Lista**

*“Contactos” → pestaña “Contactos” → “Lista”*

1. Resalte la entrada que desee editar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Editar”.
3. Modifique la información.
4. Pulse [Guardar] cuando haya terminado.

## Adición de una miniatura a las entradas

Sólo es posible adjuntar miniaturas a los Contactos guardados en el teléfono.

“Contactos” → *pestaña* “Contactos” → “Lista”

1. Resalte la entrada deseada.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Editar”.
3. Seleccione “Imagen”.
4. Seleccione “Asignar imagen”.
5. Seleccione la imagen deseada.
6. Pulse [Guardar] cuando haya terminado.

### Nota

- Si elimina una imagen guardada en la memoria del teléfono, se eliminará también la miniatura correspondiente.
- Para almacenar una fotografía nada más hacerla, seleccione “Hacer foto” en el paso 4.

## Asignación de un tono o clip de vídeo de llamada a cada entrada

“Contactos” → *pestaña* “Contactos” → “Lista”

1. Resalte la entrada deseada.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Editar”.
3. Seleccione “Asignar tono/vídeo”.

4. Seleccione “Para llamada voz”, “Para videollamada” o “Para nuevo mensaje”.
5. Seleccione “Asignar tono” o “Asignar vídeo”.  
Si selecciona “Asignar vídeo”, vaya al paso 7.
6. Seleccione “Seleccionar melodía” o “Mis sonidos”.
7. Seleccione el tono o clip de vídeo deseado.  
Para obtener más información sobre la selección de un tono o clip de vídeo de llamada, véase “Asignación de un tono de llamada para las llamadas entrantes” en la página 130 o “Asignación de un clip de vídeo de llamada a una llamada entrante” en la página 131.
8. Pulse [Guardar] cuando haya terminado.

## Registro de un cumpleaños en el Calendario

Es posible registrar en el calendario un cumpleaños introducido en una entrada de la Lista.

**“Contactos”** → *pestaña* **“Contactos”** → **“Lista”**

1. Resalte la entrada deseada.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Ver”.
3. Pulse  para que aparezca la segunda pestaña.
4. Pulse  para resaltar la entrada del cumpleaños.
5. Pulse [Opciones] y seleccione “Activar Recordatorio”.
6. Pulse .

### **Sugerencia**

- *Una vez registrados, los datos del Calendario se pueden personalizar. Para obtener más información sobre cómo personalizar una entrada del Programa, véase “Cómo cambiar los ajustes” en la página 117.*
- *Si la memoria del Calendario está completa, no se mostrará “Activar Recordatorio” en el paso 5.*

## Eliminación de entradas de la Lista

### Eliminación de todas las entradas de la Lista (M 8---3-3)

**“Contactos”** → *pestaña* **“Ajustes”** → **“Administrar contactos”** → **“Borrar todas entr.”**

1. Seleccione “Entradas teléfono”, “Entradas de SIM” o “Ambas entradas”.
2. Introduzca el código de su teléfono.  
Para obtener más información sobre el código del teléfono, véase “Cambio del código del teléfono” en la página 142.

### Eliminación de una sola entrada de la Lista

**“Contactos”** → *pestaña* **“Contactos”** → **“Lista”**

1. Resalte la entrada deseada.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Eliminar”.

## Organización de la Lista

### Copia de entradas de la Lista entre la tarjeta SIM y el teléfono (M 8-►-►-3-1)

“Contactos” → pestaña “Ajustes” → “Administrar contactos” → “Copiar todos”

1. Seleccione “De SIM a teléfono” o “De teléfono a SIM”.

#### **Nota**

- *Cuando instale la tarjeta SIM por primera vez en el teléfono e inicie la aplicación Lista, aparecerá automáticamente una pantalla de confirmación preguntando si desea copiarla o no. El número de entradas de la Lista que se vaya a copiar varía dependiendo de la capacidad de la tarjeta SIM.*
- *Si el espacio de memoria no es suficiente para guardar todas las entradas, no podrá ejecutar la copia por completo.*

### Envío de una entrada de la Lista

“Contactos” → pestaña “Contactos” → “Lista”

1. Resalte la entrada deseada.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Enviar contacto”.
3. Seleccione “Como MMS” o “Por Bluetooth”.

#### Con la opción “Como MMS”

Para obtener más información, véase “MMS” en la página 78.

#### Con la opción “Por Bluetooth”

Para obtener más información, véase “Uso de la función Bluetooth” en la página 143.

### Recepción de una entrada de la Lista

Cuando el teléfono recibe una entrada de la Lista, se muestra un mensaje de confirmación estando en espera.

1. Pulse [Sí].  
La entrada recibida se guarda en la Lista. Pulse [No] para rechazar la entrada.

#### **Sugerencia**

- *Para obtener más información sobre la configuración inalámbrica de Bluetooth, véase “Conectividad” en la página 143.*

## Sincronización de entradas de la Lista con las de Internet (M 8-3-3)

Las funciones de sincronización de datos son un servicio de red que permiten controlar la Lista desde el teléfono y también a través de Internet. Los datos de la tarjeta SIM no se sincronizarán. Para abonarse a un servicio de sincronización, póngase en contacto con su centro de servicios de red.

**“Contactos”** → *pestaña* **“Servicios”** → **“Sincronizar”**

Están disponibles tres modos de sincronización.

### *Nota*

- *Si hay ajustes de sincronización activos (M 8-3-5), estos modos no estarán disponibles.*

## Sincronización de la Lista (M 8-3-1)

1. Seleccione “¡Sincronizar ahora!” para sincronizar la Lista del teléfono con las del servidor de Internet. La información completa sobre las reglas de este método de sincronización las encontrará en su centro de servicios de red o en la página Web del servidor de Internet.

## Creación de copias de seguridad de la Lista (M 8-3-2)

1. Seleccione “Copia de seguridad” para guardar la Lista en el servidor de Internet. De esta forma se sobrescribirán los datos de contactos almacenados en el servidor.

## Restauración de la Lista (M 8-3-3)

1. Seleccione “Restaurar” para recuperar la Lista del servidor de Internet. De esta forma se sobrescribirán los datos de contacto almacenados en ese momento en el teléfono (los contactos de la SIM no resultan afectados). Se le pedirá que verifique el código del teléfono antes de proceder a la restauración. Si se introduce un código incorrecto, la restauración quedará interrumpida.

## Visualización del Registro (M 8-3-4)

1. Seleccione “Ver registro” para acceder a los detalles de la última sesión de sincronización.

## Ajustes de sincronización (M 8-3-5)

“Contactos” → pestaña “Servicios” → “Sincronizar” → “Ajustes de sincronización” → “Configuración de usuario”

1. Seleccione la cuenta deseada o “Crear nuevo” para introducir los siguientes ajustes.

“Nombre del perfil”: Nombre del perfil para la sincronización (nombre único)

“Nombre de servidor”: Dirección del servidor

“ID de usuario”: ID del usuario para la autenticación

“Contraseña”: Contraseña para la autenticación

“Proxy”: Selecciona el ajuste del proxy para la sincronización.

“Nombre BD contactos”: Nombre de la base de datos de la Lista en el servidor

### Cómo activar el perfil de sincronización

1. Seleccione el perfil que desee activar.

#### Nota

- *Es posible que ya estén configurados en su teléfono los ajustes de Sincronización en función de su proveedor de servicios. Puede que existan*

*restricciones para ver, eliminar, copiar o modificar los ajustes. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para más información.*

## Gestionar categoría (M 8-2-2)

Pueden configurarse distintos tonos de llamada para cada categoría. Si no cambia el tono de llamada de una categoría, se utiliza el tono de llamada asignado en el menú Perfiles.

“Contactos” → pestaña “Ajustes” → “Gestionar categoría”

1. Resalte la categoría deseada.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Asignar tono/vídeo”.
3. Seleccione “Para llamada voz”, “Para videollamada” o “Para nuevo mensaje”.
4. Seleccione “Asignar tono” o “Asignar vídeo”.  
Si selecciona “Asignar vídeo”, vaya al paso 6.
5. Seleccione “Seleccionar melodía” o “Mis sonidos”.
6. Seleccione el tono o clip de vídeo deseado.

Para obtener más información sobre la selección de un tono o clip de vídeo de llamada, véase “Asignación de un tono de llamada para las llamadas entrantes” en la página 130 o “Asignación de un clip de vídeo de llamada a una llamada entrante” en la página 131.

## Edición del nombre de categoría

Puede editar los nombres de las categorías que se asignen a las entradas de la Lista.

“Contactos” → pestaña “Ajustes” → “Gestionar categoría”

1. Resalte el nombre de la categoría deseada.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Editar nombre”.
3. Modifique el nombre.

## Lista de marcación rápida

Se pueden configurar un máximo de 8 números de teléfono en la lista de marcación rápida (p. 35).

### Configuración de entradas de la Lista en la Lista de marcación rápida (M 8--2)

“Contactos” → pestaña “Servicios” → “Lista marc ráp”

1. Seleccione la entrada deseada.
2. Resalte el número de teléfono deseado.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Asignar”.
4. Seleccione la ubicación deseada.

### Sugerencia

- Las nueve teclas de dígitos ( - ) corresponden a números de la lista de marcación rápida.

- Cuando la lista esté vacía, seleccione “Asignar” en el paso 1.

Cómo editar la lista de marcación rápida (M 8--2)

“Contactos” → pestaña “Servicios” → “Lista marc ráp”

1. Resalte la entrada que desee editar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Reasignar” (o “Asignar”).

### Estado de la memoria (M 8---3-2)

Esta función sirve para comprobar la memoria utilizada en la Lista.

“Contactos” → pestaña “Ajustes” → “Administrar contactos” → “Estado Memoria”

## **Multimedia (M 3)**

### **Reproductor de música (M 3-1)**

El reproductor de música es compatible con archivos de sonido en formato MP3, MPEG-4 y 3GPP. Mientras se escuchan archivos de sonido es posible acceder a otros menús.

#### **Creación de una nueva lista de títulos**

Esta opción le permitirá crear su propia lista de títulos, así como almacenar y organizar sus canciones favoritas y el orden de reproducción.

 → “Música” → “Mi música” → “L. títulos”

1. Pulse [Opciones] y seleccione “Añ. nueva l. título.”.
2. Introduzca el nombre que desee para la lista de títulos.

#### **Nota**

- *Para eliminar la lista de títulos, resáltela y pulse [Opciones]. A continuación, seleccione “Borrar lista título.”.*
- *Se pueden crear hasta 99 listas de títulos.*

#### **Reproducción de archivos de sonido**

 → “Música” → “Mi música”

1. Seleccione el archivo que desee reproducir.

- “Toda la música”:  
Se muestran todos los archivos de sonido.
  - “Artistas”:  
Se muestran los nombres de todos los artistas. Cuando se selecciona un artista, se muestran todos sus álbumes.  
Cuando se selecciona un álbum, se muestran todos los archivos de sonido de ese álbum.
  - “Álbumes”:  
Se muestran los nombres de todos los álbumes. Cuando se selecciona un álbum, se muestran todos los archivos de sonido de ese álbum.
  - “L. títulos”:  
Se muestran todas las listas de títulos.  
Cuando se selecciona una lista de títulos, se muestran todos los archivos de sonido de esa lista.
2. Seleccione el archivo de sonido deseado.  
Para poner en pausa la reproducción, pulse . Para detener la reproducción, pulse  y vuelva al estado en espera, y luego vuelva a pulsar . Seleccione “Si” cuando aparezca el mensaje emergente.

### Nota

- Seleccione “Mi música” para actualizar la lista de canciones disponibles.
- Se le pedirá si desea o no reproducir sonidos cuando se active el modo Silencio.
- Para reproducir el último archivo reproducido, seleccione “Última música reproducida”. Aparece “Reproducción en curso” cuando se está reproduciendo un archivo.
- Si se recibe una llamada, se interrumpe la reproducción del archivo actual para poder recibir la llamada. Una vez finalizada la llamada, la reproducción se reanuda automáticamente en segundo plano.

### Sugerencia

- Se puede volver a la pantalla del menú principal mientras se reproduce el archivo en segundo plano.
- Podrá crear su propia lista de títulos en la que aparezcan sólo los archivos que desee (p. 62).
- Los archivos de sonido del teléfono y de la tarjeta de memoria se muestran todos en una única vista.
- Podrá seleccionar el modo de reproducción en el paso 2. Pulse [Opciones] y seleccione “Modo reproducción”.  
“Normal”: Reproduce una vez todos los archivos de la carpeta seleccionada y se detiene la reproducción.

“Repetir”: Continúa la reproducción del archivo elegido en la carpeta seleccionada.

“Repetir todo”: Reproduce todos los archivos de la carpeta seleccionada.

“Aleatorio”: Reproduce los archivos de la carpeta seleccionada de forma aleatoria.

- Mientras está activo, el Reproductor de música se puede controlar usando las siguientes teclas:

: Sube o baja el volumen.

 (mantener pulsado): Desactiva el sonido.

: Salta al siguiente archivo.

: Vuelve al inicio del archivo actual.

 : Salta al archivo anterior.

 (mantener pulsado): Avanza rápidamente.

 (mantener pulsado): Rebobina.

: Reproduce el archivo en segundo plano.

Las teclas laterales están siempre disponibles para cambiar la intensidad del volumen.

### Clasificación de los archivos

 → “Música” → “Mi música” → “Toda la música”

1. Pulse [Opciones] y seleccione “Clasificar”.

2. Seleccione “Por título”, “Artista”, “Álbum” o “Género”.

Se muestran los resultados de la clasificación.

### **Añadir un archivo a la lista de títulos**

Podrá añadir archivos a una lista de títulos tal y como sigue.

 → “Música” → “Mi música” → “**Toda la música**”

1. Resalte el archivo que desee añadir a la lista de títulos.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Añ. a lista título.”. Se mostrarán las listas de títulos. Para obtener más información sobre la adición de una lista de títulos, véase “Creación de una nueva lista de títulos” en la página 62.
3. Seleccione la carpeta deseada. Se guardará el archivo resaltado en el paso 1. Para eliminar archivos de la lista de títulos, resalte el archivo en la lista de títulos y pulse [Opciones]. A continuación, seleccione “Borrar de l. título.”.

#### **Nota**

- *Se pueden almacenar hasta 99 archivos en una sola lista de títulos. Sin embargo, el número total de archivos almacenados en el teléfono no puede ser superior a 350.*

### **Descarga de archivos de música (M 3-1-3)**

 → “Música” → “**Descarga música**”

Aparecerá el sitio de descarga de archivos de música.

#### **Nota**

- *Algunos proveedores de servicios no ofrecen este servicio. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para más información.*

### **Mis deseados (M 3-1-4)**

Es posible comprar música. Las canciones compradas desde su teléfono móvil o PC estarán disponibles para su descarga en ambos dispositivos. Al seleccionar “Mis deseados” se iniciará el navegador, se accederá a la página de la lista de preferencias y se mostrarán las canciones que haya agregado a la lista de preferencias. Se pueden comprar las canciones que se desee de la lista.

### **Reproductor de vídeo (M 3-2)**

#### **Reproducción de archivos de clips de vídeo (M 3-2-2)**

 → “Vídeos” → “**Mis vídeos**”

1. Seleccione “Todos los vídeos” o la lista de títulos deseada.

## 2. Seleccione el archivo deseado.

Para poner en pausa la reproducción, pulse .

Para detener la reproducción, pulse [Atrás].

### **Sugerencia**

- La función Reproductor Vídeo se puede controlar mediante las siguientes teclas:

: Sube o baja el volumen.

 (mantener pulsado): Desactiva el sonido.

: Salta al siguiente archivo.

: Vuelve al inicio del archivo actual.

 : Salta al archivo anterior.

 (mantener pulsado): Avanza rápidamente.

 (mantener pulsado): Rebobina.

Las teclas laterales están siempre disponibles para cambiar la intensidad del volumen.

- Si se pulsa  cambia el tamaño de la imagen de vídeo en el orden siguiente: original, ampliada, pantalla completa, original, etc. Recuerde que esto no varía el ajuste de tamaño de visualización.
- Si se pulsa , aparece la información de ayuda.

### **Búsqueda de un archivo que desee reproducir**

 → “Vídeos” → “Ajustes”

1. Seleccione “Todos los vídeos” o la lista de títulos deseada.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Buscar”.

## 3. Escriba algunas letras del título.

Los resultados de la búsqueda aparecerán por orden alfabético y se resaltará el archivo que coincida. Se buscará cualquier parte del título que coincida con el texto introducido.

### **Añadir un archivo a la lista de títulos**

Podrá añadir archivos a una lista de títulos tal y como sigue.

 → “Vídeos” → “Mis vídeos”

1. Seleccione “Todos los vídeos” o la lista de títulos deseada.
2. Resalte el archivo que desee añadir a la lista de títulos.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Añ. a lista título.”. Se mostrarán las listas de títulos. Para obtener más información sobre la creación de una lista de títulos, véase “Cómo añadir una nueva lista de títulos” en la página 66.
4. Seleccione la lista de títulos deseada. Se guardará el archivo resaltado en el paso 3. Para eliminar archivos de la lista de títulos, resalte el archivo en la lista de títulos y pulse [Opciones]. A continuación, seleccione “Borrar de l. título.”.

## Cómo añadir una nueva lista de títulos

Podrá crear una lista de títulos y registrar los archivos que desee.

 → “*Videos*” → “*Mis videos*”

1. Pulse [Opciones] y seleccione “Añ. nueva l. título.”.
2. Introduzca el nombre que desee para la lista de títulos.
3. Pulse .

### Nota

- *Para eliminar la lista de títulos, resáltela y pulse [Opciones]. A continuación, seleccione “Borrar lista título.”.*

## Ajustes

Se puede seleccionar un modo de reproducción para “Modo reproducción”, “Luz de fondo”, “Tamaño visualiz.” y “Efecto de Sonido” al reproducir archivos de clips de vídeo.

 → “*Videos*” → “*Mis videos*”

1. Seleccione entre “Modo reproducción”, “Luz de fondo”, “Tamaño visualiz.” o “Efecto de sonido”.
2. Seleccione una de las siguientes opciones:
  - “Modo reproducción”  
“Normal”: Reproduce una vez todos los archivos de la carpeta seleccionada y detiene la reproducción.

- “Repetir”: Continúa la reproducción del archivo elegido en la carpeta seleccionada.
- “Repetir todo”: Reproduce todos los archivos de la carpeta seleccionada.
- “Aleatorio”: Reproduce los archivos de la carpeta seleccionada de forma aleatoria.
- “Luz de fondo”  
“Siempre encendida”: Está encendida mientras se reproduce el archivo.
- “Siempre apagada”: Está apagada mientras se reproduce el archivo aunque se pulse una tecla.
- “Ajustes normales”: Funciona con la configuración de la luz de fondo principal (p. 136).
- “Tamaño visualiz.”  
“Tamaño original”: Muestra el archivo en su tamaño original.
- “Ampliar”: Muestra el archivo en un tamaño ampliado.
- “Pantalla completa”: Muestra el archivo en pantalla completa.
- Efecto de sonido  
“Sonido envolvente”: Reproduce el archivo con sonido envolvente.
- “Graves”: Reproduce el archivo enfatizando los graves.

## Descarga de archivos de clips de vídeo (M 3-2-3)

 → “*Videos*” → “*Get Video*”

Aparecerá el sitio de descarga de archivos de clips de vídeo.

## Reproducción de los archivos de clips de vídeo

Cómo reproducir el último archivo (M 3-2-1)

 → “*Videos*” → “*Último vídeo reproducido*”

## Radio (M 3-3)

Es posible conectarse al servicio de Radio.

### Selección de una emisora de radio

 → “*Radio*”

1. Pulse [Opciones] y seleccione “Seleccionar emisora”.
2. Resalte la emisora de radio deseada y pulse .

### Sugerencia

- *Se puede reproducir el programa de fondo. Pulse [Opciones] y seleccione “Reproducción de fondo” mientras se está reproduciendo el programa.*
- *Para utilizar este servicio se necesita una antena para radio de auriculares.*

## Cómo guardar una emisora de radio

 → “*Radio*”

1. Pulse [Opciones] y seleccione “Guardar emisora”.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Asignar”.

## Búsqueda de emisoras

 → “*Radio*”

1. Pulse [Opciones] y seleccione “Buscar”.
2. Seleccione “Búsqueda auto.”.
3. Seleccione “Buscar hacia arriba” o “Buscar hacia abajo”.

### Sugerencia

- *Es posible explorar y buscar las emisoras automáticamente seleccionando “Actualiz. lista emisoras” en el paso 2.*
- *Se puede también seleccionar la emisora deseada introduciendo directamente la frecuencia. Seleccione “Introducir frecuencia” en el paso 2.*

## Configuración de la reproducción de Radio

 → “Radio”

Cómo cambiar el dispositivo de salida

1. Pulse [Opciones] y seleccione “Opciones detalladas”.
2. Seleccione “Opciones salida sonido”.
3. Seleccione “Auriculares” o “Altavoz”.

Cómo activar el apagado automático

1. Pulse [Opciones] y seleccione “Opciones detalladas”.
2. Seleccione “Apagado automático”.
3. Seleccione la opción deseada.

Cómo alternar entre Estéreo y Monoaural

1. Pulse [Opciones] y seleccione “Opciones detalladas”.
2. Seleccione “Cambio a estéreo”.

Cómo cambiar de lista de emisoras

1. Pulse [Opciones] y seleccione “Opciones detalladas”.
2. Seleccione “Cambiar lista emisoras”.
3. Seleccione la lista deseada.

## TV (M1/M 3-4)

Es posible conectarse al servicio de TV en el móvil.

**Nota**

- *Algunos proveedores de servicios no ofrecen este servicio. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para más información.*
- *Para utilizar el servicio de TV en este teléfono, tendrá que encontrarse en una zona con cobertura 3G.*
- *Para utilizar el servicio de TV en este teléfono, tendrá que comprar un paquete de suscripción a su operador.*

## Streaming (M 3-5)

Se pueden reproducir archivos de clips de vídeo mientras se están descargando de la red de telefonía móvil.

También se puede registrar la dirección del sitio Web como favorito.

 → **“Streaming”**

1. Seleccione “Últ. streaming reproducido”, “Introducir URL”, “Favoritos” o “Historial”.
  - “Últ. streaming reproducido”:
    - Muestra el último archivo de streaming.
  - “Introducir URL”: Sirve para introducir la dirección deseada del sitio Web. El navegador se abre, inicia la descarga y reproduce.
  - “Favoritos”: Se registra la dirección del sitio Web.
  - “Historial”: Muestra un registro de los sitios Web a los que se ha accedido.
  - “Ajustes”: Ajustes de la luz de fondo y del tamaño de visualización.

## **Cámara (M 4)**

Este teléfono tiene una cámara digital incorporada que le permitirá hacer fotografías y grabar clips de vídeo dondequiera que esté. Este apartado empieza con funciones básicas y procedimientos operativos para realizar, guardar y enviar fotografías y clips de vídeo, y a continuación se especifican funciones comunes y exclusivas de los modos de cámara y vídeo.

### **Hacer fotografías**

#### **“Cámara”**

1. Pulse  para hacer la fotografía.

El obturador suena y se muestra la imagen fija de la fotografía que se ha tomado.

2. Pulse [Guardar].

La fotografía tomada se guarda en Mis Cosas.

Para cancelar, pulse [Cancelar].

Para enviar la fotografía tomada, pulse  en el paso 2 y seleccione la opción de envío “Como MMS”, o “Como Postal Multimedia” o “A Álbum Multimedia”.

#### **Nota**

- Cuando se inicie la cámara de vídeo, pulse [Opciones] y seleccione “Ir a cámara fotos”, o bien pulse .
- Si trata de enviar una fotografía cuyo tamaño de archivo sea demasiado grande, se redimensionará para el mensaje. La fotografía a tamaño original se guarda en Mis Cosas.

#### **Sugerencia**

- Puede activar la cámara manteniendo pulsada la tecla  estando en espera. Basta con pulsar  para hacer fotografías y para iniciar y detener una grabación.
- Para pulsar el enfoque basta con pulsar la tecla  o bien con pulsar a medias la tecla  antes de hacer una fotografía o de grabar un clip de vídeo.

## Grabación de clips de vídeo

Podrá grabar un clip de vídeo con el teléfono.

### “Cámara”

La vista preliminar se muestra en la pantalla.

En el modo de cámara de fotos, pulse  para cambiar al modo de videocámara.

1. Pulse .
2. Para detener la grabación, pulse .
3. Seleccione “Guardar”.

El clip de vídeo se guarda en Mis Cosas.

Para acceder a la vista preliminar antes de guardar, seleccione “Vista preliminar”.

Para enviar el clip de vídeo, seleccione “Guardar y enviar”. A continuación, seleccione “Como MMS” o “A Álbum Multimedia”.

Para consultar procedimientos adicionales, véase “Creación de un nuevo mensaje” en la página 79.

### Nota

- *Sólo se pueden enviar clips de vídeo si se selecciona “Para MMS” para el tiempo de grabación. Para obtener más información, véase “Selección del tiempo de grabación y del tamaño de imagen” en la página 77.*

## Funciones comunes en los modos de cámara de fotos y de videocámara

### Uso de la función de zoom digital

Cómo ajustar el ratio de zoom

1. Pulse  o .

Una vez que el teléfono haya vuelto al modo de espera, la configuración del zoom volverá a los valores predeterminados.

### Ajuste de la exposición

“Cámara” → [Opciones] → “Exposición”

1. Pulse  (Brillante) o  (Oscuro).

     : (Brillante → Normal → Oscuro)

Una vez que el teléfono haya vuelto al modo de espera, la configuración del brillo volverá a los valores predeterminados.

## Selección de la calidad de la imagen o de la película

Seleccione la opción adecuada.

“Cámara” → [Opciones] → “Calidad de imagen”

“Cámara” → [Opciones] → “Calidad película”

1. Seleccione la calidad de imagen o de película deseada.

⋯ : Superfina

⋯ : Fina

⋮ : Normal

### Nota

- Cuanto mejor sea la calidad seleccionada, mayor será el tamaño de archivo.

## Uso del autodisparador

Seleccione la opción adecuada.

“Cámara” → [Opciones] → “Modos” →

“Autodisparador”

1. Seleccione “2 seg.”, “5 seg.” o “10 seg.”.

Cuando se selecciona una de estas opciones, aparece en la pantalla el indicador correspondiente (“”, “” o “”).

Seleccione “Desactivado” para cancelar el autodisparador.

## Cambio del modo de enfoque

“Cámara” → [Opciones] → “Modos” → “Enfoque”

1. Seleccione la opción deseada.

 : Autoenfoco

 : Enfoque manual

 : Macro

## Cambio de la dirección de la visualización

La dirección de visualización se puede alternar entre retrato y paisaje.

“Cámara” → [Opciones] → “Ajustes” → “Retrato / Paisaje”

## Selección de la memoria de almacenamiento

Seleccione la opción adecuada.

“Cámara” → [Opciones] → “Ajustes” → “Guardar nuevas imág.”

“Cámara” → [Opciones] → “Ajustes” → “Gu. nuevos vídeos”

1. Seleccione la ubicación deseada: “A memoria de tel.”, “A tarjeta memoria” o “Elegir ant. de guard.”.

### Nota

- Si selecciona “Elegir ant. de guard.”, habrá que seleccionar la ubicación deseada cada vez que guarde.

## Autoguardado

Se puede configurar el teléfono para que se guarden las fotografías y los clips de vídeo automáticamente.

“Cámara” → [Opciones] → “Ajustes” → “Autoguardado”

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

## Selección del modo antiparpadeo

“Cámara” → [Opciones] → “Ajustes” → “Antiparpadeo”

1. Seleccione “Modo 1: 50Hz” o “Modo 2: 60Hz”.

### Nota

- En la fotografía podrían aparecer rayas verticales causadas por la fuente de luz. Para corregirlo, cambie el modo antiparpadeo.

## Cambio entre el modo de cámara de fotos y el de videocámara

Para cambiar del modo de cámara de fotos al de videocámara, basta con pulsar  o .

Seleccione la opción adecuada.

“Cámara” → [Opciones] → “Ir a videocámara”

“Cámara” → [Opciones] → “Ir a cámara fotos”

Es posible cambiar también entre la cámara interna (subcámara) y la cámara externa (cámara principal).

## Uso de la función de ayuda

“Cámara” → [Opciones] → “Ayuda”

## Teclas de acceso directo comunes

Si hay varias opciones, éstas van cambiando cada vez que se pulsa una de las teclas siguientes.

	Cámara de fotos	Videocámara
	Bloqueo del enfoque	
	Zoom máximo/mínimo	
	Exposición	
	Enfoque	
	Guardar nuevas imágenes	Guardar nuevos vídeos
	Tamaño imagen	
	Micrófono	
	Calidad de imagen	Calidad película
	Autodisparador	
	Cambia el visor para que funcione con o sin indicadores	Cambia los modos de visualización en la pantalla Vista preliminar
	Cambia entre las cámaras interna y externa	

## Nota

- La opción para cambiar los modos de visualización está disponible en “Vista preliminar” antes de guardar un clip de vídeo. Véase “Grabación de clips de vídeo” en la página 71.

## Funciones en el modo de cámara de fotos

### Selección del tamaño de la imagen

Se puede seleccionar el tamaño de las fotografías.

Todas las fotografías tomadas se guardan en formato JPEG.

“Cámara” → [Opciones] → “Tamaño imagen”

#### 1. Seleccione el tamaño deseado.

- (Cámara externa) 1200 × 1600 puntos/  
960 × 1280 puntos/  
768 × 1024 puntos/  
480 × 640 puntos/  
240 × 320 puntos/  
120 × 160 puntos
- (Cámara interna) 240 × 320 puntos/  
120 × 160 puntos

## Fotos continuas

Están disponibles varios modos para hacer fotografías continuas.

**“Cámara” → [Opciones] → “Modos” → “Fotos continuas”**

### 1. Seleccione el modo deseado.

Están disponibles los siguientes modos de fotos continuas:

“Desactivado”: Se cancelan las fotos continuas.

“4 fotos”/“9 fotos” (  /  ):  
Hace de forma continua 4 ó 9 fotos.  
Tras seleccionar este modo, seleccione “Rápida”, “Normal”, “Lenta” o “Manual”.

“Solapadas” (  ):  
Solapa las fotos continuas en una sola imagen y crea una postimagen.  
Tras seleccionar este modo, seleccione “Rápida” o “Normal”.

### Nota

- Cuando seleccione “Manual” para hacer fotos continuas, pulse  manualmente a la velocidad deseada.

- Cuando se seleccionan al mismo tiempo las funciones de Autodisparador y Fotos continuas, aparecen alternativamente “” y “” (para “2 seg.” y “4 fotos”, por ejemplo) en la pantalla.
- La función Fotos continuas no se puede utilizar con fotografías de tamaño superior a 480 × 640 puntos. Las opciones “9 fotos” y “Solapadas” no están disponibles con fotos de tamaño superior a 240 × 320 puntos.

## Efectos de la cámara

Se puede seleccionar uno de los diferentes efectos de la cámara.

**“Cámara” → [Opciones] → “Modos” → “Efectos de la cámara”**

1. Seleccione “Sepia”, “Monocromo”, “Negativo” o “Boceto”.

## Formato de la fotografía

Las fotografías tomadas se pueden guardar en formato JPEG o en formato PNG.

**“Cámara” → [Opciones] → “Ajustes” → “Guardar como”**

1. Seleccione “JPEG” o “PNG”.

## Selección de un marco

Podrá elegir el marco de entre varios diseños preestablecidos o Mis imágenes.

“Cámara” → [Opciones] → “Modos” → “Añadir marco”

1. Seleccione “Marcos preestab.” o “Mis imágenes”.
2. Seleccione el marco deseado.

El marco seleccionado se confirmará en la pantalla.

3. Pulse .

### Nota

- No se pueden emplear imágenes con un tamaño superior a 240 puntos [ancho] × 320 puntos [alto].

## Uso de la pantalla completa

La vista preliminar se puede mostrar en la pantalla completa sin la zona de las teclas de función ni el área de indicadores.

“Cámara” → [Opciones] → “Ajustes”

1. Seleccione “Pantalla compl.”.

Para volver al visor normal, seleccione “Visor normal”.

## Selección del sonido de obturador

“Cámara” → [Opciones] → “Ajustes” → “Sonido obturador”

1. Seleccione el sonido de obturador deseado de entre 3 diseños preestablecidos.  
Para reproducir el sonido de obturador, pulse [Reprod.] en el paso 1.

### Nota

- La función Fotos continuas utiliza el sonido de obturador especial, que no se puede modificar utilizando la configuración anterior.
- El sonido de obturador permanece activo aunque se ajuste “Volumen general” (p. 129) a “Silencio” para evitar un uso no autorizado.

## Funciones en el modo de videocámara

### Selección del tiempo de grabación y del tamaño de imagen

“Cámara” → [Opciones] → “Record Time/Size”

#### 1. Seleccione “Para MMS” o “Video extenso”.

Para MMS (  ): Limita el tamaño para enviar un mensaje en función de los proveedores de servicios.

Video extenso (  ): Menos de 30 minutos (depende de la capacidad de memoria).

#### 2. Seleccione el tamaño de imagen deseado.

Si está seleccionada la opción “Para MMS”, seleccione “Grande(QCIF)” o “Pequeño(SubQCIF)”.

Si está seleccionada la opción “Video extenso”, seleccione “Grande(QCIF)” o “Pequeño(SubQCIF)”. Cuando se usa la cámara externa también está disponible la opción “QVGA (3gp)”.

#### Nota

- Si se selecciona “Para MMS” para el tiempo de grabación, el tamaño de archivo se limita en función

del proveedor de servicios. Por lo tanto, también se limita la calidad del ajuste.

- La opción “Guardar y enviar” no se muestra en pantalla tras la grabación en el modo Video extenso.

### Grabación de clips de vídeo con sonido

Para grabar un clip de vídeo con sonido, es necesario activar el micrófono.

“Cámara” → [Opciones] → “Ajustes” → “Micrófono”

#### 1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

#### Nota

- De forma predeterminada, el micrófono ya está encendido. Seleccione “Desactivado” para grabar un clip de vídeo sin sonido.
- El tamaño de archivo de un clip de vídeo se puede reducir si no se graba sonido.

### Codificación de vídeo

“Cámara” → [Opciones] → “Ajustes” → “Codificación vídeo”

#### 1. Seleccione el formato adecuado.

## Mensajes (M 5)

Este teléfono permite enviar y recibir texto, MMS y Email. Es compatible con la mayoría de los proveedores de Email POP3.

### SMS

Con SMS podrá enviar mensajes de texto de hasta 765 caracteres. Si envía un mensaje de más de 160 caracteres, se divide en varios segmentos.

### MMS

Con la función de MMS se pueden enviar mensajes con fotografías, sonido o vídeo para alegrarle el día a alguien. Es posible enviar y recibir mensajes de hasta 300 KB con imágenes, sonido o clips de vídeo.

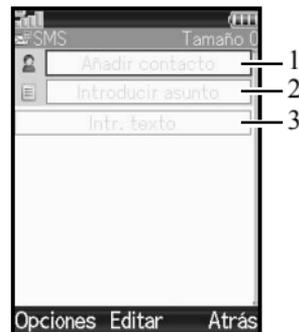
### Email

Con el Email podrá enviar mensajes de hasta 300 KB.

#### Nota

- *Puede que algunas funciones de MMS no siempre estén disponibles dependiendo de la red. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para más información.*

- *El tamaño máximo del mensaje varía en función de las restricciones configuradas por el proveedor de servicios.*



1. Campo del destinatario
2. Campo del asunto
3. Campo del mensaje

## Creación de un nuevo mensaje (M 5-1)

(SMS/MMS)

“Mensajes” → “Crear mensaje” → “Mensaje”

(Email)

“Mensajes” → “Crear mensaje” → “Email”

1. Seleccione el campo del destinatario.
2. Seleccione el método deseado para introducir los datos del destinatario.
3. Para MMS, introduzca o seleccione en la Lista, la dirección de Email o el número de teléfono. Para SMS, introduzca o seleccione un número de teléfono. Para Email, introduzca o seleccione una dirección de Email.
  - Para agregar varias direcciones de e-mail o números de teléfono, resalte el campo del destinatario, pulse [Opciones], seleccione “Editar destinatarios” y luego “Añadir contacto”. Introduzca o seleccione en la Lista, la dirección de Email o el número de teléfono.

- Para cambiar los tipos de destinatario, pulse [Opciones], seleccione “Editar destinatarios” y resalte el destinatario deseado. Pulse [Opciones] y seleccione “Cambiar a A”, “Cambiar a CC” o “Cambiar a CCO”.
- Para añadir un asunto, resalte el campo del asunto y pulse la tecla . A continuación, escriba el asunto en la pantalla de introducción del asunto y pulse la tecla .

4. Sitúe el cursor en el campo del mensaje.
5. Pulse la tecla  para que aparezca la pantalla de introducción del mensaje.  
Escriba el mensaje y pulse la tecla .
6. Pulse [Opciones] y seleccione “Enviar”.  
“Enviar” no está disponible cuando no hay destinatarios seleccionados.  
Después de que se haya enviado el mensaje, éste se mueve a la bandeja de Enviados.

### Nota

- Cuando se está creando un mensaje SMS/MMS, el modo pasa automáticamente a MMS en los siguientes casos:
  - Cuando se selecciona “Introd. Email” en [Opciones] para los campos del destinatario.
  - Cuando se escribe un asunto.

- Cuando el tamaño del texto introducido supera el tamaño límite del SMS.

### **Sugerencia**

- Para enviar el mismo mensaje a un grupo de destinatarios, seleccione “Seleccionar grupo” en el paso 2 y seleccione el nombre del grupo deseado. Para obtener más información sobre la creación de una lista de correo, véase “Cómo crear una nueva lista de correo” en la página 54.

### **Cómo añadir una presentación de diapositivas**

1. Siga los pasos del 1 al 5 de “Creación de un nuevo mensaje” en la página 79.
2. Pulse  para resaltar su mensaje u otro elemento insertado, como un archivo de imagen o de sonido.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Añadir diapositiva”.
4. Seleccione “Añadir después” o “Añadir antes”.
5. Escriba otro mensaje.  
Si desea ajustar la duración de cada diapositiva, resalte su mensaje u otro elemento insertado, como un archivo de imagen o de sonido. Pulse [Opciones] y seleccione “Duración de diapositiva”, y luego seleccione la duración deseada. Repita los pasos del 2 al 4 para añadir más diapositivas.

### **Sugerencia**

- Se pueden crear mensajes de hasta 300 KB. Cada diapositiva puede contener una imagen y/o un archivo de sonido o clip de vídeo.

### **Cómo adjuntar datos**

1. En el paso 6 de “Creación de un nuevo mensaje” en la página 79, pulse [Opciones] y seleccione “Insertar elemento”.

2. Seleccione “Imagen”, “Sonido”, “Vídeo”, “Adjuntar contacto”, “Adjuntar cita” o “Adjuntar archivo”.

Cuando seleccione “Adjuntar contacto” o “Adjuntar cita”, vaya al paso 4.

3. Seleccione la opción deseada, y luego seleccione el archivo deseado.

Si desea adjuntar imágenes, sonidos o clips de vídeo que estén guardados, seleccione “Imagen guardadas”, “Sonidos guardados” o “Vídeos guardados”.

Si desea hacer nuevas fotografías, grabar sonidos o clips de vídeo, seleccione “Hacer foto”, “Grabar sonido” o “Grabar vídeo”.

#### 4. Seleccione los datos deseados.

Si desea seleccionar su propia entrada de la Lista, seleccione “Mis datos de contacto”.

Cuando adjunte una cita, seleccione el día deseado incluyendo una entrada del Programa que desee añadir y seleccione la entrada del Programa deseada.

#### **Nota**

- *Para adjuntar archivos JPEG, seleccione la opción adecuada de redimensionado, ya que el tamaño máximo de un mensaje varía en función del proveedor de servicios.*

#### Cómo eliminar o reemplazar archivos adjuntos

1. En el paso 6 de “Creación de un nuevo mensaje” en la página 79, pulse [Opciones] y seleccione la opción de eliminación correspondiente para cada archivo adjunto.

#### **Uso de las opciones de envío**

Puede utilizar las opciones de envío de mensajes para cada tipo de mensaje.

1. Pulse [Opciones] y seleccione “Ajustes de mensajes”.
  - “Informe de lectura” (“Activado”, “Desactivado”) (SMS/MMS): Confirma si se envía o no un informe para notificar al remitente que se ha leído el mensaje.
  - “Informe de entrega” (“Activado”, “Desactivado”) (SMS/MMS): Activa o desactiva el Informe de entrega cuando el mensaje se ha enviado correctamente al destinatario.
  - “Hora de expiración” (“Máximo”, “30 minutos”, “1 hora”, “6 horas”, “1 día”, “1 semana”) (SMS/MMS): Ajusta el tiempo límite en que un mensaje está guardado en el servidor.
  - “Prioridad” (“Alta”, “Normal”, “Baja”): Da prioridad a los mensajes escritos.
  - “Hora de entrega” (“Sin retraso”, “30 minutos”, “1 hora”, “6 horas”, “1 día”, “1 semana”) (SMS/MMS): Establece la hora a la que se entregará el mensaje después de pulsar la tecla de envío.

2. Resalte “Enviar” en la parte inferior izquierda de la pantalla. Pulse  y seleccione “Enviar mensaje”. Después de que se haya enviado el mensaje, éste se mueve a la bandeja de Enviados.

#### **Nota**

- *El tamaño de mensaje que se muestra mientras se está creando el mensaje es aproximado.*
- *Si por cualquier razón no se pudiera enviar el mensaje, permanecerá en la Bandeja de salida y se mostrará el símbolo “” en la pantalla de espera.*

#### **Sugerencia**

- *Para guardar el mensaje sin enviarlo, pulse [Opciones] y seleccione “Guardar en borradores” en el paso 4 de “Creación de un nuevo mensaje” en la página 79.*
- *Se pueden enviar los siguientes elementos adjuntos a MMS. Obtendrá información detallada en los siguientes apartados.*
  - *Datos de Mis Cosas*
  - *Entrada de la Lista*
  - *Entrada del Programa creada por Calendario, etc.*
- *Puede utilizar la opción de plantilla para escribir mensajes más fácilmente. Para obtener más información sobre el uso de esta opción, véase “Uso de plantillas” en la página 48.*

## **Envío de un mensaje de la bandeja de Borradores (M 5-3)**

### **“Mensajes” → “Borradores”**

1. Seleccione la pestaña deseada, SMS/MMS o Email.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Editar y enviar”.
3. Modifique el mensaje si es necesario.
4. Pulse [Opciones] y seleccione “Enviar”. “Enviar” no está disponible cuando no hay destinatarios seleccionados.

## Envío de un mensaje de clip de voz o de un mensaje de clip de vídeo

Al crear un nuevo mensaje se puede grabar un nuevo clip de voz o de vídeo.

Seleccione la opción adecuada.

**“Mensajes”** → **“Crear mensaje”** → **“Mensaje con voz”**  
**“Mensajes”** → **“Crear mensaje”** → **“Mensaje con vídeo”**

1. Pulse  para empezar a grabar.
2. Pulse  para detener la grabación.
3. Seleccione “Aceptar” para adjuntar la grabación al nuevo mensaje.
4. Seleccione “A memoria de tel.” o “A tarjeta memoria” como destino de almacenamiento.

Para consultar procedimientos adicionales, véase “Creación de un nuevo mensaje” en la página 79.

### **Sugerencia**

- *Puede reproducir clips de voz o de vídeo desde Mis Cosas.*

## Lectura de mensajes

Los mensajes recibidos se guardan en la Bandeja de entrada.

**“Mensajes”** → **“Entrada”**

1. Seleccione la pestaña deseada, SMS/MMS o Email.

2. Seleccione el mensaje que desee ver.

## Almacenamiento del número de teléfono de un remitente en la Lista

**“Mensajes”** → **“Entrada”**

1. Seleccione la pestaña deseada, SMS/MMS o Email.
2. Resalte el mensaje del que desee almacenar el número de teléfono o la dirección de Email.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Guardar dirección”.  
Aparecerá la pantalla de la nueva entrada de la Lista con el número de teléfono incluido. Para obtener más información sobre la creación de una nueva entrada en la Lista, véase “Añadir un nuevo contacto” en la página 50.

## Marcación del número de teléfono de un remitente integrado en el mensaje

**“Mensajes”** → **“Entrada”**

1. Seleccione la pestaña deseada, SMS/MMS o Email.
2. Resalte el mensaje que contenga el número de teléfono que desee marcar.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Llamar”.

## Descarga de un solo MMS

### “Mensajes” → “Entrada”

1. Seleccione la pestaña SMS/MMS.
2. Resalte el aviso de mensaje (✉) que desee descargar.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Descargar”.

### Sugerencia

- *Se pueden descargar varios mensajes a la vez. Véase “Descarga de varios MMS”.*

## Descarga de varios MMS

### “Mensajes” → “Entrada”

1. Pulse [Opciones] y seleccione “Avanzado”.
2. Seleccione “Selección múltiple”.
3. Seleccione los avisos de mensaje deseados, pulse [Opciones] y seleccione “Seleccionar” o “Seleccionar todos”.
4. Pulse [Opciones] y seleccione “Descargar”.  
Los mensajes seleccionados se descargarán a la vez.

## Respuesta a un mensaje o a todas las direcciones

### “Mensajes” → “Entrada”

1. Seleccione la pestaña deseada, SMS/MMS o Email.
2. Resalte el mensaje a cuyo remitente desee responder.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Responder” (sólo al remitente) o “Responder a todos” (a todos los demás destinatarios incluidos en las listas originales A o CC).
4. Seleccione “Responder” o “Responder con historial”.
5. Escriba el mensaje.
6. Pulse [Opciones] y seleccione “Enviar”.  
“Enviar” no está disponible cuando no hay destinatarios seleccionados.

## Reenvío de un mensaje

### “Mensajes” → “Entrada”

1. Seleccione la pestaña deseada, SMS/MMS o Email.
2. Resalte el mensaje que desee reenviar.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Remitir”.
4. Siga los pasos del 1 al 5 de “Creación de un nuevo mensaje” en la página 79.

## **Clasificación de los mensajes de la lista**

*“Mensajes” → “Entrada”*

1. Seleccione la pestaña deseada, SMS/MMS o Email.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Ver opciones”.
3. Seleccione “Ordenar”.
4. Seleccione la opción de clasificación deseada.

## **Envío de un archivo de imagen con Postal Multimedia (M 5-1-4)**

Este teléfono permite enviar MMS a un centro de servicios de postales multimedia específico de Vodafone que imprime la fotografía y la envía por correo a la dirección del destinatario especificada en el MMS. (El teléfono se suministra con la dirección de un centro de servicios de postales multimedia específico de Vodafone, y esa dirección no se puede cambiar).

## **Cómo crear una nueva Postal Multimedia**

*“Mensajes” → “Crear mensaje” → “Postal Multimedia” → “Imágenes guardadas”*

1. Seleccione la imagen que desee enviar.  
Si desea hacer nuevas fotografías, seleccione “Hacer foto”.  
Si el tamaño de archivo de las fotografías en formato JPEG o de las fotografías tomadas es demasiado grande para poder enviarlas, seleccione la opción adecuada de redimensionado.
2. Escriba el mensaje.  
Es posible escribir mensajes de hasta 200 bytes.

### 3. Introduzca o seleccione el destinatario.

Para más información, véase la nota de más abajo.

- “Destinatario” (obligatorio):  
Nombre del destinatario de la Postal Multimedia, de hasta 50 bytes
- “Destinatario (cont.)” (opcional):  
Información adicional sobre el destinatario, de hasta 50 bytes
- “Dirección” (obligatorio):  
Calle y número, de hasta 50 bytes
- “Localidad” (obligatorio):  
Localidad, de hasta 50 bytes
- “C. Postal” (opcional):  
Código postal, de hasta 20 bytes
- “Provincia” (opcional):  
Estado, provincia y región, de hasta 50 bytes
- “País” (opcional):  
País, de hasta 20 bytes

### 4. Pulse [Opciones] y seleccione “Enviar postal”.

#### **Nota**

- *Las opciones “Destinatario”, “Dirección” y “Localidad” son necesarias para enviar postales multimedia.*
- *Las opciones que se muestran pueden variar según el tipo de servicio. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para más información. Puede que no aparezca la opción “País”, en cuyo caso no podrá mandar postales multimedia al extranjero desde su teléfono.*
- *Los asteriscos introducidos en la dirección no serán válidos cuando se envíe el mensaje.*
- *Para el servicio de Postal Multimedia sólo se pueden usar archivos en formato JPEG.*
- *La calidad de la imagen de la Postal Multimedia varía dependiendo del tamaño de la imagen.*

## Mensajero Instantáneo (M 5-6)

Con Vodafone Messenger podrá mantenerse en contacto y divertirse con sus amigos por medio de mensajes instantáneos. Sabrá cuándo sus amigos están disponibles para conversar y que reciben sus mensajes inmediatamente. Para utilizar Vodafone Messenger por primera vez, lo único que necesita saber es el número de teléfono móvil o el ID de Messenger de su amigo para crear su lista de contactos de Vodafone Messenger.

### Primer inicio de sesión

**“Mensajes” → “Mensajero Instantáneo”**

1. Escriba su nombre de pantalla y pulse .  
El teléfono se conectará al servidor del Mensajero Instantáneo.
2. Seleccione uno de los siguientes métodos para añadir miembros a la lista de contactos.  
“Por número de móvil”:  
Sirve para introducir el número de teléfono del contacto.  
“Por ID de Messenger”:  
Sirve para introducir el ID de Messenger del contacto.  
Desde la Lista:  
Selecciona contactos de la Lista.
3. Escriba el nombre de visualización y pulse .

### **Sugerencia**

- *Es posible cambiar el nombre de pantalla y el nombre de visualización en cualquier momento.*
- *Si no se introducen los ajustes necesarios para el Mensajero Instantáneo, se mostrará la pantalla de ajustes (p. 95) correspondiente.*

## Cómo iniciar una conversación

**“Mensajes” → “Mensajero Instantáneo” → pestaña “Contactos On line” o pestaña “Conversaciones en grupo”**

1. Seleccione el nombre de la persona o del grupo al que desee enviar el mensaje.  
Se abrirá el cuadro de diálogo de conversación.
2. Escriba el mensaje en la ventana inferior, y pulse .  
Una vez enviado, el mensaje aparece en la ventana superior.
3. Si se recibe un mensaje, se muestra en la ventana superior.
4. Para continuar la conversación, repita los pasos 2 y 3.

### Nota

- *Se pueden introducir hasta 160 caracteres en cada mensaje enviado.*
- *Es posible enviar los mensajes incluso si el destinatario no está conectado.*

### Sugerencia

- *Para desplazar el cursor, pulse /.*  
*Cuando el cursor está situado en la parte de arriba de la ventana inferior,  desplaza el control a la ventana superior y luego / va desplazando el*

*texto por la ventana superior. Para volver a la ventana inferior, pulse [Atrás].*

- *El número de líneas de las ventanas superior e inferior varía según las circunstancias.*

## Añadir un nuevo contacto

**“Mensajes” → “Mensajero Instantáneo” → pestaña “Contactos registrados” o pestaña “Contactos On line”**

1. Pulse [Opciones] y seleccione “Nuevo contacto”.
2. Introduzca el nuevo miembro de la Lista siguiendo los pasos 2 y 3 de “Primer inicio de sesión” en la página 87.

## Añadir un grupo de contactos

**“Mensajes” → “Mensajero Instantáneo” → pestaña “Conversaciones en grupo”**

1. Pulse [Opciones] y seleccione “Añadir nuevo grupo”.
2. Escriba el nombre de grupo y pulse .  
Se abrirá la lista Contactos On line.
3. Resalte cada uno de los miembros que desee añadir al grupo y pulse  para marcarlo.  
Para eliminar la selección, pulse una vez .
4. Pulse [Guardar].

## **Añadir miembros a un grupo de contactos**

*“Mensajes” → “Mensajero Instantáneo” → pestaña “Conversaciones en grupo”*

1. Resalte el grupo al que desee añadir los miembros.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Invitar contactos”.  
Se abrirá la lista Contactos On line.
3. Seleccione los miembros siguiendo los pasos 3 y 4 de “Añadir un grupo de contactos” en la página 88.

## **Lectura de mensajes**

*“Mensajes” → “Mensajero Instantáneo” → pestaña “Conversaciones”*

1. Seleccione el mensaje que desee leer.

### **Sugerencia**

- *Si desea continuar una conversación después de recibir un mensaje, escriba un mensaje en la ventana inferior.*

## **Cómo guardar una conversación**

*“Mensajes” → “Mensajero Instantáneo” → pestaña “Conversaciones”*

1. Resalte la conversación que desee guardar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Guardar conversación”.

### **Nota**

- *Se pueden guardar hasta 3900 bytes (aprox. 100 líneas) en una conversación. Cuando se excede este límite, los mensajes se eliminan automáticamente empezando por el más antiguo.*
- *Se pueden guardar hasta diez conversaciones. Cuando se excede este límite, se le pedirá que elimine conversaciones antiguas empezando por el mensaje más antiguo.*
- *A continuación se describe el modo de ver las conversaciones guardadas:*

## **Lectura de las conversaciones guardadas**

*“Mensajes” → “Mensajero Instantáneo” → pestaña “Conversaciones”*

1. Pulse [Opciones] y seleccione “Convers. guardadas”.
2. Seleccione la conversación que desee leer.

## Lista de observadores

La lista de observadores permite saber quién está viendo su estado.

### Adición de contactos desde la Lista de observadores

Es posible añadir a los observadores a la Lista de contactos utilizando cualquier pestaña.

#### “Mensajes” → “Mensajero Instantáneo”

1. Pulse [Opciones] y seleccione “Ajustes”.
2. Seleccione “Lista de observadores”.  
Se abrirá la Lista de observadores.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Añ. a contactos”.

### Sugerencia

- *Para impedir que un miembro concreto vea su estado, resáltelo, pulse [Opciones] y seleccione “Bloquear usuario”.*

## Ajustes de cliente

Es posible ajustar estas opciones con cualquier pestaña.

#### “Mensajes” → “Mensajero Instantáneo”

1. Pulse [Opciones] y seleccione “Ajustes”.
2. Seleccione una de las siguientes opciones.

“Mi estado”:	Modifica el estado de su conexión a “En línea” o a “Ocupado”.
“Nombre de pantalla”:	Modifica el nombre de su pantalla.
“Inicio de sesión automático”:	Define si la sesión al encender el teléfono se inicia o no.
“Lista de bloqueados”:	Muestra y elimina contactos de la Lista de bloqueados.

### Cómo cerrar la sesión

Para cerrar la sesión se puede usar cualquier pestaña.

1. Pulse [Opciones] y seleccione “Cerrar sesión”.

### Nota

- *No olvide desconectarse cuando cierre la sesión. De lo contrario, se le cobrará por los datos.*

## Ajustes de mensajes (M 5-9)

### *Sugerencia*

- *Para que aparezca el menú Ajustes de mensajes se puede proceder también de esta forma:  
“Ajustes” → pestaña “Otros ajustes” → “Ajustes”*

### Ajustes generales (M 5-9-1)

*“Mensajes” → “Ajustes de mensajes” → “Ajustes generales”*

1. Seleccione la opción que desee configurar.
  - “Borrar autom.”:  
Elimina automáticamente el mensaje más antiguo cuando está llena la bandeja de Entrada, Enviados o Ambos (Entrada y Enviados).
  - “Cambiar vista lista e-mail”:  
Cambia la apariencia de la lista del buzón (“Ver dos líneas”, “Una línea”).
  - “Firma”:  
Activa o desactiva la opción “Auto-insertar”.  
Seleccione “Editar” para modificar la firma actual.

- “Tipo de e-mail enviado”:  
Selecciona el tipo de mensaje que se envía por defecto cuando se compone un mensaje. Si se selecciona la opción “Opciones automáticas”, el mensaje se envía automáticamente como SMS o MMS según sea más apropiado.

### Ajustes de SMS (M 5-9-2)

*“Mensajes” → “Ajustes de mensajes” → “Ajustes de SMS”*

1. Seleccione la opción que desee configurar.
  - “Informe de entrega”:  
Activa o desactiva la solicitud de Informe de entrega.
  - “Firma”:  
Activa o desactiva la opción “Auto-insertar”.  
Seleccione “Editar” para modificar la firma actual.
  - “Volver a enviar autom.”:  
Intenta volver a enviar el SMS/MMS fallido hasta dos veces (selección de “Activado” o “Desactivado”).

- “Opciones tiempo expiración”:  
Indica el número de días y horas que un mensaje que haya enviado puede permanecer sin ser entregado al destinatario del mensaje. Durante este período, el centro de servicios de mensajes intentará continuamente entregar el mensaje al destinatario.
- “Número centro SMS”:  
Introduzca el número del centro de mensajes. Pueden registrarse hasta 3 números.  
Si desea introducir un prefijo de país para un mensaje dirigido a un número internacional, mantenga pulsada la tecla  hasta que aparezca un signo +.
- “Formato e-mail”:  
Seleccione el formato de mensaje que desee utilizar al crear un nuevo mensaje.
- “Reproducir recorrido”:  
Se activa o desactiva para añadir una ruta de respuesta al mensaje.
- “Optimización”:  
Si se selecciona “Activado” (valor predeterminado), los caracteres de doble byte, como los caracteres europeos que llevan acento, se convertirán en caracteres de un solo byte y se enviarán.

Si se selecciona “Desactivado”, se enviarán los caracteres de doble byte tal como se muestran. Tenga en cuenta que puede que le cobren el doble por caracteres de doble byte enviados en un SMS cuando la Optimización está ajustada en “Desactivado”.

- “Opciones de conexión”:  
Ajusta el tipo de conexión preferido (“Prioridad para GPRS”, “Prioridad datos circuito”).

### **Ajustes de MMS (M 5-9-3)**

***“Mensajes” → “Ajustes de mensajes” → “Ajustes de MMS”***

1. Seleccione la opción que desee configurar.
  - “Informes MMS”:  
Seleccione la cuenta deseada o seleccione “Crear nuevo” para introducir los siguientes ajustes.
 

“Nombre del perfil”:	Nombre del perfil MMS (nombre único)
“Proxy”:	Configuración de proxy para MMS
“Centro servicios”:	Centro de servicios de MMS

- “Descarga en red propia”:  
Controla el tiempo de descarga de mensajes dentro de su área de red.  
“Descargar siempre”: Descarga los mensajes del servidor de forma inmediata.  
“Aplazar siempre”: Aplaza la descarga de mensajes.
- “Recepción itinerancia auto.”:  
Controla el tiempo de descarga de mensajes cuando itenera fuera de su red.  
“Descargar siempre”: Descarga los mensajes del servidor de forma inmediata.  
“Aplazar siempre”: Aplaza la descarga de mensajes.
- “Informe de entrega”:  
Activa o desactiva la solicitud de Informe de entrega.
- “Firma”:  
Activa o desactiva la opción “Auto-insertar”. Seleccione “Editar” para modificar la firma actual.
- “Volver a enviar autom.”:  
Intenta volver a enviar el SMS/MMS fallido hasta dos veces (selección de “Activado” o “Desactivado”).
- “Permitir info. entrega”:  
Confirma si se envía o no un informe para notificar al remitente que usted ha recibido un mensaje.
- “Informe de lectura”:  
Activa o desactiva la solicitud de Informe de lectura.
- “Permitir info. de lectura”:  
Activa o desactiva Permitir información de lectura cuando el remitente solicita al destinatario una confirmación de lectura del mensaje.
- “Opciones tiempo expiración”:  
Indica el número de días y horas que un mensaje que haya enviado puede permanecer sin ser entregado al destinatario del mensaje. Durante este período, el centro de servicios de mensajes intentará continuamente entregar el mensaje al destinatario.
- “Duración de diapositiva”:  
Ajusta la duración de la diapositiva.
- “Ver diapositivas auto.”:  
Activa o desactiva la reproducción automática de diapositivas.

- “Opciones de archivo adjunto”:  
Sirve para configurar si se envían y se guardan los ajustes de archivo.
- “Tamaño máximo e-mail”:  
Define el tamaño máximo de mensaje para enviarlo, y desactiva el envío de los mensajes MMS que excedan ese tamaño.
- “Modo de creación”:  
Si se ajusta a “Libre”, se pueden adjuntar archivos de cualquier formato al Email. Si se ajusta a “Restringido”, sólo se podrán adjuntar mensajes de determinados formatos y tamaños. La opción “Restringido” tiene prioridad sobre “Máx. tamaño mensaje”.
- “Emoticons”:  
Activa o desactiva los emoticons cuando se escribe texto.
- “Ocultar número”:  
Selecciona si se muestra o se oculta la dirección del remitente.
- “Hora de entrega” (“Inmediato”, “1 hora”, “12 horas”, “1 día”, “1 semana”):  
Ajusta el tiempo de entrega del mensaje después de pulsar la tecla “Enviar”.

- “Bloqueo anónimo”:  
Activa o desactiva el rechazo de mensajes de remitentes anónimos.

#### Cómo activar el perfil de la cuenta de MMS

1. Seleccione “Cuentas de MMS”.
2. Seleccione el perfil que desee activar.

#### Ajustes de Email (M 5-9-4)

*“Mensajes” → “Ajustes de mensajes” → “Ajustes de Email”*

#### Cómo configurar una cuenta de correo electrónico

1. Seleccione “Cuentas de email” y resalte la cuenta de correo electrónico predeterminada.  
Se puede crear también una cuenta nueva.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Editar”.
3. Seleccione la opción que desee configurar.  
 “Nombre de cuenta”: Nombre de la cuenta de correo electrónico (nombre único)  
 “Servidor de entrada”: Nombre del servidor, ID de usuario, contraseña, número de puerto, autenticación APOP y cifrado del servidor entrante

- “Servidor de salida”: Nombre del servidor, ID de usuario, contraseña, número de puerto, autenticación SMTP y cifrado del servidor saliente
- “Punto de acceso”: Punto de acceso para correo electrónico
- “Direc. Email”: Dirección de correo electrónico
- “Configuración avanzada”: Su nombre, firma, intervalo de descarga, configuración de descarga, límite máximo de descarga, mensajes enviados guardados

Cómo activar el perfil de la cuenta de correo electrónico

1. Seleccione “Cuentas de email”.
2. Seleccione el perfil que desee activar.

### Ajustes de VF Messenger (M 5-9-5)

“Mensajes” → “Ajustes de mensajes” → “Ajustes de VF Messenger”

1. Seleccione “Crear nuevo” para introducir los siguientes ajustes.

- “Nombre del perfil”: Nombre del perfil de Vodafone Messenger (nombre único)
- “Proxy”: Configuración de proxy para Vodafone Messenger
- “URL”: Centro de servicios de Vodafone Messenger
- “ID de Messenger”: Su ID para Vodafone Messenger
- “Contraseña”: Contraseña para Vodafone Messenger

Cómo activar el perfil de Messenger

1. Seleccione el perfil que desee activar.

#### **Nota**

- *En el modo de funcionamiento normal no es necesario cambiar los ajustes.*
- *Ya se han configurado ajustes de Vodafone Messenger en el teléfono en función de su proveedor de servicios. Puede que existan restricciones para ver, eliminar, copiar o modificar los ajustes. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para más información.*

## **Vodafone live! (M 2)**

Este teléfono ya está configurado para acceder a Vodafone live! y a Internet para móviles\*.



Vodafone live! permite acceder desde su teléfono a todo un mundo de información y entretenimiento.

Con Vodafone live! y su tecnología 3G, los teléfonos móviles alcanzan un nivel completamente nuevo. El móvil adquiere vida propia: es posible descargar y escuchar canciones completas, disfrutar de juegos 3D y un montón más, de manera que siempre estará al día en todo aquello que le interesa y dispondrá de las últimas novedades para entretenerse en cualquier lugar. Y todo ello, a una mayor velocidad y con una nítida calidad digital.

\* Si tiene dificultades a la hora de conectarse, llame al servicio de atención al cliente de Vodafone.

### **Menú principal**

***“Vodafone live!” → “Vodafone live!”***

Se muestra la página de servicios de Vodafone live!.

***“Vodafone live!” → “Introducir URL”***

Aparece la pantalla de entrada de la URL. En ella puede escribir directamente la URL de una página.

***“Vodafone live!” → “Favoritos”***

Véase la página 97.

***“Vodafone live!” → “Alertas”***

Se muestran alertas WAP Push.

***“Vodafone live!” → “Páginas guardadas”***

Se pueden ver todas las capturas de pantalla guardadas en la memoria del teléfono.

***“Vodafone live!” → “Historial”***

Se muestra el historial de las páginas visitadas recientemente.

***“Vodafone live!” → “Ajustes del Navegador”***

Véase la página 98.

## Navegación por una página WAP o web

- : Mueve el resalte alrededor de la pantalla.
- : Inicia el menú de opciones si no se ha iniciado.  
Sirve para seleccionar una opción del menú de opciones.
- : Ejecuta la opción resaltada en la pantalla.
- : Inicia “Vodafone live!” al abrir el navegador estando en espera.  
Se desplaza a la página anterior cuando el navegador está activo.
-  (pulsación breve):  
Sale del navegador.  
(mantener pulsado):  
Apaga el teléfono.

## Edición de Favoritos (M 2-3)

“Vodafone live!” → “Favoritos”

1. Seleccione la dirección URL deseada y pulse [Opciones].  
Se puede editar la lista de Favoritos con las siguientes opciones:  
(Cuando se resalta un favorito)  
“Abierto”: Selecciona un favorito.  
“Editar”: Edita la dirección URL del favorito.  
“Nuevo”: Crea nuevos favoritos.  
“Crear carpeta”: Crea nuevas carpetas.  
“Enviar por SMS”: Envía la dirección URL a los destinatarios.  
“Mover”: Mueve los favoritos a otra ubicación o a una carpeta.  
“Detalles”: Muestra información detallada de la página WAP/web.  
“Eliminar”: Elimina favoritos.  
“Eliminar todo”: Elimina todos los favoritos.

(Cuando se resalta una carpeta)

- “Seleccionar”: Selecciona la carpeta.
- “Nuevo”: Crea nuevos favoritos.
- “Crear carpeta”: Crea nuevas carpetas.
- “Mover”: Mueve la carpeta y los favoritos de esa carpeta a otra ubicación.
- “Nombre”: Cambia el nombre de la carpeta.
- “Eliminar carpeta”: Elimina la carpeta y los favoritos de esa carpeta.
- “Eliminar todo”: Elimina todas las carpetas y los favoritos.

(Cuando no hay ningún favorito)

- “Nuevo”: Crea nuevos favoritos.
- “Crear carpeta”: Crea nuevas carpetas.

## Ajustes del Navegador (M 2-7)

“Vodafone live!” → “Ajustes del Navegador”

- “Tamaño de fuente”: Ajusta el tamaño de la fuente del navegador.
- “Desplazamiento vertical”: Ajusta la velocidad de desplazamiento.
- “Convertir codificación texto”: Configura el esquema de codificación de caracteres.
- “Referencia de vínculo”: Activa o desactiva la notificación de la referencia.
- “Cookies”: Ajusta la aceptación de cookies.
- “Descargas”: Establece si se muestran o no imágenes al acceder a la página WAP/web.
- “Seguridad”: Ajusta el nivel de aviso de seguridad.
- “WAP Push”: Establece si requiere confirmación para un mensaje Push.
- “Descargar en”: Ajusta la ubicación preferida para las descargas.

## Opciones del Navegador estando en línea

Podrá utilizar varias opciones del navegador.

### → **[Opciones]**

- “Selección”:  
“Marco abierto”:
  - “Inicio”:  
“Remitir”:
  - “Actualizar página”:
  - “Favoritos”:  
“Registrar en favoritos”:
  - “Guardar elementos”:
- Selecciona una página WAP.  
Abre el marco seleccionado (esta opción sólo se muestra cuando aparece una página con un marco).  
Va a la página de inicio.  
Va a la siguiente página de entre las páginas que ya se han mostrado.  
Carga de nuevo la página WAP para obtener nueva información.  
Véase la página 97.  
Sirve para guardar en la memoria del teléfono las capturas de pantalla del navegador que se están viendo en ese momento.  
Guarda elementos de páginas del navegador.

- “Introducir URL”:
  - “Ir al historial”:
  - “Ver pág. completa”:
  - “Acercar/alejar”:
  - “Avanzado”:
  - “Ayuda”:
  - “Salir”:
- Sirve para escribir directamente la URL de una página. El navegador del teléfono irá a la página web/WAP que se ha introducido.  
Muestra el historial de las páginas visitadas.  
Sirve para que el navegador aparezca en modo de página completa o en modo de pantalla virtual.  
Sirve para acercarse o alejarse de la página del Navegador. Esta opción sólo está disponible cuando “Ver pág. completa” está configurada como “Activado”.  
Muestra el menú de opciones avanzadas del navegador.  
Muestra el menú de opciones avanzadas del navegador.  
Sale del navegador.

### **Sugerencia**

- *Para que aparezcan las opciones del navegador se puede proceder también de esta manera: “Ajustes” → pestaña “Otros ajustes” → “Ajustes del Navegador”*

### **Opciones avanzadas**

 → **[Opciones]** → **“Avanzado”**

- “Env. URL por SMS”: Envía la URL de esta página WAP/web por SMS.
- “Propiedades”: Muestra información detallada de la página WAP/web.
- “Eliminar datos navegador”:  
Elimina los datos del navegador. Se puede borrar la caché, las cookies, el historial y la información de autenticación.
- “Búsqueda del texto”: Busca palabras específicas en la página WAP/web.
- “Ir al principio”: Se desplaza al principio de la página WAP/web.
- “Ir al final”:  
Se desplaza al final de la página WAP/web.
- “Copiar texto”: Copia el texto de la página WAP/web.

“Ajustes del Navegador”:

Muestra los menús de ajuste (p. 98).

## **Mis Cosas (M 6)**

La opción Mis Cosas contiene todas sus fotografías, música y vídeos. En Mis Cosas se incluyen también plantillas de texto. También se pueden transmitir fotografías, sonidos y clips de vídeo por medio de la tecnología inalámbrica *Bluetooth* a otros dispositivos compatibles con *Bluetooth*.

### **Imágenes (M 6-1)**

Es posible ver, editar y organizar las fotografías tomadas por la cámara de su teléfono o las imágenes descargadas desde sitios de Internet para móviles.

#### **Visualización de imágenes**

*“Mis Cosas”* → *“Imágenes”*

1. Seleccione el archivo que desee ver.  
Se mostrará la imagen seleccionada.

#### **Nota**

- *Para pasar de ver el contenido del teléfono a ver el de la tarjeta de memoria, seleccione la primera opción en el menú de opciones.*

#### **Sugerencia**

- *Es posible desplazarse por las imágenes con  y .*

- *Para cambiar la vista por defecto de las fotografías (lista o cuadrícula), pulse [Opciones], seleccione “Gestionar objetos” y, a continuación, seleccione “Camb. a Ver lista”.*

#### **Utilización de imágenes como fondo de pantalla**

*“Mis Cosas”* → *“Imágenes”*

1. Resalte el archivo que desee utilizar como fondo de pantalla.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Usar como fond. pant.”.

#### **Edición de imágenes**

*“Mis Cosas”* → *“Imágenes”*

1. Resalte el archivo que desee editar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Editar”.
3. Seleccione “Editor imágenes” o “Combinar”.
4. Seleccione la opción deseada.

#### **Nota**

- *Puede que no esté disponible “Editor imágenes” dependiendo de la imagen original y el copyright concedido.*

## Almacenamiento de una imagen en una entrada de la Lista

Esta opción sólo se puede utilizar con las imágenes grabadas en la memoria del teléfono.

### *“Mis Cosas”* → *“Imágenes”*

1. Resalte el archivo que desee añadir a la Lista.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Añadir a contacto”.  
Seleccione los datos que desee guardar para sobrescribir la entrada.  
Para guardarla como una entrada nueva, seleccione “Como nuevo contacto”.  
Para obtener más información sobre la introducción de un nombre, véase “Añadir un nuevo contacto” en la página 50.

## Descarga de archivos de imágenes

### *“Mis Cosas”* → *“Imágenes”* → *“Más Imágenes”*

Aparecerá el sitio de descarga de archivos de imagen.

## Sonidos y melodías (M 6-2)

Los archivos de sonido descargados y los datos AMR grabados por el Grabador de voz se organizan en “Sonidos y melodías”. Los tonos de llamada predeterminados no están incluidos en “Sonidos y melodías”. Sólo los archivos de sonido que se pueden reproducir en el teléfono se guardan en “Sonidos y melodías”.

## Reproducción de archivos de sonido

### *“Mis Cosas”* → *“Sonidos y melodías”*

1. Seleccione el archivo que desee reproducir.  
Para detener la reproducción, pulse [Atrás].

### *Nota*

- *Puede que algunos archivos de sonido no se puedan reproducir.*
- *Para pasar de ver el contenido del teléfono a ver el de la tarjeta de memoria, seleccione la primera opción en el menú de opciones.*

## Uso de los archivos de sonido como tono de llamada

### *“Mis Cosas”* → *“Sonidos y melodías”*

1. Resalte el archivo que desee utilizar como tono de llamada.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Fijar como tono”.

### *Sugerencia*

- *Para obtener más información sobre otros menús de opciones, véase “Menús de opciones comunes” en la página 106.*

## Descarga de archivos de sonido

“*Mis Cosas*” → “*Sonidos y melodías*” → “*Descargar*”

Aparecerá el sitio de descarga de archivos de sonido.

## Vídeos (M 6-3)

Es posible ver y organizar clips de vídeo grabados por la videocámara de su teléfono o descargados desde sitios de Internet para móviles.

### Reproducción de archivos de clips de vídeo

“*Mis Cosas*” → “*Vídeos*”

1. Seleccione el archivo que desee reproducir.

Para poner en pausa la reproducción, pulse ⏸.

Para reanudar la reproducción, pulse ⏪ de nuevo.

Para detener la reproducción, pulse [Atrás].

### Nota

- *Para pasar de ver el contenido del teléfono a ver el de la tarjeta de memoria, seleccione la primera opción en el menú de opciones.*

## Uso de un clip de vídeo como clip de vídeo de llamada

Puede establecer un clip de vídeo para que se reproduzca cuando suene el teléfono.

“*Mis Cosas*” → “*Vídeos*”

1. Resalte el clip de vídeo deseado.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Usar para videollam.”.

### Sugerencia

- *Para obtener más información sobre otros menús de opciones, véase “Menús de opciones comunes” en la página 106.*

### Descarga de archivos de clips de vídeo

“*Mis Cosas*” → “*Vídeos*” → “*Vídeo y Audio*”

Aparecerá el sitio de descarga de archivos de clips de vídeo.

## Temas (M 6-4)

Es fácil personalizar la pantalla utilizando los archivos de temas.

### Cómo mostrar vistas preliminares

“Mis Cosas” → “Temas”

1. Resalte el archivo de temas cuyos detalles desee ver.
  2. Pulse .
- Se muestra el archivo de temas seleccionado.

#### Nota

- *Para pasar de ver el contenido del teléfono a ver el de la tarjeta de memoria, seleccione la primera opción en el menú de opciones.*

### Configuración del tema

“Mis Cosas” → “Temas”

1. Seleccione el archivo de temas deseado.  
El archivo de temas seleccionado se configura como tema predeterminado.

#### Sugerencia

- *Incluso una vez configurado el tema es posible seleccionar un fondo de pantalla independientemente del tema configurado. En este caso, los otros elementos siguen el tema configurado.*

- *Para obtener más información sobre otros menús de opciones, véase “Menús de opciones comunes” en la página 106.*

### Descarga de archivos de temas

“Mis Cosas” → “Temas” → “Aspectos live!”

Aparecerá el sitio de descarga de archivos de temas.

## Juegos y aplicaciones guardadas (M 6-5)

Para obtener más información sobre aplicaciones específicas de Vodafone, véase “Juegos y aplicaciones” en la página 110.

## Plantillas de texto (M 6-6)

Se pueden registrar hasta 50 plantillas de texto para utilizarlas en SMS y MMS. Se puede utilizar un máximo de 256 caracteres para una sola plantilla de texto.

### Añadir frases a plantillas de texto

“*Mis Cosas*” → “*Plantillas de texto*” → “*Añ. nueva plantilla*”

1. Escriba el texto y pulse .

### Edición de plantillas de texto

“*Mis Cosas*” → “*Plantillas de texto*”

1. Resalte la plantilla de texto que desee editar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Editar”.  
Para ver la plantilla de texto, pulse .  
Para eliminar la plantilla de texto, pulse [Opciones] y seleccione “Eliminar”.
3. Modifique el texto y pulse .

### Envío de plantillas de texto

“*Mis Cosas*” → “*Plantillas de texto*”

1. Resalte la plantilla de texto que desee enviar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Enviar plantilla”.

## Otros documentos (M 6-7)

Algunos tipos de archivos se almacenan en la carpeta Otros documentos del teléfono. Estos archivos se pueden editar y utilizar como los datos de Mis Cosas.

### Apertura del archivo de un documento

“*Mis Cosas*” → “*Otros documentos*”

1. Seleccione el archivo deseado.

#### Nota

- Para pasar de ver el contenido del teléfono a ver el de la tarjeta de memoria, seleccione la primera opción en el menú de opciones.

#### Sugerencia

- Para obtener más información sobre otros menús de opciones, véase “Menús de opciones comunes” en la página 106.

## Menús de opciones comunes

Para utilizar el tipo de archivo deseado, seleccione primero la carpeta adecuada del menú Mis Cosas. Mis Cosas contiene las siguientes carpetas.

“Mis Cosas” → “Imágenes”

“Mis Cosas” → “Sonidos y melodías”

“Mis Cosas” → “Vídeos”

“Mis Cosas” → “Temas”

“Mis Cosas” → “Juegos y aplicaciones”

“Mis Cosas” → “Plantillas de texto”

“Mis Cosas” → “Otros documentos”

### Activación de archivos con protección del copyright (DRM)

Algunas imágenes, archivos de sonido, clips de vídeo y archivos de temas tienen un programa de protección contra copias digitales denominado DRM (Digital Rights Management). Deberá activar el permiso de licencia digital para abrir los archivos. Los archivos protegidos con DRM se indican con .

1. Seleccione la carpeta adecuada para el tipo de archivo deseado.
2. Resalte el archivo que desee activar.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Activar”.

### Nota

- Puede que algunas imágenes con DRM no se abran siquiera al intentar activar el permiso.

### Envío de datos de Mis Cosas

Para obtener más información sobre la tecnología inalámbrica Bluetooth, véase “Conectividad” en la página 143.

1. Seleccione la carpeta adecuada para el tipo de archivo deseado.
2. Resalte el archivo deseado.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Enviar”.
4. Seleccione “Como MMS” o “Por Bluetooth”.

### Sugerencia

- Para obtener más información sobre la creación de un mensaje, véase “Creación de un nuevo mensaje” en la página 79.
- Para obtener más información sobre la configuración de Bluetooth, véase “Uso de la función Bluetooth” en la página 143.

### **Nota**

- *Las imágenes, los sonidos y los clips de vídeo protegidos con copyright no se pueden enviar adjuntos a un mensaje, a excepción de los archivos de entrega separada.*
- *Los archivos de temas sólo puede enviarse por Bluetooth. Seleccione “Bluetooth” en el paso 4.*
- *En la función de emparejamiento se tiene que escribir la contraseña si se establece contacto por primera vez con un dispositivo activado para la tecnología inalámbrica Bluetooth.*
- *Para enviar un archivo de imagen, seleccione “Como Postal Multimedia” en el paso 4.*

### **Recepción de datos de Mis Cosas**

Cuando el teléfono recibe datos de Mis Cosas, se muestra un mensaje de confirmación estando en espera.

#### **1. Pulse [Sí].**

Los datos recibidos se guardan en la carpeta correspondiente de Mis Cosas.

### **Sugerencia**

- *Para obtener más información sobre la configuración inalámbrica de Bluetooth, véase “Conectividad” en la página 143.*

### **Uso de datos de Mis Cosas**

Es posible copiar, mover, clasificar, cambiar de nombre y eliminar datos guardados de Mis Cosas.

1. Seleccione la carpeta adecuada para el tipo de archivo deseado (página 106).
2. Resalte el archivo deseado.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Gestionar objetos”.
4. Seleccione la opción deseada.

“Clasificar”: Sirve para clasificar los archivos. Seleccione los archivos que desee clasificar.

“Cambiar nombre carpeta”: Sirve para cambiar el nombre del archivo o de la carpeta. Seleccione el archivo o la carpeta a los que desea cambiarle el nombre.

“Crear carpeta”: Sirve para crear una carpeta nueva.

“Cambiar vista lista”: Sirve para cambiar la apariencia de la lista.

“Eliminar todos”: Elimina todos los archivos de la carpeta.

### **Nota**

- “Gestionar objetos” no está disponible para “Juegos y aplicaciones” y “Plantillas de texto”.

### **Cómo eliminar un archivo**

1. Seleccione la carpeta adecuada para el tipo de archivo deseado (página 106).
2. Resalte el archivo deseado.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Eliminar”.

### **Cómo ver los detalles de Mis Cosas**

1. Seleccione la carpeta adecuada para el tipo de archivo deseado (página 106).
2. Resalte el archivo cuyos detalles desee ver.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Detalles”.

### **Carga de datos de Mis Cosas**

Se pueden cargar archivos de imagen, sonido o clip de vídeo al Álbum Multimedia.

1. Seleccione la carpeta adecuada para el tipo de archivo deseado (página 106).
2. Resalte el archivo que desee cargar.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Enviar”.
4. Seleccione “A Álbum Multimedia”.

### **Nota**

- *Los archivos de imagen, de sonido y de clip de vídeo protegidos con copyright no se pueden cargar.*

## Selección de varios archivos

Se pueden seleccionar varios elementos a la vez en Mis Cosas y moverlos, copiarlos, organizarlos o eliminarlos.

### Nota

• *El mismo procedimiento se aplica cuando están resaltadas entradas que no sean “Descargar imágenes”/“Descargar”/“Descargar videos”/“Más temas”.*

1. Seleccione la carpeta adecuada para el tipo de archivo deseado (p. 106).
2. Resalte el archivo que desee seleccionar.:
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Marcar”.
4. Repita los pasos 2 y 3 hasta seleccionar todos los archivos deseados.

### Sugerencia

- *Para quitar la marca, seleccione de nuevo el archivo o seleccione “Deseleccionar” en el paso 3.*
- *Para deseleccionarlos todos, seleccione “Gestionar objetos” en el paso 3 y seleccione “Desmarcar todo”.*
- *Es posible marcar, desmarcar, marcar todos o desmarcar todos los elementos rápidamente mediante las teclas ,  y .*

: *Marca/desmarca el elemento actualmente resaltado*

: *Marca todos los elementos de la carpeta actual*

: *Desmarca todos los elementos de la carpeta actual*

## Estado de la memoria (M 6-8)

Esta función sirve para comprobar el estado de la memoria del teléfono o de la tarjeta de memoria. El estado de la memoria se refiere a todo lo siguiente.

Memoria teléfono:   Aplicaciones guardadas,  
                                  Imágenes, Videos, Sonidos,  
                                  Temas, Otro, Utilizada y Libre

Tarjeta de memoria:  Imágenes, Videos, Sonidos,  
                                  Temas, Otro, Utilizada y Libre

### “Mis Cosas” → “Estado Memoria”

1. Seleccione “Memoria teléfono” o “Tarjeta de memoria”.

## Juegos y aplicaciones (M 11)

### Juegos y aplicaciones (M 11-1)

#### Uso de las aplicaciones

En este teléfono se pueden utilizar varios tipos de aplicaciones específicas de Vodafone. Para utilizar aplicaciones, descárguelas de Internet para móviles. Algunas aplicaciones ofrecen la posibilidad de conectarse a una red dentro de un juego o de una aplicación de red.

#### Nota

- *Las aplicaciones pueden ser locales (sin conectividad) y de red (utilizan Internet para móviles para actualizar información o jugar). Puede que en la red se le cobre más por utilizar aplicaciones de red. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para más información.*

#### Descarga de aplicaciones

*“Juegos y aplicaciones” → “Juegos y aplicaciones” → “Descarga Aplicac.”*

1. Seleccione la aplicación deseada.  
Antes de descargar la aplicación, tendrá que confirmar lo que está a punto de recibir. Tras comprobar la información en la pantalla de confirmación, se podrá descargar la aplicación.
2. Pulse  para iniciar la descarga.
3. Pulse  cuando haya terminado.

#### Nota

- *Puede que sea necesario autenticar el usuario antes de descargar la aplicación en algunas pantallas de información.*

## Ejecución de aplicaciones

*“Juegos y aplicaciones”* → *“Juegos y aplicaciones”*

1. Seleccione el título de la aplicación que desee ejecutar.

Se ejecutará la aplicación seleccionada. Cuando se utilizan aplicaciones de tipo conexión de red, se puede seleccionar la conexión a la red.

2. Para finalizar la aplicación, pulse  y seleccione “Fin”.

## Uso como salvapantallas para la pantalla

*“Juegos y aplicaciones”* → *“Juegos y aplicaciones”*

1. Resalte el archivo que desee utilizar como salvapantallas.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Usar de salvapantallas”.

## Configuración del permiso

Se puede ajustar el permiso para las aplicaciones Java™ seleccionadas.

*“Juegos y aplicaciones”* → *“Juegos y aplicaciones”*

1. Resalte la aplicación Java™ deseada.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Permiso”.

3. Seleccione una de las siguientes opciones:

“Originar llamadas”: Ajusta el permiso para realizar llamadas de voz.

“Acceso a la red”: Ajusta el permiso para acceder a la red.

“Envío de mensajes”: Ajusta el permiso para el envío de mensajes SMS.

“Autoejecución”: Ajusta el permiso para la función Autoejecución.

“Conexión local”: Ajusta el permiso para conectarse a dispositivos locales.

“Leer datos usu.”: Ajusta el permiso para leer datos de usuario, como entradas de la Lista, el buzón (Entrada) y datos de Mis Cosas.

“Escr. datos usu.”: Ajusta el permiso para escribir entradas en el teléfono, como entradas de la Lista, el buzón (Entrada) y datos de Mis Cosas.

“Usar multimedia”: Ajusta el permiso para utilizar la grabación multimedia.

4. Seleccione una de las siguientes opciones:

- “Sesión”: El mensaje de confirmación no aparecerá hasta que haya salido de la aplicación, mientras la ejecución de la API del grupo de funciones especificado está autorizada.
- “Preguntar una vez”: El mensaje de confirmación aparece siempre que se ejecuta la API del grupo de funciones especificado.
- “Siempre”: El mensaje de confirmación no aparecerá hasta que se haya eliminado la aplicación o hasta que cambie los ajustes, mientras la ejecución de la API del grupo de funciones especificado está autorizada.
- “No”: No se autoriza la ejecución de la API del grupo de funciones especificado.

**Nota**

- *Para borrar todos los ajustes del permiso, seleccione “Restablecer” en el paso 3.*
- *Algunos permisos no están disponibles para algunas aplicaciones Java™.*

**Visualización de la información de una aplicación**

Es posible comprobar la información de las aplicaciones Java™.

**“Juegos y aplicaciones” → “Juegos y aplicaciones”**

1. Resalte la aplicación Java™ deseada.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Información”.

**Eliminación de una aplicación**

Es posible eliminar una aplicación de la carpeta.

**“Juegos y aplicaciones” → “Juegos y aplicaciones”**

1. Resalte la aplicación Java™ deseada.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Eliminar”.

## Configuración de Java™ (M 11-2)

### Volumen de la aplicación

Puede establecer el volumen de la aplicación, como el efecto de sonido, en uno de los cinco niveles o en modo de silencio. Cuando el perfil está configurado como “Silencio”, tiene prioridad el ajuste “Volumen general” (p. 129).

*“Juegos y aplicaciones” → “Configuración de Java™” → “Volumen aplicación”*

1. Pulse ▲ (o ►) para subir el volumen, o bien ▼ (o ◀) para bajarlo y luego pulse ○.

### Luz de fondo

*“Juegos y aplicaciones” → “Configuración de Java™” → “Luz de fondo” → “Activar/desactivar”*

1. Seleccione “Siempre encendida”, “Siempre apagada” o “Ajustes normales”.
  - “Siempre encendida”: Está encendida mientras la aplicación está funcionando.
  - “Siempre apagada”: Está apagada mientras la aplicación está funcionando, aunque se pulse una tecla.
  - “Ajustes normales”: Funciona con la configuración de la luz de fondo principal (p. 136).

Cómo configurar el funcionamiento del parpadeo  
Esta opción permite controlar la luz de fondo con la aplicación. Si se selecciona “Desactivado”, no podrá encenderse la luz de fondo desde la aplicación.

*“Juegos y aplicaciones” → “Configuración de Java™” → “Luz de fondo” → “Parpadeo”*

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

### Activar vibración

Si el vibrador está establecido en la aplicación, puede activar o desactivar su funcionamiento.

*“Juegos y aplicaciones” → “Configuración de Java™” → “Activar vibración”*

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

### Sugerencia

- Para que aparezca la Configuración de Java™ se puede proceder también de esta manera:  
*“Ajustes” → pestaña “Otros ajustes” → “Configuración de Java™”*

## Llamadas y alarmas

Se puede configurar la prioridad de llamadas entrantes y alarmas mientras se está utilizando una aplicación.

**“Juegos y aplicaciones”** → **“Configuración de Java™”** → **“Llamadas y alarmas”**

1. Seleccione “Llamada de voz”, “Videollamada”, “Mensaje entrante” o “Alarma”.
2. Seleccione el método deseado.
  - “Prioridad llamada”, “Prioridad mensaje” o “Prioridad de alarma”:  
La aplicación se suspende automáticamente para que pueda recibir una llamada o un mensaje, o para que suene la alarma. Tras finalizar la llamada o la alarma o después de enviar el mensaje, aparece el indicador de suspender (  ) para que sepa que hay una aplicación suspendida.
  - “Avisos de llamada”, “Aviso mensaje” o “Avisos de alarma”:  
La marquesina (desplazamiento de caracteres) aparece en la primera línea de la pantalla mientras la aplicación continúa. Si pulsa , la aplicación se suspende para que pueda recibir la llamada. Tras finalizar la llamada o después de enviar el mensaje, aparece el indicador de suspender (  ) para que sepa que hay una aplicación suspendida.

## Salvapantallas

Se pueden descargar aplicaciones de salvapantallas para la pantalla de espera y establecer el período de tiempo que debe tardar el salvapantallas en activarse.

**“Juegos y aplicaciones”** → **“Configuración de Java™”** → **“Salvapantallas”** → **“Activar/desactivar”**

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

Cómo configurar el tiempo de activación

**“Juegos y aplicaciones”** → **“Configuración de Java™”** → **“Salvapantallas”** → **“Tiempo activación”**

1. Introduzca el tiempo de activación con dos dígitos mediante el teclado.

Cómo configurar el tiempo de suspensión

**“Juegos y aplicaciones”** → **“Configuración de Java™”** → **“Salvapantallas”** → **“Tiempo suspensión”**

1. Establezca el período de tiempo deseado de “tras 15 min.” a “tras 6 horas”.

## **Ajustes predeterminados**

*“Juegos y aplicaciones”* → *“Configuración de Java™”* → *“Selecc. por defecto”*

1. Introduzca el código del teléfono.

Para obtener más información sobre el código del teléfono, véase “Cambio del código del teléfono” en la página 142.

## **Borrado de toda la memoria**

*“Juegos y aplicaciones”* → *“Configuración de Java™”* → *“Borrar toda memoria”*

1. Introduzca el código del teléfono.

Para obtener más información sobre el código del teléfono, véase “Cambio del código del teléfono” en la página 142.

## **Información Java™ (M 11-3)**

*“Juegos y aplicaciones”* → *“Información Java™”*

Se muestra la información sobre las licencias pertenecientes a Java™.

# Organizador y herramientas

## (M 7)

### Alarmas (M 7-1)

#### Configuración de las alarmas

La función de alarma le avisa a una hora especificada.

Tenga en cuenta que deberá ajustar la fecha y la hora actuales (si no lo ha hecho ya) antes de activar la función de alarma.

*“Organizador y herram.”* → *pestaña “Organizador”*  
→ *“Alarmas”*

1. Seleccione la línea en blanco (--:--) en la que desee configurar una alarma.
2. Escriba la hora deseada.
3. Pulse [Guardar].

Cómo cambiar los ajustes

1. Seleccione la opción que desee cambiar en la pantalla Activar Alarma.
  - “Repetir”:  
Ajusta el número de veces que suena la alarma.
  - “Asignar tono/vídeo”:  
Asigna un tono o un clip de vídeo a la alarma.

- “Repetición”:  
Selecciona la opción de repetición.
- “Volumen de alarma”:  
Ajusta el volumen deseado.  
La alarma no sonará cuando la opción “Volumen de alarma” está configurada como “Silencio”.  
Cuando el perfil está configurado como “Silencio”, tiene prioridad el ajuste “Volumen general” (p. 129).
- “Activar vibración”:  
Ajusta el modelo de vibración de la alarma.  
Para obtener más información sobre cómo seleccionar un tipo de vibración, véase “Activar vibración” en la página 133.
- “Duración”:  
Ajusta la duración de la alarma.

#### Eliminación de una alarma

*“Organizador y herram.”* → *pestaña “Organizador”*  
→ *“Alarmas”*

1. Resalte la alarma que desee eliminar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Eliminar alarma”.

#### Eliminación de todas las alarmas

*“Organizador y herram.”* → *pestaña “Organizador”*  
→ *“Alarmas”*

1. Seleccione “Borrar todo”.

## Calendario (M 7-2)

El calendario permite programar citas fácilmente.

Estas entradas se pueden enviar también mediante la tecnología inalámbrica de *Bluetooth* a un PC para compartir los mismos programas. Al intercambiar entradas con otros dispositivos, puede que la fecha y la hora que se muestran sean diferentes de las de los datos originales, dependiendo del formato de datos del dispositivo receptor.

### Creación de una nueva entrada

**“Organizador y herra.”** → **pestaña “Organizador”**  
→ **“Calendario”**

1. Seleccione el día al que desee añadir un evento.
2. Seleccione “Añ. nueva entrada”.
3. Escriba el asunto.
4. Introduzca la fecha y la hora de inicio.
5. Seleccione la categoría deseada.
6. Seleccione la hora de recordatorio.  
Si selecciona “Otro”, introduzca la fecha y la hora de recordatorio que desee.
7. Seleccione la categoría deseada.
8. Pulse [Guardar].

### Nota

- Si no se ha ajustado la fecha y la hora, aparecerá la pantalla para introducir la fecha y la hora (p. 138).
- El recordatorio no sonará si la opción “Volumen general” (p. 129) está ajustada en “Silencio”.
- La función de entrada rápida está disponible al pulsar  en la pantalla del calendario. Seleccione la categoría deseada y pulse [Seleccionar].

### Cómo cambiar los ajustes

1. Seleccione la opción que desee cambiar en la pantalla Nueva entrada.
  - “Recordatorio”: Ajusta opciones para el recordatorio incluyendo “Hora recordatorio”, “Asignar tono/vídeo” y “Duración”.
  - “Repetir”: Ajusta el número de veces que suena el recordatorio.
  - “Ubicación”: Ajusta la ubicación para la entrada del Programa.
  - “Descripción”: Permite introducir una nota para la entrada del Programa.
  - “Secreto”: Seleccione si se muestra o se oculta la entrada del Programa. Seleccione “Activado” para hacer secretos los datos o seleccione “Desactivado” para dejarlos tal cual.

## Visualización de una entrada del Programa

“Organizador y herram.” → pestaña “Organizador”  
→ “Calendario”

1. Seleccione el día que desee ver.
2. Seleccione la entrada deseada.

### Cómo buscar por fecha

1. En cualquier vista, pulse [Opciones] y seleccione “Ir a”.
2. Seleccione “Hoy” para ver el día actual, o “Introduzca fecha” para escribir la fecha deseada.

## Sugerencia

- En la vista mensual, bimensual o semanal se puede controlar la vista mediante las siguientes teclas:

### Vista mensual o bimensual

- : Muestra el mes anterior.
- : Muestra el mes siguiente.
- : Cambia de vista.
- : Mueve el cursor hasta el día de hoy.
- : Mueve el cursor hacia la izquierda (el día anterior) o hacia la derecha (el día siguiente).
- : Mueve el cursor hacia arriba (semana anterior) o hacia abajo (semana siguiente).

### Vista semanal

- : Muestra la semana anterior.
- : Muestra la semana siguiente.
- : Cambia de vista.
- : Mueve el cursor hasta el día de hoy.
- : Mueve el cursor hacia la izquierda (el día anterior) o hacia la derecha (el día siguiente).
- : Mueve la vista semanal hacia arriba o hacia abajo (la hora anterior o la siguiente).

## Configuración de las vacaciones

En la vista semanal o mensual, es posible resaltar una fecha o días de la semana con siete opciones de colores.

**“Organizador y herram.”** → pestaña **“Organizador”**  
→ **“Calendario”**

Para el color de la fecha

1. Resalte el día que desee activar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Ajustar día festivo”.
3. Seleccione “Por fecha” y luego seleccione el color deseado.

Para el color de los días de la semana

1. Pulse [Opciones] y seleccione “Ajustar día festivo”.
2. Seleccione “Por semana” y luego seleccione días de la semana que desee resaltar en color.
3. Seleccione el color deseado.

### **Sugerencia**

- *La fecha o los días seleccionados quedan también resaltados en el calendario de la pantalla de espera.*

### **Nota**

- *Si una misma fecha se ajusta con un color de fecha y un color de día de la semana, la fecha se resaltarán en el color de fecha.*
- *Se pueden resaltar hasta 100 días.*

## Envío de una entrada del Programa

**“Organizador y herram.”** → pestaña **“Organizador”**  
→ **“Calendario”**

1. En cualquier vista, pulse [Opciones] y seleccione “Buscar”.
2. Escriba algunas letras del asunto.  
Los resultados de la búsqueda aparecerán por orden cronológico.

## Edición de una entrada del Programa

**“Organizador y herram.”** → pestaña **“Organizador”**  
→ **“Calendario”**

1. Seleccione el día que desee editar.
2. Resalte la entrada que desee editar, pulse [Opciones] y seleccione “Editar”.
3. Seleccione el elemento deseado y modifique la entrada.
4. Pulse [Guardar].

## Eliminación de entradas del Programa

1. En cualquier vista, pulse [Opciones] y seleccione “Eliminar”.
2. Seleccione la opción deseada.
  - “Toda esta semana” (vista semanal):  
Elimina todas las entradas de la semana seleccionada.
  - “Todo este mes” (vista mensual):  
Elimina todas las entradas del mes seleccionado.
  - “Hasta mes pasado” (vista mensual):  
Elimina todas las entradas anteriores al mes seleccionado.
  - “Todas las citas” (vista semanal, mensual y bimensual):  
Elimina todas las entradas de esta aplicación.

## Envío de una entrada del Programa

“Organizador y herram.” → pestaña “Organizador”  
→ “Calendario”

1. Seleccione el día que incluya las entradas del Programa que desee enviar.
2. Resalte la entrada que desee enviar, pulse [Opciones] y seleccione “Enviar”.

3. Seleccione “Como MMS” o “Por Bluetooth”.

### Con la opción “Por Bluetooth”

Para obtener más información, véase “Uso de la función Bluetooth” en la página 143.

### Nota

- *En la función de emparejamiento se tiene que escribir la contraseña si se establece contacto por primera vez con un dispositivo activado para la tecnología inalámbrica Bluetooth.*

### Recepción de una entrada del Programa

Cuando el teléfono recibe una entrada del Programa, se mostrará un mensaje de confirmación estando en espera.

1. Pulse [Sí].  
La entrada recibida se guarda en el Calendario.  
Pulse [No] para rechazar la entrada.

### Sugerencia

- *Para obtener más información sobre la configuración inalámbrica de Bluetooth, véase “Conectividad” en la página 143.*

### Visualización del estado de la memoria

1. En cualquier vista, pulse [Opciones] y seleccione “Estado Memoria”.

## Cronómetro (M 7-3)

Se puede almacenar el tiempo de 4 etapas mediante la función de cronómetro.

**“Organizador y herram.”** → pestaña **“Organizador”**  
→ **“Cronómetro”**

1. Pulse **⊙** para empezar.

Pulse [LAP] para ver el tiempo de la etapa antes de que se detenga el cronómetro. Se guardará el tiempo de las 4 últimas etapas.

2. Pulse **⊙** para parar.

### **Sugerencia**

- *Para guardar un registro del tiempo de las etapas y el tiempo de parada, pulse [Opciones] y seleccione “Guardar en plant.”.*

## Puesta a cero

1. Tras detener el cronómetro, pulse [Opciones] y seleccione **“Restablecer”**.

## Tareas (M 7-4)

Puede registrar su programa como entradas de tareas para una fecha u hora determinadas.

### **Creación de una nueva entrada**

**“Organizador y herram.”** → pestaña **“Organizador”**  
→ **“Tareas”**

1. Seleccione **“Añ. nueva entrada”**.

2. Escriba el asunto.

3. Introduzca la fecha y la hora límites.

4. Pulse [Guardar].

### **Nota**

- *Si no se ha ajustado la fecha y la hora, aparecerá la pantalla para introducir la fecha y la hora (p. 138).*

### **Cómo seleccionar la hora de recordatorio**

1. En la pantalla Nueva entrada, seleccione **“Recordatorio”**.

2. Seleccione **“Hora recordatorio”**.

3. Seleccione la hora de recordatorio.

Si selecciona **“Otro”**, introduzca la fecha y la hora de recordatorio que desee.

Cómo cambiar el tipo de archivo de tono o clip de vídeo de alarma

1. En la pantalla Nueva entrada, seleccione “Recordatorio”.
2. Seleccione “Asignar tono/vídeo”.
3. Seleccione “Asignar tono” y, a continuación, “Seleccionar melodía” o “Mis sonidos”, o seleccione “Asignar vídeo”.
4. Seleccione el archivo de tono o clip de vídeo deseado.

Para obtener más información sobre cómo seleccionar un tono, véase “Asignación de un tono de llamada para las llamadas entrantes” en la página 130.

Cómo cambiar la duración del tono/vídeo de alarma

1. En la pantalla Nueva entrada, seleccione “Recordatorio”.
2. Seleccione “Duración”.
3. Seleccione la duración deseada.

Cómo cambiar la descripción

1. En la pantalla Nueva entrada, seleccione “Descripción”.

2. Introduzca una nota para la entrada de la tarea.

Cómo hacer que la entrada sea secreta

1. En la pantalla Nueva entrada, seleccione “Secreto”.
2. Seleccione “Activado” para hacer secretos los datos o seleccione “Desactivado” para dejarlos tal cual.

**Cómo marcar la entrada como concluida o incompleta**

*“Organizador y herram.”* → *pestaña “Organizador”*  
→ *“Tareas”*

1. Resalte la entrada deseada.
2. Pulse .
3. En la pantalla de entrada de vista, pulse [Opciones] y seleccione “Marcar”.

Para marcar la entrada como incompleta, seleccione “Deseleccionar”.

## Búsqueda de una entrada de Tareas

*“Organizador y herram.”* → pestaña *“Organizador”*  
→ *“Tareas”*

1. Pulse [Opciones] y seleccione “Buscar”.
2. Escriba algunas letras del asunto y pulse .  
Los resultados de la búsqueda aparecerán por orden cronológico.

## Envío de una entrada de Tareas

*“Organizador y herram.”* → pestaña *“Organizador”*  
→ *“Tareas”*

1. Resalte la entrada de Tareas que desee enviar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Enviar”.
3. Seleccione “Como MMS” o “Por Bluetooth”.

Con la opción “Por Bluetooth”

Para obtener más información, véase “Uso de la función Bluetooth” en la página 143.

### Nota

- *En la función de emparejamiento se tiene que escribir la contraseña si se establece contacto por primera vez con un dispositivo activado para la tecnología inalámbrica Bluetooth.*

## Visualización del estado de la memoria

*“Organizador y herram.”* → pestaña *“Organizador”*  
→ *“Tareas”*

1. Pulse [Opciones] y seleccione “Estado Memoria”.

## Eliminación de entradas

*“Organizador y herram.”* → pestaña *“Organizador”*  
→ *“Tareas”* → [Opciones] → *“Eliminar”*

1. Seleccione la opción deseada.  
“Esta tarea”: Elimina la entrada seleccionada.  
“Todas tareas realiz.”: Elimina todas las entradas marcadas.  
“Todas las tareas”: Elimina todas las entradas.

## **Hora mundial (M 7-5)**

### **Configuración de la zona horaria**

*“Organizador y herram.”* → pestaña *“Organizador”*  
→ *“Hora mundial”*

1. Pulse [Editar] y seleccione “Ajustar zona horaria”.  
La zona horaria actual se indica con una línea roja en el mapa del mundo.
2. Pulse ◀ o ▶ para cambiar la zona horaria.
3. Pulse ⏸.

### **Cómo ajustar la zona horaria personalizada**

*“Organizador y herram.”* → pestaña *“Organizador”*  
→ *“Hora mundial”*

1. Pulse [Editar] y seleccione “Ajustar zona horaria”.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Cambiar zona horaria”.
3. Escriba el nombre de la ciudad deseada y la hora.

### **Configuración del horario de verano**

*“Organizador y herram.”* → pestaña *“Organizador”*  
→ *“Hora mundial”*

1. Pulse [Editar] y seleccione “Horario de verano”.
2. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

## **Cuenta atrás (M 7-6)**

*“Organizador y herram.”* → pestaña *“Organizador”*  
→ *“Cuenta atrás”*

1. Especifique el tiempo de cuenta atrás.  
Puede establecer un tiempo de entre 1 segundo y 60 minutos.
2. Pulse ⏸ para empezar a contar.
3. Pulse ⏸ para poner en pausa.  
Pulse ⏸ de nuevo para continuar contando.
4. Si ha terminado la cuenta atrás, pulse [Cancelar] y, a continuación, pulse ⏸ para iniciarla de nuevo.

### **Edición del tiempo de cuenta atrás**

1. En la ventana de inicio de la cuenta atrás, pulse [Opciones] y seleccione “Editar”.
2. Modifique el tiempo según desee.

## Calculadora (M 7-1)

La función de calculadora realiza los 4 cálculos aritméticos utilizando hasta 12 dígitos.

**“Organizador y herram.”** → pestaña **“Utilidades”** → **“Calculadora”**



El funcionamiento de las teclas para el cálculo es como sigue:

Para introducir un punto decimal, pulse **[\*.ca]**.

Para borrar el número introducido o el operando, pulse **[Borrar]**.

Para realizar los cálculos, pulse **[=]**.

Si desea iniciar un nuevo cálculo, pulse **[Borrar]**.

## Conversión de monedas

También se puede utilizar la calculadora como calculadora de monedas para convertir desde/hacia la moneda local utilizando el tipo de conversión que usted especifique.

Cómo configurar un tipo de conversión de moneda

**“Organizador y herram.”** → pestaña **“Utilidades”** → **“Calculadora”** → **[Opciones]** → **“Convertir moneda”** → **“Tipo de cambio”**

1. Seleccione “Nacional” o “Extranjero”.
2. Escriba el tipo de conversión de moneda.

Cómo convertir un valor

**“Organizador y herram.”** → pestaña **“Utilidades”** → **“Calculadora”**

1. Escriba el valor que deba convertirse.
2. Pulse **[Opciones]** y seleccione **“Convertir moneda”**.
3. Seleccione **“Convertir a nac.”** o **“Convertir a extr.”**.

## Grabador de voz (M 7-2)

Esta función permite grabar clips de voz que pueden utilizarse para recordar entradas del Programa o enviarse en un MMS. El clip de voz grabado se guarda en Mis Cosas (Sonidos y melodías). Los clips de voz se guardan en formato .amr.

### Grabación de clips de voz

**“Organizador y herram.”** → pestaña **“Utilidades”** → **“Grabador de voz”**

1. Pulse  para empezar a grabar.

Para dejar de grabar antes de que haya transcurrido el tiempo de grabación, pulse .

2. Seleccione “Guardar” para guardar el clip de voz.

### Nota

- Pulse  (o ) o bien  (o ) para ajustar el volumen del sonido al reproducir el archivo grabado.

### Cómo enviar clips de voz

**“Organizador y herram.”** → pestaña **“Utilidades”** → **“Grabador de voz”**

1. Pulse  para empezar a grabar.

Para dejar de grabar antes de que haya transcurrido el tiempo de grabación, pulse .

2. Seleccione “Guardar y enviar”.

3. A continuación, seleccione “Como MMS” o “A Álbum Multimedia”.

Para obtener más información sobre la creación de un mensaje, véase “Creación de un nuevo mensaje” en la página 79.

### Selección del tiempo de grabación

**“Organizador y herram.”** → pestaña **“Utilidades”** → **“Grabador de voz”** → [Opciones] → **“Tiempo grabación”**

1. Seleccione “Para MMS” o “Voz extensa”.

Si selecciona “Voz extensa”, los clips de voz se guardarán automáticamente en una tarjeta de memoria.

### Selección de la memoria de almacenamiento

**“Organizador y herram.”** → pestaña **“Utilidades”** → **“Grabador de voz”** → [Opciones] → **“Guardar sonidos nuevos”**

1. Seleccione la ubicación deseada.

Si se selecciona “Elegir ant. de guard.”, se podrá elegir la ubicación en la que guardar un clip de voz.

## Registro de gastos (M 7-3)

Puede llevar un registro de gastos con categorías predefinidas o editadas.

### Anotación en el registro de gastos (M 7-3-1)

*“Organizador y herram.”* → *pestaña “Utilidades”* → *“Registro gastos”* → *“Añadir nuevo gasto”*

1. Introduzca los gastos mediante las teclas de dígitos.
2. Seleccione la categoría deseada.

Así se anota el registro de gastos.

### Visualización de totales (M 7-3-2)

*“Organizador y herram.”* → *pestaña “Utilidades”* → *“Registro gastos”* → *“Totales”*

Los gastos registrados se muestran en pantalla.

#### Cómo cambiar la categoría

1. En la vista de totales, resalte el dato deseado.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Cambiar categoría”.
3. Seleccione la categoría deseada.

#### Cómo cambiar el importe

1. En la vista de totales, resalte el dato deseado.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Cambiar importe”.
3. Introduzca el importe deseado mediante las teclas de dígitos.

Cómo eliminar un dato registrado o todos los datos

1. En la vista de totales, resalte el dato deseado.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Borrar dato” o “Eliminar todo”.

### Edición del nombre de categoría (M 7-3-3)

*“Organizador y herram.”* → *pestaña “Utilidades”* → *“Registro gastos”* → *“Editar categoría”*

1. Seleccione el nombre de categoría deseado.
2. Modifique el nombre.

## Ayuda del teléfono (M 7-4)

Puede ver la lista de ayuda y emplearla como guía de las funciones del teléfono.

*“Organizador y herram.”* → *pestaña “Utilidades”* → *“Ayuda del teléfono”*

1. Pulse  o .

## **SIM Tool Kit (M 10)**

Esta opción le permite consultar la información almacenada en la tarjeta SIM. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para más información.

## **Ajustes (M 12)**

### **Perfiles**

Los ajustes de tono de llamada, de sonido, de vibración y de luz se pueden personalizar para cada perfil dependiendo del entorno.

Hay 6 perfiles: “Normal”, “Reunión”, “Activo”, “Coche”, “Auriculares” y “Silencio”.

#### **Activación de un perfil**

*“Ajustes” → pestaña “Perfiles”*

1. Seleccione el perfil deseado.

#### **Nota**

- *Cuando se activa un perfil, aparece en la pantalla de espera el indicador correspondiente descrito en la página 32.*

#### **Sugerencia**

- *Estando en espera, mantenga pulsada la tecla  para cambiar Perfiles entre el modo Silencio y el perfil activado más recientemente.*

### **Restauración de los ajustes de los perfiles**

*“Ajustes” → pestaña “Perfiles”*

1. Resalte el perfil que desee restaurar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Selecc. por defecto”.
3. Introduzca el código de su teléfono.

Para obtener más información sobre el código del teléfono, véase “Cambio del código del teléfono” en la página 142.

### **Volumen**

Es posible ajustar el volumen para las llamadas de voz entrantes, los mensajes SMS/MMS/Correo electrónico y otros sonidos (“Volumen general”) en uno de los seis niveles disponibles, o establecer un volumen creciente para todo lo anterior salvo para “Volumen general”.

*“Ajustes” → pestaña “Perfiles”*

1. Resalte el perfil que desee personalizar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Personalizar”.
3. Seleccione “Volumen”.
4. Seleccione “Para llam. entrante”, “Para nuevo mensaje” o “Volumen general”.

5. Pulse ▲ (o ●) para subir el volumen del timbre, o bien ▼ (o ●) para bajarlo y luego pulse ●.
- Para seleccionar “Volumen creciente”, pulse ▲ (o ●) en el nivel 5.
- Para seleccionar “Silencio”, pulse ▼ (o ●) en el nivel 1.

### **Sugerencia**

- *Al seleccionar el perfil “Silencio”, se pueden seleccionar 2 niveles o un volumen creciente.*

### **Asignación de un tono de llamada para las llamadas entrantes**

Es posible configurar un tono de llamada para las llamadas entrantes de voz y de vídeo. Puede seleccionar entre los diferentes tonos disponibles, incluidos modos, efectos de sonido y melodías, o bien establecer como tono de llamada predeterminado un sonido de entre los Sonidos guardados.

#### **“Ajustes” → pestaña “Perfiles”**

1. Resalte el perfil que desee personalizar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Personalizar”.
3. Seleccione “Tono/vídeos llamada”.
4. Seleccione “Para llamada voz” o “Para videollamada”.
5. Seleccione “Asignar tono”.

6. Seleccione “Seleccionar melodía” o “Mis sonidos”.
7. Resalte el tono de llamada que desee utilizar.  
Si desea escuchar la demostración, pulse [Opciones] y seleccione “Reproducir”.
8. Pulse [Opciones] y seleccione “Asignar” para “Seleccionar melodía”, o “Seleccionar” para “Mis sonidos”.

### **Nota**

- *Aunque elimine un sonido que utiliza como tono de llamada, la configuración se queda igual y suena el tono de llamada predeterminado.*
- *Las melodías se pueden seleccionar de entre “Mis sonidos” y de entre “Seleccionar melodía”.*

## Asignación de un clip de vídeo de llamada a una llamada entrante

Es posible configurar un clip de vídeo de llamada para las llamadas entrantes de voz y de vídeo. Puede seleccionar un clip de vídeo de Vídeos guardados como predeterminado.

*“Ajustes” → pestaña “Perfiles”*

1. Resalte el perfil que desee personalizar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Personalizar”.
3. Seleccione “Tono/vídeos llamada”.
4. Seleccione “Para llamada voz” o “Para videollamada”.
5. Seleccione “Asignar vídeo”.
6. Resalte el archivo de clip de vídeo de llamada que desee utilizar.  
Para obtener una vista preliminar del archivo, pulse [Opciones] y seleccione “Reproducir”.
7. Pulse [Opciones] y seleccione “Seleccionar”.

## Notificación de mensajes

Cuando reciba mensajes, el teléfono le avisará de su llegada con el tono o clip de vídeo de llamada que especifique.

*“Ajustes” → pestaña “Perfiles”*

1. Resalte el perfil que desee personalizar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Personalizar”.
3. Seleccione “Tono/vídeos llamada”.
4. Seleccione “Para nuevo mensaje”.
5. Seleccione “Asignar tono” o “Asignar vídeo”.  
Si “Asignar tono” ya está seleccionada, seleccione “Seleccionar melodía” o “Mis sonidos”.
6. Resalte el tono o clip de vídeo de llamada deseado.  
Para obtener más información sobre la selección de un tono o clip de vídeo de llamada, véase “Asignación de un tono de llamada para las llamadas entrantes” en la página 130 o “Asignación de un clip de vídeo de llamada a una llamada entrante”.
7. Pulse [Opciones] y seleccione “Asignar” para “Seleccionar melodía”, o “Seleccionar”.
8. Seleccione “Para nuevo mensaje” y seleccione “Duración”.
9. Introduzca la duración deseada del mensaje con 2 dígitos utilizando las teclas de dígitos.

## Sonido del teclado

Cuando está activado el sonido del teclado, se oye un tono de confirmación cada vez que se pulsa alguna tecla.

**“Ajustes”** → **pestaña “Perfiles”**

1. Resalte el perfil que desee personalizar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Personalizar”.
3. Seleccione “Sonidos del sistema”.
4. Seleccione “Sonido del teclado”.
5. Resalte el diseño de tono deseado.
6. Pulse [Opciones] y seleccione “Asignar”.

## Tonos de aviso

Este teléfono puede configurarse para que emita un tono de aviso cuando se produce un error.

**“Ajustes”** → **pestaña “Perfiles”**

1. Resalte el perfil que desee personalizar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Personalizar”.
3. Seleccione “Sonidos del sistema”.
4. Seleccione “Tonos de aviso”.
5. Seleccione “Tono” o “Duración”.

Para “Tono”, seleccione “Desactivado”, “Seleccionar melodía” o “Mis sonidos”.

Para “Duración”, seleccione el tiempo deseado entre 0,5 y 2 segundos.

## Tono de encendido/apagado

El teléfono se puede configurar para que emita un sonido al encenderlo o apagarlo.

**“Ajustes”** → **pestaña “Perfiles”**

1. Resalte el perfil que desee personalizar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Personalizar”.
3. Seleccione “Sonidos del sistema”.
4. Seleccione “Tono de encendido” o “Tono de apagado”.
5. Seleccione “Melodía” o “Duración”.

Para “Melodía”, seleccione “Desactivado”, “Seleccionar melodía” o “Mis sonidos”.

Para “Duración”, introduzca la duración deseada de la melodía con 2 dígitos utilizando las teclas de dígitos.

## Activar vibración

### *“Ajustes” → pestaña “Perfiles”*

1. Resalte el perfil que desee personalizar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Personalizar”.
3. Seleccione “Activar vibración”.
4. Seleccione “Llamada entrante” o “Para nuevo mensaje”.
5. Seleccione “Activar/desactivar” y luego seleccione “Activado” para activarla.

Si desea cambiar el modelo de vibración, seleccione “Modelo de vibración” y, a continuación, seleccione la opción deseada.

### **Sugerencia**

- Si se selecciona “Activado” en el paso 5, se muestra  estando en espera.

## Luz de eventos

Se puede configurar la luz pequeña para que parpadee cuando se reciba una llamada entrante o un nuevo mensaje.

### *Pestaña “Ajustes” → “Perfiles”*

1. Resalte el perfil que desee personalizar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Personalizar”.
3. Seleccione “Luz de eventos”.

4. Seleccione la opción deseada.

“Para llamada voz”: Parpadea cuando se recibe una llamada de voz entrante.

“Para videollamada”: Parpadea cuando se recibe una videollamada entrante.

“Para nuevo mensaje”:  
Parpadea cuando se recibe un nuevo mensaje.

## Luz de estado

Se puede configurar la luz pequeña para que parpadee cuando hay llamadas entrantes perdidas o mensajes nuevos sin leer.

### *“Ajustes” → pestaña “Perfiles”*

1. Resalte el perfil que desee personalizar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Personalizar”.
3. Seleccione “Luz de estado”.
4. Seleccione la opción deseada.

“Para llamada perdida”:

Parpadea cuando hay una llamada de voz perdida.

“Para nuevo mensaje”:

Parpadea cuando hay un mensaje nuevo sin leer.

## Cualquier tecla responde

Se puede responder a una llamada pulsando cualquier tecla excepto  u [Ocupado]. Para obtener más información, véase la página 36.

“Ajustes” → *pestaña* “Perfiles”

1. Resalte el perfil que desee personalizar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Personalizar”.
3. Seleccione “Cualq. tecla resp.”.
4. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

## Ajustes del teléfono

### Configuración de la pantalla (M 12--1)

La configuración de la pantalla se puede cambiar.

## Configuración del fondo de pantalla

### (M 12--1-1)

Este teléfono incluye imágenes predefinidas para usarlas como fondo de pantalla estando en espera. Pueden emplearse también como fondo de pantalla fotografías tomadas con la cámara digital o imágenes descargadas desde un sitio WAP.

“Ajustes” → *pestaña* “Ajustes del teléfono” → “Pantalla” → “Fondo de Pantalla”

1. Seleccione la carpeta en la que se encuentra la imagen que se desea configurar.  
Las imágenes pueden seleccionarse de “Mis imágenes”, “Imág. predefinidas” u “Otros documentos”.
2. Seleccione la imagen deseada.
3. Cuando se haya mostrado la imagen, pulse .

### Nota

- Algunas imágenes no se pueden utilizar a causa de su tipo de imagen y de datos.
- Si la imagen de Mis imágenes ya está ajustada, aparecerá en el paso 1. Pulse [Cambiar] y seleccione la imagen deseada.
- Un fondo de pantalla se puede vincular a un tema. Seleccione “Acceso a tema” en el paso 1.

## Temas (M 12-1-2)

Es fácil personalizar la pantalla utilizando los archivos de temas.

Se pueden usar los archivos de temas descargados de un sitio WAP.

**“Ajustes”** → pestaña **“Ajustes del teléfono”** → **“Pantalla”** → **“Temas”**

1. Seleccione “Temas predefinidos” o “Mis temas”.
2. Seleccione el archivo de temas deseado.

### **Sugerencia**

- *Incluso una vez configurado el tema es posible seleccionar un fondo de pantalla independientemente del tema configurado. En este caso, los otros elementos siguen el tema configurado.*

## Gráficos del sistema (M 12-1-3)

Pueden mostrarse imágenes al encender o apagar el teléfono, al recibir una llamada entrante o al ponerse en marcha la alarma.

Pueden emplearse fotografías tomadas con la cámara digital del teléfono o imágenes descargadas desde un sitio WAP.

Cómo utilizar una animación predefinida o un diseño

**“Ajustes”** → pestaña **“Ajustes del teléfono”** → **“Pantalla”** → **“Gráficos del sistema”**

1. Seleccione la función en la que desee configurar la imagen.
2. Seleccione “Animación predef.” cuando seleccione “Al encender”, o seleccione “Al apagar” en el paso 1. Seleccione “Diseño 1”, “Diseño 2” o “Diseño 3” cuando seleccione “Llamada entrante” o “Videollamada entrante” en el paso 1.

Cómo configurar Mis imágenes

**“Ajustes”** → pestaña **“Ajustes del teléfono”** → **“Pantalla”** → **“Gráficos del sistema”**

1. Seleccione la función en la que desee configurar la imagen.
2. Seleccione “Mis imágenes”.
3. Seleccione la imagen deseada.
4. Cuando se haya mostrado la imagen, pulse Ⓞ.
5. Especifique el área que desea mostrar con las teclas de navegación, y luego pulse Ⓞ.

## Nota

- Algunas imágenes no se pueden utilizar a causa de su tipo de imagen y de datos.
- Si la imagen de Mis imágenes ya está ajustada, aparecerá en el paso 2. Pulse [Cambiar] y seleccione la imagen deseada.

## Configuración de la vista standby (M 12-1-4)

Es posible configurar la vista standby de la pantalla.

“Ajustes” → pestaña “Ajustes del teléfono” → “Pantalla” → “Vista standby”

1. Seleccione “Reloj/Calendario” o “Mostrar iconos”.

## Configuración del mensaje de bienvenida (M 12-1-5)

Se puede configurar el mensaje que aparecerá al encender el teléfono.

“Ajustes” → pestaña “Ajustes del teléfono” → “Pantalla” → “Mensaje bienvenida”

1. Seleccione “Activar/desactivar”, y luego seleccione “Activado” o “Desactivado”.

## Sugerencia

- Si desea editar el mensaje, seleccione “Editar mensaje” en el paso 1 y escriba un mensaje (de hasta 10 caracteres).

## Luz de fondo (M 12-1-6)

La luz de fondo se apagará si no pulsa el teclado durante un determinado período de tiempo. Puede especificar el tiempo que desee que transcurra antes de que se apague la luz de fondo, lo cual ayuda a preservar la vida de la batería.

## Sugerencia

- En el momento de comprar este teléfono, la opción Luz de fondo está configurada para ponerse en funcionamiento tras 15 segundos.

Cómo seleccionar el tiempo de espera de la luz de fondo

“Ajustes” → pestaña “Ajustes del teléfono” → “Pantalla” → “Luz de fondo” → “Temporizador”

1. Seleccione el tiempo deseado.  
Seleccione “Desactivado” para apagarla.

Cómo ajustar el brillo de la luz de fondo

“Ajustes” → pestaña “Ajustes del teléfono” → “Pantalla” → “Luz de fondo” → “Brillo”

1. Pulse ☀ (Claro) o 🌑 (Oscuro) para cambiar entre 4 niveles de claridad.
2. Pulse ☉.

## Configuración del salvapantallas (M 12-1-7)

La pantalla de este teléfono se apagará de modo automático transcurrido un cierto tiempo. Esta opción permite cambiar la cantidad de tiempo que tarda el salvapantallas en activarse, lo cual ayuda a preservar la vida de la batería.

“Ajustes” → pestaña “Ajustes del teléfono” → “Pantalla” → “Salvapantallas”

### 1. Seleccione el tiempo deseado.

En el momento de comprar este teléfono, el salvapantallas está configurado para ponerse en funcionamiento tras 2 minutos.

### Nota

- *El salvapantallas no funciona mientras se utiliza WAP o una aplicación.*
- *Para cancelar el salvapantallas: El salvapantallas continúa funcionando hasta que se pulsa una tecla o cuando hay una alerta entrante. La primera tecla que se pulsa sólo cancela esta función. Deberá pulsar otra tecla para poder introducir cualquier valor numérico o de texto.*

## Sonidos y alertas (M 12-2)

Este menú sirve para comprobar o editar la configuración actual del perfil (excepto “Cualq. tecla resp.”).

“Ajustes” → pestaña “Ajustes del teléfono” → “Sonidos y alertas”

## Ajustes de la cubierta deslizable (M 12-3)

Es posible configurar la acción de abrir o cerrar el teléfono con la cubierta deslizable.

“Ajustes” → pestaña “Ajustes del teléfono” → “Config. tapa”

## Cómo configurar el comportamiento del teléfono al abrirlo

1. Seleccione “Llamadas al abrir” y seleccione la opción deseada.  
“Aceptar llamada”: Permite responder a una llamada entrante con sólo abrir el teléfono.  
“Ninguna acción”: Impide la posibilidad de responder a una llamada entrante con sólo abrir el teléfono.

## Cómo configurar el comportamiento del teléfono al cerrarlo

1. Seleccione “Llamadas al cerrar” y seleccione la opción deseada.  
“Terminar llamada”: Permite finalizar una llamada cerrando el teléfono.  
“Ninguna acción”: Impide la posibilidad de finalizar una llamada cerrando el teléfono.

## Cómo configurar el bloqueo del teléfono al cerrarlo

1. Seleccione “Bloquear al cerrar”.

2. Seleccione el tiempo que desea que transcurra antes de que el teléfono se bloquee una vez cerrado.

Si selecciona “Ninguna acción”, el teléfono no se bloqueará al cerrarlo.

## Fecha y Hora (M 12-4)

Es necesario que ajuste la fecha y la hora correctas para que las distintas funciones del teléfono basadas en el tiempo funcionen correctamente.

“Ajustes” → pestaña “Ajustes del teléfono” → “Fecha y Hora” → “Configu. fecha/hora”

1. Introduzca el día, el mes, el año y la hora mediante las teclas de dígitos.

## Sugerencia

- Si introduce la hora en formato de 12 horas, pulse  o  para cambiar entre am y pm. El orden en que aparecen la fecha y la hora se basa en la configuración del formato.

Cómo configurar el horario de verano  
(M 12-4-2)

**“Ajustes”** → **pestaña “Ajustes del teléfono”** →  
**“Fecha y Hora”** → **“Horario de verano”**

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

Cómo ajustar la zona horaria (M 12-4-3)

**“Ajustes”** → **pestaña “Ajustes del teléfono”** →  
**“Fecha y Hora”** → **“Ajustar zona horaria”**

1. Pulse  o  para seleccionar la ciudad de residencia que desee establecer.
2. Pulse .

Cómo personalizar la zona horaria

**“Ajustes”** → **pestaña “Ajustes del teléfono”** →  
**“Fecha y Hora”** → **“Ajustar zona horaria”** →  
**[Opciones]** → **“Cambiar zona horaria”**

1. Introduzca el nombre de la ciudad.
2. Introduzca las diferencias de zona horaria mediante las teclas de dígitos.  
Pulse  o  para cambiar entre – y +.
3. Pulse .

Hora mundial (M 12-4-4)

Para obtener más información, véase la página 124.

Cómo seleccionar el formato de hora  
(M 12-4-5)

**“Ajustes”** → **pestaña “Ajustes del teléfono”** →  
**“Fecha y Hora”** → **“Formato hora”**

1. Seleccione “24 horas” o “12 horas”.

Cómo seleccionar el formato de fecha  
(M 12-4-6)

**“Ajustes”** → **pestaña “Ajustes del teléfono”** →  
**“Fecha y Hora”** → **“Formato de fecha”**

1. Seleccione “D.M.A”, “M-D-A” o “A/M/D”.

Cómo seleccionar el formato de calendario  
(M 12-4-7)

**“Ajustes”** → **pestaña “Ajustes del teléfono”** →  
**“Fecha y Hora”** → **“Formato calendario”**

1. Seleccione “Domingo-sábado” o  
“Lunes-domingo”.

## Ajuste del idioma (M 12--5)

Se puede cambiar el idioma que aparece en el teléfono.

“Ajustes” → pestaña “Ajustes del teléfono” → “Lenguaje”

1. Seleccione el idioma deseado.

### Sugerencia

- También se puede cambiar el idioma de entrada en la pantalla de entrada de texto (p. 47).

### Nota

- Si selecciona “Automático” en el paso 1, se selecciona el idioma preestablecido en la tarjeta SIM.
- Si el idioma preestablecido en la tarjeta SIM no es compatible, se seleccionará el idioma por defecto del teléfono.

## Accesos directos (M 12--7)

La acción/asignación de los accesos directos predeterminados de las teclas de función , , , ,  y  y de la misma tecla  se puede cambiar con el menú Accesos directos.

Este menú muestra la asignación actual de cada una de las teclas mencionadas.

“Ajustes” → pestaña “Ajustes del teléfono” → “Accesos directos”

1. Resalte la tecla que desee cambiar.

2. Pulse [Asignar].

3. Pulse  y  para desplazarse de una opción a otra. Pulse  y  para desplazarse de un grupo a otro.

4. Pulse [Seleccionar] para actualizar la tecla con la opción resaltada.

### Nota

- Si se encuentra fuera de su área de red, no estarán disponibles las opciones de red.

### Sugerencia

- Los ajustes se pueden borrar seleccionando “Selecc. por defecto” en el paso 1.

## Bloqueos (M 12--8-1)

Es posible configurar varios bloqueos en este teléfono, como el de la entrada de PIN y el del teléfono.

“Ajustes” → pestaña “Ajustes del teléfono” → “Configuración seguridad” → “Bloqueos”

## **Activación/desactivación del código PIN**

Si el código PIN está activado, deberá introducirlo cada vez que encienda el teléfono. El código PIN está registrado en la tarjeta SIM y debería haberlo recibido al comprar la tarjeta SIM. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para más información.

Seleccione “Activado” para “Entrada de PIN” y escriba su código PIN si desea activar el bloqueo del PIN.

### **Nota**

- *Si introduce un código PIN erróneo tres veces, la tarjeta SIM se bloqueará. Para desbloquearla, póngase en contacto con su proveedor de servicios o el vendedor de tarjetas SIM.*

## **Cómo cambiar el código PIN**

Esta función permite cambiar el código PIN registrado en la tarjeta SIM. Antes de cambiar el código PIN, seleccione “Activado” para “Entrada de PIN”.

Introduzca el código PIN existente para “Cambiar PIN2” después de seleccionar “Entrada de PIN”, e introduzca dos veces el nuevo código PIN.

## **Cómo cambiar el código PIN2**

El PIN2 es un segundo código PIN utilizado para desbloquear ciertas funciones de la tarjeta SIM, como las de marcación fija y la de medición de los costes de llamada. No todas las tarjetas SIM utilizan el código PIN2. Dependiendo del tipo de tarjeta SIM, este menú podría no estar disponible.

Introduzca el código PIN existente para “Cambiar PIN2” después de seleccionar “Entrada de PIN”, e introduzca dos veces el nuevo código PIN2.

## **Bloqueo del teléfono**

El bloqueo del teléfono impide el uso sin permiso del teléfono o de ciertas funciones del teléfono cuando está encendido. Activando esta opción el teléfono o ciertas funciones se bloquean hasta que se introduce el código correcto del teléfono.

Seleccione “Activado” para “Bloqueo teléfono” si desea activar el bloqueo del teléfono.

## Bloqueo de funciones

Si selecciona esta opción, todas las funciones del teléfono se bloquearán hasta que se introduzca el código correcto del teléfono.

Introduzca el código del teléfono para “Bloq. funciones” si desea activar el bloqueo de funciones.

## Cómo desactivar el bloqueo de funciones

Introduzca el código del teléfono estando en espera para desactivar el bloqueo de funciones.

## Bloqueo de contactos

La función de bloqueo de contactos impide el uso no autorizado de la Lista.

Seleccione “Activado” para bloquearla, o “Desactivado” para desbloquearla para “Bloqueo contactos” e introduzca el código de su teléfono.

Para obtener más información sobre el código del teléfono, véase “Cambio del código del teléfono”.

## Visualización de datos secretos

Si se activa esta opción, se podrán visualizar los datos ocultos.

Seleccione “Activado” para mostrarlos, o “Desactivado” para ocultarlos para “Mostrar datos secr.”. Introduzca el código del teléfono si selecciona “Activado”.

Para obtener más información sobre el código del teléfono, véase “Cambio del código del teléfono”.

## Cambio del código del teléfono

El código predeterminado del teléfono es “9999”.

Seleccione “Cambiar código tel.” e introduzca el antiguo código del teléfono; luego introduzca dos veces el nuevo código del teléfono.

## Configuración inicial (M 12-8-2)

Es posible restablecer los ajustes predeterminados para M1 - M12.

**“Ajustes” → pestaña “Ajustes del teléfono” → “Configuración seguridad” → “Configuración inicial” → “Eliminar Config. Personal”**

### 1. Introduzca el código de su teléfono.

Para obtener más información sobre el código del teléfono, véase “Cambio del código del teléfono”.

### Nota

- *Algunos ajustes no se borran con esta función. Así por ejemplo, no se borran los datos almacenados en la Lista.*

Restablecimiento de todos los ajustes de M1 a M12 y de todos los datos creados

**“Ajustes”** → **pestaña “Ajustes del teléfono”** → **“Configuración seguridad”** → **“Configuración inicial”** → **“Restablecer Config. Inicio”**

1. Introduzca el código de su teléfono.

Para obtener más información sobre el código del teléfono, véase “Cambio del código del teléfono” en la página 142.

## Conectividad

### Uso de la función Bluetooth (M 12---1)

Si configura las opciones de este menú, podrá conectarse a teléfonos activados para la tecnología *Bluetooth*, o bien a un PC (la conexión USB es posible utilizando un cable de datos como accesorio).

Para utilizar la función inalámbrica de *Bluetooth*, necesitará buscar otros dispositivos activados para la tecnología inalámbrica *Bluetooth* para establecer contacto con el teléfono. Antes de iniciar la búsqueda, mantenga el teléfono a una distancia máxima de 10 metros de los dispositivos.

Cómo activar o desactivar la función inalámbrica de Bluetooth (M 12---1-1)

**“Ajustes”** → **pestaña “Conectividad”** → **“Bluetooth”** → **“Activar/desactivar”**

1. Seleccione “Codificación” o “Sin codificación”.

Cuando se selecciona “Codificación”, se activa la configuración inalámbrica de *Bluetooth* y se muestra “”.

Cómo mostrar u ocultar el teléfono

(M 12---1-2)

**“Ajustes”** → **pestaña “Conectividad”** → **“Bluetooth”** → **“Visibilidad”**

1. Seleccione las opciones de visibilidad deseadas.

“Mostrar mi tel.”: Permite que otros dispositivos reconozcan el teléfono.

“Ocultar mi teléfono”: Oculta el teléfono a otros dispositivos.

Cómo buscar los dispositivos que se desea emparejar (M 12-1-3)

Se puede buscar un máximo de 16 dispositivos.

“Ajustes” → pestaña “Conectividad” → “Bluetooth” → “Buscar dispositivos”

1. Seleccione el dispositivo que desee emparejar.
2. Escriba la contraseña del dispositivo.

#### Nota

- *Se pueden buscar dispositivos incluso aunque esté desactivada la función inalámbrica de Bluetooth. Una vez iniciado el emparejamiento, el teléfono activa automáticamente la función inalámbrica de Bluetooth.*
- *Sólo podrá seleccionar un dispositivo para el emparejamiento. Para cambiar el dispositivo emparejado, véase “Cómo activar el dispositivo emparejado”.*
- *El emparejamiento significa que se ha establecido la autenticación entre los dos dispositivos.*
- *Para emparejar dos dispositivos con la tecnología inalámbrica Bluetooth, los usuarios deberían acordar una misma contraseña para ambos dispositivos.*
- *La contraseña se utiliza sólo una vez, así que no es necesario memorizarla. La contraseña puede ser diferente cada vez que se conecten los dispositivos.*

- *Los dispositivos que carezcan de una interfaz de usuario (e.g. auriculares y kits para coche) vienen con una contraseña fijada de fábrica. Consulte la guía del usuario del dispositivo en cuestión.*

#### Sugerencia

- *Para ahorrar batería, desactive la función inalámbrica de Bluetooth cuando no la esté utilizando. Desactive la función inalámbrica de Bluetooth en “Cómo activar o desactivar la función inalámbrica de Bluetooth” en la página 143 o en “Desactivación automática” en la página 146.*
- *Durante una llamada, podrá desviar las llamadas de voz al dispositivo de manos libres emparejado. Pulse [Opciones] y seleccione “Transferir audio”; a continuación, seleccione “Teléfono” o “A Bluetooth”.*

## Cómo activar el dispositivo emparejado (M 12---1-4)

Los dispositivos emparejados se muestran clasificados en todos los dispositivos: en dispositivos de manos libres y en dispositivos de audio.

**“Ajustes” → pestaña “Conectividad” → “Bluetooth” → “Disp. emparejados”**

1. Pulse  para cambiar a la lista de dispositivos de manos libres.
2. Seleccione el dispositivo que desee activar.

Cómo comprobar los dispositivos de manos libres emparejados

**“Ajustes” → pestaña “Conectividad” → “Bluetooth” → “Disp. emparejados”**

1. Pulse  para cambiar a la lista de dispositivos de manos libres.
2. Resalte el dispositivo de manos libres deseado.
3. Pulse  para comprobar el dispositivo de manos libres.

Cómo comprobar el dispositivo de audio

**“Ajustes” → pestaña “Conectividad” → “Bluetooth” → “Disp. emparejados”**

1. Pulse  dos veces para cambiar a la lista de dispositivos de audio.
2. Resalte el dispositivo de manos libres deseado.
3. Pulse  para comprobar el dispositivo de audio.

Cómo cambiar de nombre o eliminar los dispositivos emparejados

**“Ajustes” → pestaña “Conectividad” → “Bluetooth” → “Disp. emparejados”**

1. Pulse  o  para cambiar entre todos los dispositivos y los dispositivos de manos libres.
2. Resalte el dispositivo deseado.
3. Pulse [Opciones].
4. Seleccione “Cambiar nombre” o “Eliminar”.

Para cambiarle el nombre o eliminarlo, basta con pulsar  después de seleccionar el dispositivo deseado.

## Cómo enviar todos los datos a otros dispositivos (M 12-▶-▶-1-5)

Se pueden enviar todos los datos de aplicaciones como Lista, Calendario, Tareas, a los dispositivos seleccionados.

**“Ajustes”** → **pestaña “Conectividad”** → **“Bluetooth”**  
→ **“Enviar todo”**

1. Seleccione el dispositivo deseado.  
Si no se ha especificado ningún dispositivo, la búsqueda empieza automáticamente.
2. Introduzca el código de su teléfono.  
Para obtener más información sobre el código del teléfono, véase “Cambio del código del teléfono” en la página 142.
3. Seleccione los datos que desee enviar.
4. Introduzca la contraseña del dispositivo para dispositivos sin emparejar.

### **Nota**

- *Si hay conectado un dispositivo de manos libres, se mostrará la pantalla de confirmación para desactivar la función de manos libres. Pulse [Sí] para desactivarla.*

## Configuración inalámbrica de Bluetooth (M 12-▶-▶-1-6)

Con esta opción es posible cambiar el nombre del teléfono, impedir que otros dispositivos reconozcan su teléfono, desactivar de modo automático la función inalámbrica de *Bluetooth* para ahorrar batería, etc.

### Cómo cambiar el nombre del teléfono

Es posible cambiar el nombre del teléfono. El nombre aparece en otros dispositivos cuando se detecta el teléfono.

**“Ajustes”** → **pestaña “Conectividad”** → **“Bluetooth”**  
→ **“Configur. Bluetooth”** → **“Nombre dispositivo”**

1. Escriba el nuevo nombre de dispositivo.

### Desactivación automática

**“Ajustes”** → **pestaña “Conectividad”** → **“Bluetooth”**  
→ **“Configur. Bluetooth”** → **“Temp. Bluetooth”**

1. Seleccione el tiempo deseado.  
El teléfono desactivará la función automáticamente una vez transcurrido el tiempo especificado.

### Cómo seleccionar la salida de sonido

**“Ajustes”** → **pestaña “Conectividad”** → **“Bluetooth”**  
→ **“Disp. emparejados”** → **“Salida sonido”**

1. Seleccione “Teléfono/auricular” o “Disp. Bluetooth”.

## Cómo cambiar los ajustes de manos libres

Se pueden utilizar el kit de manos libres en dos modos distintos; hablar con el kit de manos libres o hablar con el teléfono.

“Ajustes” → pestaña “Conectividad” → “Bluetooth” → “Configur. Bluetooth” → “Ajuste m.libres”

1. Seleccione “Modo privado” o “Modo m. libres”.

“Modo privado”: Para hablar con el teléfono

“Modo m. libres”: Para hablar con el kit de manos libres

## Cómo activar o desactivar la solicitud de autenticación

Se puede solicitar al emisor o receptor de los datos que autentique la contraseña (intercambiando la contraseña) antes de emparejar dispositivos.

“Ajustes” → pestaña “Conectividad” → “Bluetooth” → “Configur. Bluetooth” → “Autenticación”

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

### Nota

- No se requiere autenticación para los dispositivos emparejados.
- Aunque seleccione “Desactivado”, podrá autenticar la contraseña cuando el emisor se la solicite.

## Cómo ver los detalles del teléfono

“Ajustes” → pestaña “Conectividad” → “Bluetooth” → “Configur. Bluetooth” → “Detalles”

## Modo lector de tarjetas (M 12--2)

El teléfono se puede configurar para conectarse a un PC por medio del modo lector de tarjetas.

“Ajustes” → pestaña “Conectividad” → “Modo lector de tarjetas”

1. Pulse [Sí].

### Nota

- Al activar el modo lector de tarjetas se activa también el modo desconectado.
- Modo lector de tarjetas no está disponible cuando la batería tiene poca carga, cuando se encuentra en pausa una aplicación Java™ o cuando está activo el reproductor de música.

## Carga USB (M 12--3)

El teléfono se puede configurar para cargarse por medio de USB, conectado a un PC.

“Ajustes” → pestaña “Conectividad” → “Carga USB”

1. Seleccione “Activar” o “Desactivar”.

## Creación y restauración de un archivo de copia de seguridad en la tarjeta de memoria (M 12-4-1)

Con una tarjeta de memoria insertada en el teléfono, podrá crear en la tarjeta de memoria archivos de copia de seguridad de Favoritos, Texto, Contactos, Calendario y Tareas de la memoria del teléfono. Es posible también restaurar los datos de copia de seguridad de la tarjeta de memoria.

Cómo crear un archivo de copia de seguridad

*“Ajustes”* → *pestaña “Conectividad”* → *“Tarjeta de memoria”* → *“Copia seg./restau.”* → *“Copia de seguridad”*

1. Introduzca el código de su teléfono.

Para obtener más información sobre el código del teléfono, véase “Cambio del código del teléfono” en la página 142.

2. Seleccione los datos de los que desee crear una copia de seguridad o elija “Seleccionar todos” para crear una copia de seguridad de todos los archivos.

Restauración de un archivo de copia de seguridad

*“Ajustes”* → *pestaña “Conectividad”* → *“Tarjeta de memoria”* → *“Copia seg./restau.”* → *“Restaurar”*

1. Introduzca el código de su teléfono.

Para obtener más información sobre el código del teléfono, véase “Cambio del código del teléfono” en la página 142.

2. Seleccione los datos de los que desee crear una copia de seguridad o elija “Seleccionar todos” para restaurar todos los archivos.

3. Seleccione el archivo que desee restaurar.

Aparecerá un mensaje de confirmación que indica que se borrarán los archivos de la memoria del teléfono.

4. Pulse [Sí] para iniciar la restauración.

### Nota

- *Para eliminar un archivo de copia de seguridad, resalte el archivo deseado, pulse [Opciones] y seleccione “Eliminar” tras ejecutar los pasos del 1 al 3.*

## Formateo de la tarjeta de memoria (M 12-4-3)

*“Ajustes”* → *pestaña “Conectividad”* → *“Tarjeta de memoria”* → *“Formatear tarjeta”*

1. Introduzca el código de su teléfono.

Para obtener más información sobre el código del teléfono, véase “Cambio del código del teléfono” en la página 142.

2. Pulse [Sí] para iniciar el formateo.

## Otros ajustes

### Ajustes de red (M 12-►-►-►-5)

Cómo seleccionar automáticamente un servicio (M 12-►-►-►-5-1)

Cada vez que se enciende, el teléfono selecciona un servicio automáticamente.

***“Ajustes” → pestaña “Otros ajustes” → “Ajustes de red” → “Seleccionar servicio”***

1. Seleccione “Auto”.

Cómo seleccionar manualmente un servicio

***“Ajustes” → pestaña “Otros ajustes” → “Ajustes de red” → “Seleccionar servicio”***

1. Seleccione “GSM”.

#### **Nota**

- *Si el teléfono se configura para GSM, no será posible utilizar ningún servicio exclusivo 3G (p.ej. videollamadas o acceso a datos de alta velocidad).*

Cómo seleccionar automáticamente una red  
Cada vez que se enciende el teléfono, éste siempre intenta conectarse a la red preferida.

Si no logra conectarse a la red, podrá realizar en seguida las siguientes operaciones para establecer la conexión con la red preferida.

***“Ajustes” → pestaña “Otros ajustes” → “Ajustes de red” → “Seleccionar red” → “Automático”***

Cómo seleccionar manualmente la red

***“Ajustes” → pestaña “Otros ajustes” → “Ajustes de red” → “Seleccionar red” → “Manual”***

1. Seleccione la red deseada.

Cómo añadir una nueva red

***“Ajustes” → pestaña “Otros ajustes” → “Ajustes de red” → “Seleccionar red” → “Añadir nueva red”***

Si no hay ninguna entrada, pulse ☉ y vaya al paso 2.

Si hay alguna entrada, pulse ☉ y realice los siguientes pasos.

1. Seleccione “Añadir”.
2. Introduzca el prefijo de país (hasta 3 dígitos).
3. Introduzca el código de red (hasta 3 dígitos).
4. Introduzca un nuevo nombre de red (hasta 25 caracteres).
5. Introduzca 2G (GSM) o 3G según el tipo de red.

Cómo editar la lista de preferidas

**“Ajustes”** → **pestaña “Otros ajustes”** → **“Ajustes de red”** → **“Seleccione red”** → **“Seleccionar preferida”**

1. Seleccione el nombre de la red que desea editar.
2. Seleccione “Insertar” para insertar la red encima de la posición seleccionada, “Agregar al final” para insertarla al final o “Eliminar” para eliminarla.

Cómo configurar el modo durante vuelo

(M 12----5-3)

Si se ajusta Modo durante vuelo a “Activado”, el teléfono corta las conexiones de red y deja de buscar redes disponibles a las que conectarse. Con este modo, podrá jugar a juegos o reproducir música incluso estando en un avión.

**“Ajustes”** → **pestaña “Otros ajustes”** → **“Ajustes de red”** → **“Modo durante vuelo”**

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

**Difusión celular (M 12----5-4)**

Se pueden recibir mensajes de difusión celular o mensajes generales, como previsiones meteorológicas e informes de tráfico. Esta información se difunde a los abonados de determinadas áreas de la red.

Puede que esta función no esté disponible en todas las redes de telefonía móvil. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para más información.

Cómo activar/desactivar los mensajes de difusión celular

**“Ajustes”** → **pestaña “Otros ajustes”** → **“Ajustes de red”** → **“Difusión celular”** → **“Activar/desactivar”**

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

Cómo leer mensajes de difusión celular

**“Ajustes”** → **pestaña “Otros ajustes”** → **“Ajustes de red”** → **“Difusión celular”** → **“Leer mensajes”**

1. Seleccione el tema deseado.
2. Desplácese por la ventana para leer el mensaje.
3. Pulse [Atrás].

Cómo establecer los idiomas de los mensajes de difusión celular

**“Ajustes”** → **pestaña “Otros ajustes”** → **“Ajustes de red”** → **“Difusión celular”** → **“Ajustes”** → **“Idioma”**

Se mostrará el idioma seleccionado en ese momento.

1. Pulse  para marcar la opción.
2. Pulse [Guardar].

Cómo abonarse a los mensajes de difusión celular

Seleccione la página del mensaje de difusión celular que desee.

**“Ajustes”** → **pestaña “Otros ajustes”** → **“Ajustes de red”** → **“Difusión celular”** → **“Ajustes”** → **“Establecer temas”**

1. Pulse [Opciones] y seleccione “Añadir/Eliminar”.
2. Seleccione el asunto deseado.
3. Pulse [Guardar].

#### **Sugerencia**

- Si no encuentra el asunto deseado en la lista que aparece en el paso 2, seleccione “Crear Asunto” en el paso 1 y especifique el código del asunto para añadir una página. Para obtener más información sobre el código de asunto, consulte a su proveedor de servicios.

#### **Información de área (M 12----5-5)**

La información de área es la información en forma de mensaje que envían los operadores a los abonados de determinadas áreas.

Cuando se recibe información de área, el mensaje (código de área) se muestra en la pantalla de espera.

Cómo activar/desactivar la información de área

**“Ajustes”** → **pestaña “Otros ajustes”** → **“Ajustes de red”** → **“Información de área”**

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

#### **Nota**

- Puede que esta función no esté disponible en todas las redes de telefonía móvil. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para más información.
- Si la opción Información de área está ajustada en “Activado”, el tiempo de espera disminuirá.

#### **Visualización de la información de la red (M 12----5-6)**

**“Ajustes”** → **pestaña “Otros ajustes”** → **“Ajustes de red”** → **“Información de red”**

Se mostrará información sobre el nombre del operador, el paquete y los servicios.

## Ajustes de Internet (M 12-6)

### Nota

- En el modo de funcionamiento normal no es necesario cambiar los ajustes.
- Ya se han configurado ajustes de Internet en el teléfono en función de su proveedor de servicios. Puede que existan restricciones para ver, eliminar, copiar o modificar los ajustes. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para más información.

## Ajustes de WAP (M 12-6-1)

**“Ajustes”** → **pestaña “Otros ajustes”** → **“Ajustes de Internet”** → **“Ajustes de WAP”** → **“Crear nuevo”**

- “Nombre del perfil”: Nombre del perfil WAP (nombre único)
- “Proxy”: Configuración de proxy para WAP (cuando “Usar proxy” está en Activado)
- “Punto de acceso”: Punto de acceso para WAP (cuando “Usar proxy” está en Desactivado)
- “Usar proxy”: Ajuste para conectarse mediante proxy o no
- “Inicio”: Dirección URL de la página de inicio (cuando “Usar proxy” está en Desactivado)

## Ajustes de streaming (M 12-6-2)

**“Ajustes”** → **pestaña “Otros ajustes”** → **“Ajustes de Internet”** → **“Ajustes de streaming”** → **“Crear nuevo”**

- “Nombre del perfil”: Nombre del perfil para el streaming (nombre único)
- “Dirección proxy”: Dirección del proxy
- “Número puerto proxy”: Número del puerto (1-65535)
- “Punto de acceso”: Punto de acceso

## Ajustes del proxy (M 12-6-3)

**“Ajustes”** → **pestaña “Otros ajustes”** → **“Ajustes de Internet”** → **“Ajustes del proxy”** → **“Crear nuevo”**

- “Nombre de proxy”: Nombre del proxy (nombre único)
- “Dirección proxy”: Dirección IP
- “Punto de acceso”: Punto de acceso
- “Inicio”: Dirección URL de la página de inicio
- “Número de puerto”: Número del puerto (1-65535)
- “Tipo autenticación”: Tipo de autenticación (“HTTP-BASIC” o “HTTP-DIGEST”)

“Nombre de usuario”: Nombre del usuario para la autenticación

“Contraseña”: Contraseña para la autenticación

#### Ajustes de APN (M 12----6-4)

***“Ajustes” → pestaña “Otros ajustes” → “Ajustes de Internet” → “Ajustes de APN” → “Crear nuevo”***

“Nombre punto acceso”: Nombre del punto de acceso (nombre único)

“APN”: Ajuste de APN

“Tipo autenticación”: Tipo de autenticación (“Ninguno”, “PAP” o “CHAP”)

“Nombre de usuario”: Nombre de usuario para el punto de acceso

“Contraseña”: Contraseña para el punto de acceso

“DNS”: DNS (Sistema de Nombres de Dominio)

“Tiempo desconexión”: Tiempo de desconexión (1-99999 seg.)

#### Ajustes de reaprovisionamiento (M 12----6-5)

***“Ajustes” → pestaña “Otros ajustes” → “Ajustes de Internet” → “Ajustes reaprov.” → “Ejecutar pendientes”***

#### Borrado de la caché DNS (M 12----6-6)

***“Ajustes” → pestaña “Otros ajustes” → “Ajustes de Internet” → “Borrar cache DNS”***

#### Lista blanca (M 12----6-7)

***“Ajustes” → pestaña “Otros ajustes” → “Ajustes de Internet” → “Lista blanca” → “Crear nuevo”***

“Dirección SMSC”: Dirección SMSC

“Dirección emisor SM”: Dirección de origen SM

#### Cómo activar el perfil del navegador/streaming

***“Ajustes” → pestaña “Otros ajustes” → “Ajustes de Internet”***

1. Seleccione “Ajustes de WAP” o “Ajustes de streaming”.
2. Seleccione el perfil que desee activar.

Cómo editar/copiar/eliminar el perfil de navegador/streaming/proxy/punto de acceso

**“Ajustes” → pestaña “Otros ajustes” → “Ajustes de Internet”**

1. Seleccione “Ajustes de WAP”, “Ajustes de streaming”, “Ajustes del proxy” o “Ajustes de APN”.
2. Resalte el perfil deseado.
3. Pulse [Opciones] y seleccione la opción deseada.
  - “Editar”: Modifique la opción deseada
  - “Copiar”: Introduzca el nuevo nombre de archivo
  - “Eliminar”: Pulse [Sí] para eliminar

## **Telefonía (M 9)**

### **Registro de llamadas**

El teléfono registrará las últimas 30 llamadas perdidas, llamadas recibidas y llamadas realizadas.

#### **Visualización del registro de llamadas**

**“Telefonía”** → **pestaña “Registro Llamadas”**

1. Seleccione “Todas las llamadas”, “Llamadas realizadas”, “Llamadas perdidas” o “Llamadas recibidas”.

Aparecerá la lista del registro de llamadas seleccionado.

Para pasar de un registro a otro, pulse  o .

2. Seleccione el número de teléfono que desea ver.  
Si desea marcar el número, pulse  para realizar una llamada de voz, o bien  para realizar una videollamada.

#### **Sugerencia**

- Los registros de llamadas también se pueden confirmar pulsando  estando en espera.

### **Envío de mensajes**

1. En la lista del registro de llamadas, resalte el número de teléfono o el nombre al que desee enviar un mensaje.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Crear mensaje”.  
Para obtener más información sobre la creación de un mensaje, véase “Creación de un nuevo mensaje” en la página 79.

### **Eliminación de un registro de llamadas**

1. En la lista del registro de llamadas, pulse [Opciones] y seleccione “Eliminar” o “Eliminar todo”.

### **Contadores de llamada (M 9-5)**

Esta función permite comprobar la duración de las llamadas.

#### **Comprobación de la duración de la última llamada y de todas las llamadas**

**“Telefonía”** → **pestaña “Registro Llamadas”** → **“Contad. Llamada”**

1. Seleccione “Llamadas realizadas” o “Llamadas recibidas”.

## Restauración de los contadores de llamada (M 9-5-3)

“Telefonía” → pestaña “Registro Llamadas” → “Contad. Llamada” → “Borrar contadores”

1. Introduzca el código del teléfono.

Para obtener más información sobre el código del teléfono, véase “Cambio del código del teléfono” en la página 142.

## Costes de llamada (M 9-6)

Esta función permite comprobar los precios de las llamadas. *Algunas redes no admiten el aviso de costes.*  
Consulte su disponibilidad a su proveedor de servicios.

### Comprobación del coste de la última llamada (M 9-6-1)

“Telefonía” → pestaña “Registro Llamadas” → “Costes de llamada” → “Última llamada”

### Comprobación del coste total de las llamadas (M 9-6-2)

“Telefonía” → pestaña “Registro Llamadas” → “Costes de llamada” → “Todas las llamadas”

## Configuración de la tasa (M 9-6-5)

Configure la tasa para calcular el coste de la llamada y establecer el límite máximo para el coste de llamada.

“Telefonía” → pestaña “Registro Llamadas” → “Costes de llamada” → “Unidades de coste” → “Establecer unidades”

1. Introduzca el código PIN2.

2. Introduzca una unidad monetaria (de hasta 3 caracteres).

3. Introduzca un coste por unidad.

Para introducir un punto decimal, pulse .

### Configuración del límite de coste (M 9-6-6)

Esta función es útil si desea asegurarse de no sobrepasar un determinado límite de coste.

“Telefonía” → pestaña “Registro Llamadas” → “Costes de llamada” → “Coste máximo” → “Configurar límite”

1. Introduzca el código PIN2.

2. Escriba un valor.

### Comprobación del saldo disponible (M 9-6-3)

“Telefonía” → pestaña “Registro Llamadas” → “Costes de llamada” → “Saldo disponible”

## Restauración de todos los costes de llamada (M 9-6-4)

“Telefonía” → pestaña “Registro Llamadas” → “Costes de llamada” → “Eliminar costes”

1. Introduzca el código PIN2.

## Contador de datos (M 9-7)

Es posible confirmar el número de bytes utilizados en la transmisión 3G (UMTS) y GSM.

“Telefonía” → pestaña “Registro Llamadas” → “Contador de datos”

1. Seleccione “Último dato” o “Todos los datos”.

## Restauración de todo el contador de datos (M 9-7-3)

“Telefonía” → pestaña “Registro Llamadas” → “Contador de datos” → “Borrar contadores”

## Restricciones de llamada

Esta función permite establecer restricciones en las llamadas entrantes y salientes. Para activar esta opción necesitará la contraseña de restricción de llamadas que le proporcionará su proveedor de servicios.

“Telefonía” → pestaña “Restr. llamadas”

1. Seleccione “Llamadas salientes” o “Llamadas entrantes”.

“Llamadas salientes”: Restringe las llamadas salientes.

“Llamadas entrantes”: Restringe las llamadas entrantes.

2. Seleccione una de las siguientes opciones:  
(Para “Llamadas salientes”)

“Restringir salientes”: Restringe todas las llamadas salientes menos las llamadas de emergencia.

“Restringir internac.”: Restringe todas las llamadas internacionales salientes.

“Sólo nacional/local”: Restringe todas las llamadas internacionales salientes, excepto a su país de residencia.

- (Para “Llamadas entrantes”)

“Restringir entrantes”: Restringe todas las llamadas entrantes.

“Restringir internac.”: Restringe todas las llamadas entrantes cuando se encuentre fuera de la cobertura de su proveedor de servicios registrado.

3. Seleccione una de las siguientes opciones:
  - “Todos los servicios”: Restringe todos los servicios.
  - “Llamadas de voz”: Restringe todas las llamadas de voz.
  - “Videollamadas”: Restringe todas las videollamadas.
  - “Datos”: Restringe todas las llamadas de datos.
  - “Fax”: Restringe todas las llamadas de fax.
  - “Mensajes”: Restringe todos los mensajes.
4. Seleccione “Activado”, “Desactivado” o “Estado”.
5. Introduzca la contraseña de la red.

Cómo cancelar los ajustes

**“Telefonía” → pestaña “Restr. llamadas”**

1. Seleccione “Llamadas salientes” o “Llamadas entrantes”.
2. Seleccione “Cancelar todos”.
3. Introduzca la contraseña de la red.

### **Marcación fija**

Esta opción está disponible en la mayoría de tarjetas SIM para teléfonos móviles. Sirve para configurar una tarjeta SIM de manera que sólo pueda usarse para realizar llamadas a números de una lista predefinida.

#### **Nota**

- *Este servicio depende de la tarjeta SIM.*

Cómo activar la marcación fija

**“Telefonía” → pestaña “Restr. llamadas” → “Marcación fija”**

1. Introduzca el código PIN2.
2. Seleccione “Activar/desactivar”.
3. Seleccione “Activado” para activar esta función.

Cómo añadir un nuevo nombre

*“Telefonía” → pestaña “Restr. llamadas” → “Marcación fija”*

1. Introduzca el código PIN2.
2. Seleccione “Editar lista marcado”.
3. Resalte una entrada en blanco, pulse [Opciones] y seleccione “Añ. nueva marc.”.
4. Añada un nombre y un número de teléfono.  
Para obtener más información sobre cómo añadir un nombre y un número de teléfono, véase “Añadir un nuevo contacto” en la página 50.
5. Pulse [Guardar].

### **Rechazo de una llamada entrante**

Puede registrar números de teléfono a los que no desee responder.

Cómo rechazar un número registrado

*“Telefonía” → pestaña “Restr. llamadas” → “Rechazar números” → “Activar/desactivar”*

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

Cómo registrar el número rechazado

*“Telefonía” → pestaña “Restr. llamadas” → “Rechazar números” → “Números rechazados”*

1. Seleccione un campo en blanco.
2. Introduzca el número deseado.

### **Rechazo de llamadas cuando está oculto el número de la persona que llama**

*“Telefonía” → pestaña “Restr. llamadas” → “Llamada oculta”*

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

## Cambio de la contraseña de la red

“Telefonía” → pestaña “Restr. llamadas” →  
“Cambiar contras. red”

1. Introduzca la antigua contraseña de la red.
2. Introduzca una nueva contraseña de red.
3. Vuelva a introducir la nueva contraseña de la red.  
Si escribe una contraseña errónea, se le pedirá que la escriba otra vez.
4. Pulse .

## Ajustes de llamadas

### Sugerencia

- Para que aparezca el menú *Ajustes de llamadas* se puede proceder también de esta manera:  
“Ajustes” → pestaña “Otros ajustes” → “Ajustes de llamadas”

### Ajustes de videollamada (M 9----1)

Se pueden configurar varios tipos de funciones y servicios para videollamadas.

### Cómo seleccionar una imagen para la imagen alternativa

Es posible seleccionar como imagen mostrada a la otra persona, la imagen de la subcámara o una imagen alternativa de los archivos de imágenes guardadas.

“Telefonía” → pestaña “Ajustes de llamadas” →  
“Ajustes videollamada” → “Imagen de cámara”

1. Seleccione “Imagen predet.” o “Imagen alternativa”.

Para “Imagen predet.”, seleccione “Cámara interna”, “Cámara externa” o “Imagen alternativa”.  
Para “Imagen alternativa”, seleccione “Imagen predefinida” o “Mis imágenes”.

Cómo encender o apagar el altavoz

**“Telefonía” → pestaña “Ajustes de llamadas” → “Ajustes videollamada” → “Altavoz”**

1. Seleccione “Activado” para encender el altavoz, o “Desactivado” para apagarlo.

Cómo seleccionar la calidad de la imagen

Seleccione el formato deseado de los datos según sus preferencias.

**“Telefonía” → pestaña “Ajustes de llamadas” → “Ajustes videollamada” → “Calidad de imagen entrante”**

**“Telefonía” → pestaña “Ajustes de llamadas” → “Ajustes videollamada” → “Calidad de imagen saliente”**

1. Seleccione “Normal”, “Prior. calidad” o “Prior. frec. im.”.

Para que la comunicación sea más rápida, seleccione “Prior. frec. im.”.

Cómo seleccionar la luz de fondo

Si esta opción está activada, se encenderá la luz de fondo del teléfono al realizar una videollamada.

**“Telefonía” → pestaña “Ajustes de llamadas” → “Ajustes videollamada” → “Luz de fondo”**

1. Seleccione “Siempre encendida”, “Siempre apagada” o “Como ajust. normal”.

La opción “Como ajust. normal” depende de la configuración de la luz de fondo de la pantalla (p. 136).

Cómo activar el modo de silencio del micrófono

Se puede silenciar el micrófono al realizar una videollamada.

**“Telefonía” → pestaña “Ajustes de llamadas” → “Ajustes videollamada” → “Silenciar micro”**

1. Seleccione “Activado” para silenciarlo o “Desactivado” para cancelar la desactivación del sonido.

Cómo asignar una imagen de retención

Puede visualizar en la pantalla una imagen guardada en el teléfono mientras retiene una llamada.

**“Telefonía” → pestaña “Ajustes de llamadas” → “Ajustes videollamada” → “Imagen retención”**

1. Seleccione “Imagen predefinida” o “Mis imágenes”.
2. Seleccione la imagen deseada.

## Buzón de voz y desvíos (M 9-►-►-►-2)

Este servicio sirve para desviar las llamadas entrantes a las que no pueda responder. Las llamadas se pueden desviar a otro número de teléfono o al sistema de buzón de voz.

### Nota

- *Puede que este servicio no esté disponible en todas las redes de telefonía móvil. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para más información.*

## Cómo ajustar los números de buzón de voz

Las llamadas se pueden desviar al centro de servicios de buzón de voz de la red. Dependiendo de si se encuentra dentro o fuera de su área de red, podrá ajustar dos números de buzón de voz: un número para su área de red nacional y otro para un área de red de itinerancia.

### Nota

- *Este servicio depende de la tarjeta SIM. Póngase en contacto con el proveedor de tarjetas SIM para más información.*

**“Telefonía” → pestaña “Ajustes de llamadas” → “Buzón de voz y desvíos” → “Buzón de voz” → “Ajustes” → “Núms del buzón de voz”**

1. Seleccione “Nº de buzón principal” o “Nº de buzón itinerante”.
2. Introduzca el número de teléfono deseado.

## Cómo acceder al buzón de voz

1. Mantenga pulsada la tecla  estando en espera.

## Cómo activar el servicio de buzón de voz

**“Telefonía” → pestaña “Ajustes de llamadas” → “Buzón de voz y desvíos” → “Buzón de voz” → “Activar”**

1. Seleccione una de las siguientes opciones:

- “Siempre”: Desvía todas las llamadas sin que suene el teléfono.
- “Si ocupado”: Desvía las llamadas entrantes mientras está hablando por teléfono.
- “Si no responde”: Desvía las llamadas entrantes si no responde a una llamada antes de un determinado período de tiempo.
- “No encontrado”: Desvía las llamadas entrantes cuando el teléfono no tiene servicio de red o está apagado.

Si selecciona “Si no responde”, seleccione el período de tiempo de entre 6 niveles (de 05 a 30 segundos).

2. Pulse .

## Cómo activar el servicio de desvío

Seleccione la opción adecuada.

**“Telefonía”** → **pestaña “Ajustes de llamadas”** →  
**“Buzón de voz y desvíos”** → **“Desvíos de llamadas”**

1. Seleccione “Activar” o “Por Servicio”.  
Si selecciona “Por Servicio”, podrá elegir opciones de desvío adicionales.
2. Seleccione “Siempre”, “Si ocupado”, “Si no responde” o “No encontrado”.  
Si selecciona “Si no responde”, seleccione el período de tiempo de entre 6 niveles (de 05 a 30 segundos).
3. Introduzca el número de teléfono al que desee desviar las llamadas o búsquelo en la Lista (p. 51).
4. Pulse .

### **Nota**

- Si se ajustan los desvíos de “Llamadas de voz” en “Siempre”, aparecerá  en la pantalla de espera.

## Cómo comprobar el estado de los desvíos

**“Telefonía”** → **pestaña “Ajustes de llamadas”** →  
**“Buzón de voz y desvíos”** → **“Estado”**

1. Seleccione la opción de desvíos que desee comprobar.

## Cómo cancelar el servicio de desvío y buzón de voz

Una vez modificados los ajustes de los desvíos, se pueden cancelar todos ellos con este servicio.

**“Telefonía”** → **pestaña “Ajustes de llamadas”** →  
**“Buzón de voz y desvíos”** → **“Cancelar todos”**

## **Llamada en espera (M 9----3)**

### **Nota**

- Puede que este servicio no esté disponible en todas las redes de telefonía móvil. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para más información.

Si desea poder recibir otra llamada entrante mientras tiene una llamada en curso, deberá activar el servicio de llamada en espera.

**“Telefonía”** → **pestaña “Ajustes de llamadas”** →  
**“Llamada en espera”**

1. Seleccione “Activado”, “Desactivado” o “Estado”.

### **Mostrar mi número de teléfono (M 9-►-►-►-4)**

Permite controlar si se desea mostrar o no su número de teléfono al llamar a alguien.

“Telefonía” → pestaña “Ajustes de llamadas” → “Mostrar mi número”

1. Seleccione “Activado”, “Desactivado” o “Estado”.

#### **Nota**

- *Algunas redes no admiten este servicio. Consulte su disponibilidad a su proveedor de servicios.*

### **Tiempo y coste (M 9-►-►-►-5)**

Cómo mostrar los costes de llamada

“Telefonía” → pestaña “Ajustes de llamadas” → “Tiempo y coste” → “Mostrar coste de llamada”

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

Cómo mostrar la duración de la llamada

“Telefonía” → pestaña “Ajustes de llamadas” → “Tiempo y coste” → “Duración de llamada”

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

### **Aviso de minuto (M 9-►-►-►-6)**

La función de aviso de minuto le informa del tiempo que lleva conversando emitiendo un tono después de cada minuto.

“Telefonía” → pestaña “Ajustes de llamadas” → “Aviso de minuto”

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

### **Rellamada automática (M 9-►-►-►-7)**

“Telefonía” → pestaña “Ajustes de llamadas” → “Rellamada autom.”

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

## **Conexión del 880SH a su PC**

Si conecta el 880SH a su PC por medio de un cable de datos USB o de tecnología inalámbrica *Bluetooth*, podrá utilizar las siguientes funciones:

- Módem 3G/GSM
- Handset Manager para el 880SH
- Music Manager para el 880SH
- Sync Manager para el 880SH

## **Requisitos del sistema**

Sistema operativo:

Windows<sup>®</sup> 2000\*, Windows<sup>®</sup> XP\*\*,  
Windows<sup>®</sup> Vista

- \* Service Pack 4 o posterior
- \*\* Service Pack 2 o posterior

Software compatible:

Microsoft<sup>®</sup> Outlook/Outlook Express

Interfaz:

Puerto USB o puerto inalámbrico *Bluetooth*

Unidad de CD-ROM

Para utilizar el Music Manager se necesita DirectX9 y Windows Media Player 9 o posterior.

## **Módem 3G/GSM**

Para acceder a Internet desde su PC, puede usar el 880SH como módem 3G/GSM. Conecte el teléfono al PC por medio de la interfaz de tecnología inalámbrica *Bluetooth* o USB. Es necesario instalar el software en el PC.

### **Módem por medio del Cable de Datos USB**

1. Inserte el CD-ROM suministrado en la unidad de CD-ROM del PC.

Se mostrará la pantalla del CD-ROM del 880SH.

Si no se muestra esa pantalla, haga doble clic en [Launcher.exe] en el CD-ROM.

2. Seleccione el controlador USB en las instrucciones en pantalla del CD-ROM e inicie la instalación del software del controlador USB siguiendo las instrucciones mostradas.

- También puede descargar el software del controlador USB de nuestro sitio Web, <http://www.sharp-mobile.com>.

- Durante la instalación, las instrucciones en pantalla le solicitarán que conecte el teléfono al PC. Encienda el teléfono y conéctelo al puerto USB del PC mediante el cable de datos USB (accesorio opcional).

3. Siga las instrucciones en pantalla para completar la instalación.

4. Seleccione el controlador del módem en las instrucciones en pantalla del CD-ROM e instale el software del controlador del módem siguiendo las instrucciones mostradas.
  - También puede descargar el software del controlador del módem de nuestro sitio Web, <http://www.sharp-mobile.com>.
5. Siga las instrucciones en pantalla para utilizar el teléfono como un controlador del módem.
  - Cuando las instrucciones en pantalla soliciten un tipo de controlador de módem, seleccione el cable como controlador de módem.

### Módem por medio de la conexión Bluetooth

1. Active la función inalámbrica de *Bluetooth* del teléfono.

Para más detalles, véase “Cómo activar o desactivar la función inalámbrica de Bluetooth” en la página 143.
2. Empareje el PC con el teléfono.

Para más detalles sobre el emparejamiento del teléfono con un ordenador, véase “Cómo buscar los dispositivos que se desea emparejar” en la página 144.

3. Inserte el CD-ROM suministrado en la unidad de CD-ROM del PC.

Se mostrará la pantalla del CD-ROM del 880SH. Si no se muestra esa pantalla, haga doble clic en [Launcher.exe] en el CD-ROM.

4. Seleccione el controlador del módem en las instrucciones en pantalla del CD-ROM e instale el software del controlador del módem siguiendo las instrucciones mostradas.
5. Siga las instrucciones en pantalla para utilizar el teléfono como un controlador del módem.
  - Cuando las instrucciones en pantalla soliciten un tipo de controlador de módem, seleccione *Bluetooth* como controlador de módem.

### Nota

- *La comunicación con el módem no es posible mientras se está comunicando con el Handset Manager mediante la interfaz de tecnología inalámbrica Bluetooth o USB.*
- *No se recomienda llamar ni responder a una llamada cuando esté utilizando el 880SH como módem GSM/GPRS. Puede interrumpirse la operación.*
- *El teléfono consume batería cuando está conectado a un PC, aunque no esté en comunicación.*

- *Para obtener una explicación detallada sobre cómo utilizar el controlador del módem, haga clic sobre él para obtener ayuda.*
- *Cuando las instrucciones en pantalla le soliciten que introduzca el APN, Nombre de Usuario y Contraseña para la red GPRS, consulte la tabla siguiente.*

	APN (Access PointName) Post-paid	APN (Access PointName) Pre-paid	Nombre de Usuario	Contraseña
SFR (France)	wapsfr	wapsfr		
Swisscom (Switzerland)	gprs.swisscom.ch	gprs.swisscom.ch		
Vodafone Germany	web.vodafone.de	web.vodafone.de		
Vodafone Greece	wap.vodafone.gr	wapkarta.vodafone.gr	user	pass
Vodafone Hungary	wap.vodafone.net	vitamax.wap.vodafone.net	vodawap	vodawap
Vodafone Italy	web.omnitel.it	web.omnitel.it		
Vodafone Malta	wap.vodafone.com.mt	wap.vodafone.com.mt	wap	wap
Vodafone New Zealand	www.vodafone.net.nz			
Vodafone Portugal	internet.vodafone.pt	internet.vodafone.pt	vodafone	vodafone
Vodafone Spain	airtelnet.es	airtelnet.es	vodafone	vodafone
Vodafone UK	internet	pp.vodafone.co.uk	web	web
Cytamobile (Cyprus)	cytamobile	cytamobile		
Vodafone CZ	internet	ointernet		
Og Vodafone (Iceland)	live.gprs.is	live.gprs.is		
Vodafone Turkey	vflive	vflive	vodafone	vodafone

## Handset Manager

Esta función permite transmitir los siguientes datos entre el teléfono y su PC, y usar las entradas de la Lista en el PC:

- Archivos de Mis Cosas (Imágenes/Sonidos y melodías/Videos/datos de Otros documentos)
- Entradas de la Lista
- SMS
- Entradas del Organizador

### Mediante cable de datos USB

1. Inserte el CD-ROM suministrado en la unidad de CD-ROM del PC.

Se mostrará la pantalla del CD-ROM del 880SH. Si no se muestra esa pantalla, haga doble clic en [Launcher.exe] en el CD-ROM.

2. Seleccione Handset Manager en las instrucciones en pantalla del CD-ROM e instale el software de Handset Manager siguiendo las instrucciones mostradas.
  - También puede descargar el software de Handset Manager de nuestro sitio Web, <http://www.sharp-mobile.com>.
  - Si no ha instalado el controlador USB, siga los pasos 2 y 3 descritos en la page 165.

3. Siga las instrucciones en pantalla para completar la instalación.
  - Durante la instalación, las instrucciones en pantalla le solicitarán que seleccione una interfaz. Seleccione el cable de datos USB como interfaz.
4. Conecte el teléfono al PC. Encienda el teléfono y conéctelo al puerto USB del PC mediante el cable de datos de USB (accesorio opcional).
5. Seleccione [Sí] para el modo lector de tarjetas. Para más detalles sobre cómo activar este modo, véase “Modo lector de tarjetas” en la página 147
6. Inicie la aplicación Handset Manager desde la carpeta apropiada.
7. Siga las instrucciones en pantalla para completar la instalación de Handset Manager.

Para obtener más detalles, consulte la guía del usuario instalada con Handset Manager o nuestro sitio Web, <http://www.sharp-mobile.com>.

## Mediante Bluetooth

1. Inserte el CD-ROM suministrado en la unidad de CD-ROM del PC.  
Se mostrará la pantalla del CD-ROM del 880SH. Si no se muestra esa pantalla, haga doble clic en [Launcher.exe] en el CD-ROM.
2. Seleccione Handset Manager en las instrucciones en pantalla del CD-ROM e instale el software de Handset Manager siguiendo las instrucciones mostradas.
  - También puede descargar el software de Handset Manager de nuestro sitio Web, <http://www.sharp-mobile.com>.
3. Siga las instrucciones en pantalla para completar la instalación.
  - Durante la instalación, las instrucciones en pantalla le solicitarán que seleccione una interfaz. Seleccione *Bluetooth* como interfaz.
4. Seleccione [Sí] para el modo lector de tarjetas.  
Para más detalles sobre cómo activar este modo, véase “Modo lector de tarjetas” en la página 147
5. Inicie la aplicación Handset Manager desde la carpeta apropiada.

6. Siga las instrucciones en pantalla para completar la instalación de Handset Manager.

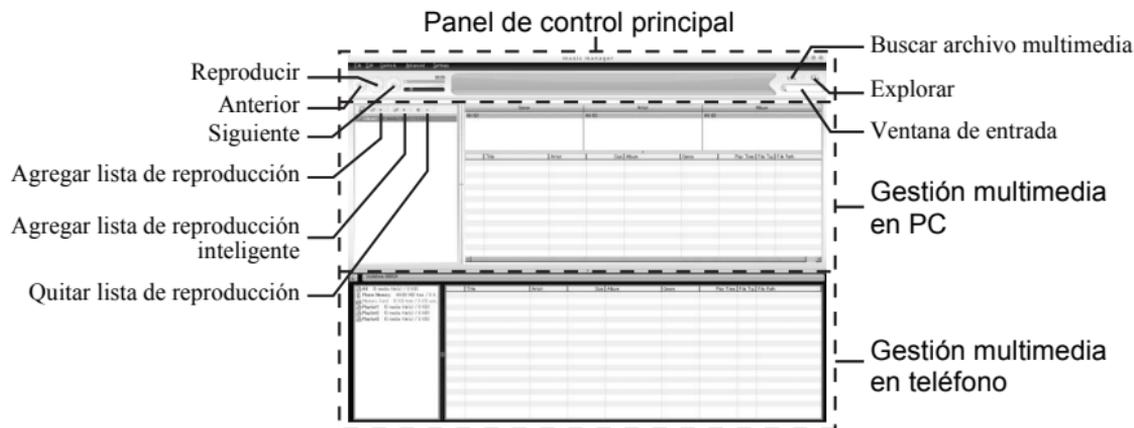
Para obtener más detalles, consulte la guía del usuario instalada con Handset Manager o nuestro sitio Web, <http://www.sharp-mobile.com>.

### Nota

- *Es posible que algunos archivos de tamaño grande no puedan transmitirse desde el PC al teléfono.*
- *Las aplicaciones (Cámara, Mis Cosas, etc.) no se ejecutan cuando el teléfono está conectado al PC a través de una interfaz de tecnología inalámbrica Bluetooth o cable de datos USB.*
- *Si Sharp Handset Manager ya está instalado, deberá desinstalar la versión anterior.*
- *Si observa problemas durante la instalación, desinstale Handset Manager, reinicie el PC, reinstale Handset Manager y vuelva a empezar.*

## Music Manager

Esta función permite gestionar la lista de títulos e intercambiar archivos de sonido en su PC. Están disponibles los archivos de sonido en los siguientes formatos: MP3, AAC, 3GPP.



### Panel de control principal

Desde aquí se controlan todas las acciones principales.

Reproducir: Reproduce un archivo.

Anterior: Vuelve al inicio del archivo actual.

Siguiente: Salta al siguiente archivo.

Buscar archivo multimedia:

Busca un archivo multimedia.

Explorar: Explora todos los archivos multimedia clasificados en Género/Artista/Álbum.

Ventana de entrada:

Encuentra rápidamente los archivos multimedia en la Biblioteca o en la lista de títulos introduciendo una palabra clave.

### Gestión multimedia en PC

Los archivos multimedia del PC pueden explorarse fácilmente en 2 columnas principales.

Agregar lista de reproducción:

Creación de una nueva lista de títulos.

Agregar lista de reproducción inteligente:

Creación de una nueva lista de títulos inteligente.

Quitar lista de reproducción:

Eliminación de la lista de títulos.

## Gestión multimedia en teléfono

Los archivos multimedia del teléfono pueden explorarse fácilmente en 2 columnas principales.

- Con la operación de “arrastrar y soltar” podrá descargar los archivos de sonido y las listas de títulos de su PC, y también descargarlas a su PC.
- Con la operación de “arrastrar y soltar” podrá cambiar el orden de las canciones en la lista de títulos de su PC.
- Se puede crear una lista de títulos nueva y eliminar una lista de títulos existente.
- Con la operación de “arrastrar y soltar”, podrá añadir un archivo de sonido a una lista de títulos, y eliminarlos desde la lista de títulos.
- Se puede editar el nombre de una lista de títulos de su PC.
- Se puede editar el título, el nombre del artista y el nombre del álbum de los archivos de sonido de su PC (sólo disponible en formato MP3).

### **Sugerencia**

- *Para añadir canciones de su PC a la Biblioteca de Music Manager, vaya a “Avanzado” y luego busque canciones.*

- *Una vez creada la lista, arrástrela hasta la zona del 880SH de Music Manager, y los archivos se cargarán al 880SH. Si uno o más de los archivos ya está almacenado en el teléfono, el Music Manager no los volverá a cargar; la lista de títulos reproducirá la canción ya cargada.*
- *Music Manager permite también importar listas de títulos existentes (archivos de tipo M3U) que hayan sido creadas usando otros programas multimedia.*
- *Utilice la lista de títulos inteligente para añadir automáticamente canciones a una lista de títulos basándose en criterios seleccionados.*

## Sync Manager

Esta función permite sincronizar en su PC los datos siguientes con los datos de Microsoft® Outlook o Outlook Express.

- Entradas de la Lista.
- Entradas del Programa.

### **Sugerencia**

- *Se puede configurar Sync Manager para que se inicie y comience a sincronizar automáticamente después de conectar el teléfono a su PC por medio del cable de datos USB.*

## Resolución de problemas

Problema	Solución
El teléfono no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que la batería esté bien insertada y cargada.</li> </ul>
El código PIN o el código PIN2 es rechazado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que ha escrito el código correcto (de 4 a 8 dígitos).</li> <li>• La tarjeta SIM y las funciones protegidas se bloquearán tras tres intentos fallidos.</li> <li>• Póngase en contacto con el vendedor de su tarjeta SIM si no tiene el código PIN correcto.</li> </ul>
La tarjeta SIM se ha bloqueado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Introduzca el código PUK (8 dígitos) proporcionado por el proveedor de servicios (si es el caso).</li> <li>• Si el intento es satisfactorio, introduzca el nuevo código PIN y asegúrese de que el teléfono esté de nuevo operativo. De lo contrario, póngase en contacto con su comerciante.</li> </ul>

Problema	Solución
La pantalla es difícil de leer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste el brillo de la luz de fondo de la pantalla.</li> </ul>
Las funciones del teléfono no funcionan después de haber encendido el teléfono.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe el indicador de potencia de la señal de radio, ya que puede que se encuentre fuera del área de servicio.</li> <li>• Compruebe si aparece algún mensaje de error al encender el teléfono. Si es así, póngase en contacto con su comerciante.</li> <li>• Asegúrese de que la tarjeta SIM esté correctamente insertada.</li> </ul>
La calidad de las llamadas es mala.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Puede que el lugar en que se encuentra ahora no permita una buena calidad de las llamadas (p.ej., en un coche o tren). Vaya a un lugar donde la potencia de la señal de radio sea mayor.</li> </ul>
No se pueden enviar ni recibir SMS.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de estar abonado correctamente al Servicio de mensajes cortos, de que la red ofrezca este servicio y de que el número del centro esté bien configurado. Si no, póngase en contacto con su proveedor de servicios de red.</li> </ul>

Problema	Solución
No se pueden realizar o recibir llamadas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si aparece el mensaje "Introducir SIM" al encender el teléfono, no puede utilizar su tarjeta SIM o ésta está dañada. Póngase en contacto con su comerciante o proveedor de servicios de red.</li> <li>• Compruebe el servicio de restricción de llamadas, los ajustes de marcación fija, la batería restante y los ajustes del reenvío de llamadas.</li> <li>• Compruebe si su teléfono está realizando una comunicación de datos mediante la interfaz de tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i> o el cable de datos USB.</li> <li>• Compruebe el saldo restante si utiliza una tarjeta SIM de prepago.</li> </ul>
No se puede acceder al servicio de red.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe dónde se ha registrado su cuenta y dónde está disponible el servicio.</li> </ul>

Problema	Solución
La memoria disponible es limitada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Borre datos innecesarios.</li> </ul>
No es posible conectar con el proveedor de servicios de MMS.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Puede que los ajustes de MMS no se hayan configurado o sean incorrectos, o que la red no los admita. Compruebe el número de punto de acceso de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para confirmar que los ajustes sean correctos.</li> </ul>
La llamada se interrumpe inesperadamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si hubiera objetos imantados cerca del teléfono, como por ejemplo collares magnéticos, la llamada podría interrumpirse. Mantenga el teléfono alejado de ese tipo de objetos.</li> </ul>
En la Lista no aparece ninguna entrada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que la configuración de Ubicac. contactos (Teléfono o SIM) sea correcta.</li> </ul>
No se pueden recibir datos OBEX.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los datos OBEX sólo se pueden recibir estando en espera.</li> </ul>

<http://www.sharp-mobile.com>

# Índice

## A

- Ajustes 129
  - Accesos directos 140
  - Bloqueos 140
  - Conectividad 143
  - Cubierta deslizable 137
  - Fecha y Hora 138
  - Idioma 140
  - Internet 152
  - Pantalla 134
  - Perfiles 129
  - Red 149
  - Sonidos y alertas 137

Alarmas 116

Ayuda 127

## B

- Batería 14, 24
- Bloqueo de contactos 142
- Bloqueo de teclado 30
- Bluetooth 143

## C

- Calculadora 125
- Calendario 117
- Cámara 70

- Ajustes 71
- Calidad de imagen 72
- Calidad de película 72
- Cambio entre el modo de cámara de fotos y el de videocámara 73
- Codificación de vídeo 77
- Dirección de visualización 72
- Exposición 71
- Fotos continuas 75
- Grabación de clips de vídeo 71, 77

- Hacer fotografías 70
- Modo de enfoque 72
- Tamaño de imagen 74, 77
- Teclas de acceso directo 74
- Tiempo de grabación 77
- Zoom digital 71

## Caracteres

- Copia, corte y pegado de texto 48
- Escritura de caracteres 46
- Idioma de entrada 47
- Mi diccionario 48
- Modo de entrada 47

Plantillas de texto 48, 105

Carga USB 147

Código del teléfono 142

Código PIN/PIN2 141

Conexión a PC 165

Configuración inicial 142

Cronómetro 121

Cuenta atrás 124

## D

Difusión celular 150

## E

Encendido y apagado del teléfono 29

Estado de la memoria 61, 109, 120, 123

## F

Funciones de llamada 34, 155

Activación del modo de silencio del micrófono 39, 42, 161

Altavoz 37, 43, 161

Aviso de minuto 164

Buzón de voz y desvíos 162

Contador de datos 157

Contadores de llamada 155, 164

Costes de llamada 156, 164  
Envío de tonos de ocupado 36, 42  
Llamada de voz 34, 36  
Llamada en espera 38, 163  
Llamadas de emergencia 34  
Llamadas internacionales 34  
Marcación rápida 35, 61  
Mi número de teléfono 164  
Multiconferencia 38  
Realización de otra llamada 37  
Rechazo de llamadas 36, 42, 159  
Registro de llamadas 155  
Rellamada automática 164  
Repetición de llamada 35  
Restricciones de llamada 157  
Videollamada 42, 160  
Volumen del auricular 37  
Funciones de navegación 33

**G**  
Grabador de voz 126

**H**  
Hora mundial 124

**I**  
Imágenes 101  
Indicadores de pantalla 31  
Información de área 151

**J**  
Juegos y aplicaciones 110  
Configuración de Java™ 113

**L**  
Lista  
    Búsqueda en la lista 51  
    Categoría 60  
    Cómo añadir un nuevo contacto 50  
    Cómo guardar un número 51  
    Cómo guardar una dirección 83  
    Cómo guardar una imagen 102  
    Edición de entradas 55  
    Envío de un mensaje 54, 55  
    Grupos de contactos 54  
    Marcación desde una entrada 52  
    Memoria de almacenamiento 50  
    Miniatura 56  
    Sincronización de entradas 59

**M**  
Mensajero Instantáneo 87  
Ajustes 95

Mensajes 78  
    Ajustes 91  
    Bandeja de Borradores 82  
    Cómo adjuntar/eliminar datos 81  
    Correo electrónico 78, 94  
    Creación de un mensaje 79  
    Lectura de un mensaje 83  
    Lista de correo 54  
    Mensaje de clip de vídeo 83  
    Mensaje de clip de voz 83  
    MMS 78, 84, 92  
    Postal 85  
    Reenvío de un mensaje 84  
    Respuesta a un mensaje 84  
    SMS 78, 91  
    Uso de las opciones de envío 81

Menú principal 49  
Mis Cosas 101  
    Otros documentos 105  
Modo durante vuelo 150  
Modo lector de tarjetas 147  
Multimedia 62

**O**  
Organizador y herramientas 116

- P**  
Precauciones de seguridad 4
- R**  
Radio 67  
Registro de gastos 127  
Reproductor de música 62  
    Añadir un archivo a la lista de títulos 64  
    Clasificación 63  
    Cómo añadir una nueva lista de títulos 62  
    Descarga de música 64  
    Reproducción de música 62  
Resolución de problemas 172
- S**  
Salvapantallas 114  
SIM Tool Kit 128  
Sonidos y melodías 102  
Streaming 69
- T**  
Tareas 121  
Tarjeta de memoria 14, 27, 148  
Tarjeta SIM 24  
Telefonía 155  
Temas 104  
TV 68
- V**  
Vídeo 64, 103  
    Ajustes 66  
    Búsqueda de un archivo 65  
    Cómo añadir un archivo 65  
    Cómo añadir una nueva lista de títulos 66  
    Descarga de vídeo 67  
    Reproducción de vídeo 64  
Vodafone live! 96  
    Ajustes del Navegador 98  
    Navegación por una página WAP o web 97

<http://www.sharp-mobile.com>